



**Universidad de Oviedo**

**Máster en Español como Lengua Extranjera**

**Cómo es el tiempo y cómo lo enseñamos**

**Autor: Gonzalo Navarro Agulló**

**Tutora: Dra. Taresa Fernández Lorences**

**Mayo de 2014**



**Universidad de Oviedo**

**Máster en Español como Lengua Extranjera**

**Cómo es el tiempo y cómo lo enseñamos**

**Autor: Gonzalo Navarro Agulló**

**Tutora: Dra. Taresa Fernández Lorences**

**Mayo de 2014**

## Agradecimientos

Antes de nada desearía poder expresar brevemente mi infinito agradecimiento a todas aquellas personas que han contribuido a que este trabajo haya dado sus frutos.

En primer lugar, agradecerle a mi tutora Taresa Fernández Lorences su apoyo, su guía y su infinita paciencia durante estos dos años de trabajo en los que me ha ayudado a ser mejor filólogo.

Además, quiero agradecerle a los docentes del departamento de español para extranjeros de la Escuela Oficial de Idiomas de Alicante que me dejasen consultar su biblioteca cada vez que me hizo falta y, sobre todo, a Manuela González de Gea por permitirme entrar en su aula y ayudarme y aconsejarme siempre que lo he necesitado.

También, agradecerle a Susana Pastor Cesteros por sus maravillosas clases de lingüística aplicada que me hicieron amar esta disciplina y a Daniela Carpani por darme la primera oportunidad de ser un verdadero profesor de español para extranjeros. Asimismo, este agradecimiento también va dirigido a Concha, Remedios, Antonio e Isabel, por ser los profesores de idiomas que me hicieron amar las lenguas y querer ser como ellos de mayor. Sinceramente, espero llegar algún día a ser tan buen profesor como lo sois vosotros.

En tercer lugar, deseo agradecer los buenos momentos y el apoyo incondicional que he recibido de mis compañeros y amigos Lorena Botella, Antonia Cuenca, Iván Boix, Esmira Abdulaeba, Ángel Ludeña, Sofía López, Flavia Cartacci, Claudia Gara González, Patricia Hernando, Rebeca Ramos, María Vega, Raquel Sabater, Anaïs Pérez, Iván Jávega y M<sup>a</sup> Carmen de Lamo, porque sin vuestras bromas y alegrías este trabajo no habría sido posible.

Por último, me dejo el agradecimiento más importante para el final, ese que le debo a mi familia y sobre todo a mis padres, Rosa M<sup>a</sup> Agulló Lledosa y José Manuel Navarro Toledo. Sin duda alguna, este es el agradecimiento más especial para mí ya que sin todo el ánimo que ellos me han dado, sin la cariñosa disciplina que me imponían de pequeño, el amor que me han mostrado y los sacrificios que han realizado desde el día que nací, yo no habría conseguido ninguno de los logros que he obtenido en mi vida. ¡Muchísimas gracias! Gracias por ayudarme siempre a conseguir mis sueños, aunque a veces no estuviérais de acuerdo con ellos.

# ÍNDICE

1. Introducción.....	3
1.1. JUSTIFICACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN .....	3
1.2. PREGUNTAS DE LA INVESTIGACIÓN .....	4
1.3. OBJETIVOS .....	4
1.4. METODOLOGÍA .....	4
1.5. CORPUS DE ANÁLISIS .....	5
1.6. ESTRUCTURA DEL TRABAJO .....	5
2. La expresión lingüística de la temporalidad.....	6
2.1. LA TEMPORALIDAD Y EL TIEMPO.....	6
2.1.1. El concepto de «tiempo» y su definición.....	6
2.1.2. Las características de la temporalidad en la lengua castellana.....	7
2.1.3. Las relaciones temporales en la lengua castellana.....	8
2.2. LA TEMPORALIDAD LINGÜÍSTICA .....	13
2.2.1. El verbo .....	14
2.2.2. El complemento circunstancial.....	17
2.2.3. Las construcciones incidentales con sentido temporal .....	27
2.3. CONCLUSIONES .....	33
3. El tiempo en el <i>plan curricular del instituto cervantes</i> .....	35
3.1. EL <i>PLAN CURRICULAR DEL INSTITUTO CERVANTES</i> .....	35
3.2. LA TEMPORALIDAD EN EL <i>PCIC</i> .....	36
3.2.1. El tiempo en el inventario «Gramática» .....	36
3.2.1.1. <i>El verbo</i> .....	37
3.2.1.2. <i>El complemento circunstancial</i> .....	39
3.2.1.3. <i>Las construcciones incidentales</i> .....	45
3.2.2. El tiempo en el inventario «Funciones» .....	45
3.2.3. El tiempo en el inventario «Nociones generales» .....	46
3.3. CONCLUSIONES .....	58
4. El tiempo en los manuales de ele .....	59
4.1. EL ANÁLISIS DEL TIEMPO EN LOS MÉTODOS DE ELE .....	59
4.1.1. Los manuales de ELE escogidos y los criterios para su elección.....	59
4.1.2. El análisis de los manuales: objetivo y metodología.....	60
4.1.3. Descripción de los manuales seleccionados .....	62
4.2. CONCLUSIONES SOBRE EL ANÁLISIS DE LOS MANUALES .....	65
5. Una propuesta didáctica: «Érase una vez un cuadro español...».....	68
5.1. CONTEXTUALIZACIÓN.....	68
5.1.1. El centro: la EOI de Alicante y sus circunstancias.....	68
5.1.2. El grupo de destino .....	69
5.2. LA UNIDAD DIDÁCTICA: «ÉRASE UNA VEZ UN CUADRO ESPAÑOL...».....	69
5.2.1. Los contenidos.....	70
5.2.2. Metodología.....	70
5.2.3. Estructura de la unidad .....	70

5.2.4.	Temporalización .....	71
5.2.5.	Evaluación de las actividades de la unidad didáctica .....	71
5.3.	LOS RESULTADOS.....	72
5.4.	CONCLUSIONES .....	76
6.	Conclusiones generales .....	77
7.	Bibliografía.....	81
7.1.	LINGÜÍSTICA DESCRIPTIVA DE LA LENGUA CASTELLANA .....	81
7.2.	LINGÜÍSTICA APLICADA A LA ENSEÑANZA DE ELE .....	82
7.3.	MANUALES DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA.....	82
8.	Anexos.....	I
8.1.	FICHA MODELO DE ANÁLISIS DE MANUALES.....	I
8.2.	FICHA DE ANÁLISIS DE NUEVO AVANCE .....	III
8.3.	FICHA DE ANÁLISIS DE AGENCIA ELE.....	VI
8.4.	FICHA DE ANÁLISIS DE PRISMA .....	IX
8.5.	CUESTIONARIO DE EVALUACIÓN .....	XI
8.6.	UNIDAD DIDÁCTICA «ÉRASE UNA VEZ UN CUADRO ESPAÑOL».....	XIII

# 1 Introducción

«No hubo tiempo alguno en que no hubiese tiempo.»

San Agustín

En el presente trabajo se analizan los recursos lingüísticos de la expresión del tiempo en castellano y su presentación en la obra *Plan Curricular del Instituto Cervantes. Niveles de referencia para el español* y en tres manuales de nivel B1 destinados a la enseñanza de español como lengua extranjera. A partir de la aparición de los enfoques comunicativos, la lengua comienza a ser vista como una herramienta y su enseñanza empieza a ser estructurada según las funciones comunicativas para las que se usa, relegando el lugar de la gramática a un segundo plano en la enseñanza de idiomas, pues el fin del aprendizaje es desarrollar la competencia comunicativa y no la competencia gramatical.

En las últimas décadas, la enseñanza de lenguas extranjeras se centra en el desarrollo de las cuatro competencias comunicativas, siendo la gramática un mecanismo de ayuda que favorece el desarrollo de las mismas; por eso en este trabajo se expondrán los mecanismos gramaticales que se usan en la expresión de la temporalidad y cómo se secuencian los mismos en su enseñanza.

## 1.1. JUSTIFICACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN

El tiempo es uno de los elementos básicos de la comunicación, ya que forma parte de nuestra vida debido a que organizamos todos los eventos que nos suceden y que ocurren a nuestro alrededor en torno a él. Es por esta razón por la que el estudio de la temporalidad en las aulas se hace indispensable para que un estudiante desarrolle con efectividad sus capacidades lingüísticas.

El contenido temporal forma parte de la competencia comunicativa según el *Marco común europeo de referencia para las lenguas* (2002) y el *Plan curricular del Instituto Cervantes. Niveles de referencia para el español* (2006), y su estudio abarca — en mayor o menor medida— todos los niveles del desarrollo de la competencia comunicativa porque la temporalidad está inmersa en todas las funciones comunicativas y es por eso que el dominio de esta se hace indispensable para crear hablantes eficaces de una lengua. Es por esta razón por la que se hace indispensable que se trabaje y se continúe

la investigación sobre la aplicación de la temporalidad en la enseñanza de idiomas puesto que es la única forma de avanzar y mejorar en el campo de la didáctica de lenguas extranjeras.

## 1.2. PREGUNTAS DE LA INVESTIGACIÓN

Ante esta necesidad de investigación, debido a que la temporalidad es un elemento básico de la comunicación, nos formulamos las siguientes preguntas:

1. ¿Cómo se expresa el tiempo en castellano? ¿Cuáles son los mecanismos de los que nos valemos para manifestar el tiempo?
2. Como el tiempo es un elemento básico en la lengua, ¿cómo se estructura su aprendizaje en el caso del E/LE? ¿Cuál es su secuencia de aparición? ¿Qué tácticas y metodologías se utilizan para su enseñanza? ¿Qué actividades se utilizan?

## 1.3. OBJETIVOS

Para tratar de contestar a las preguntas anteriores, en este trabajo nos planteamos los siguientes objetivos:

1. Describir, desde el punto de vista lingüístico, cómo es la expresión del tiempo en castellano con el fin de determinar qué elementos se deben analizar tanto en el *Plan Curricular del Instituto Cervantes* y los manuales de español como lengua extranjera.
2. Analizar la secuenciación del contenido temporal que se realiza en el *Plan Curricular del Instituto Cervantes. Niveles de referencia para el español* para determinar cuál es la propuesta de diversificación de contenido que desde esta institución se nos propone a los docentes de E/LE.
3. Examinar cómo aparece el contenido temporal en los manuales de español como lengua extranjera con la finalidad de obtener datos sobre la metodología, la tipología de actividades y el contenido cultural con el que se enlaza en los mismos.
4. Realizar una propuesta de una unidad didáctica donde se trabaje un aspecto del contenido temporal y analizar el grado de efectividad de la misma tras utilizarla en el aula de ELE.

## 1.4. METODOLOGÍA

La metodología que adoptamos en esta investigación se puede definir como exploratorio-descriptiva, pues esta técnica de investigación es la precisa para realizar una

exploración sobre la temporalidad y su enseñanza con el fin de detallar su uso y aprendizaje en la temporalidad en la actualidad.

#### 1.5. CORPUS DE ANÁLISIS

Para el análisis práctico, se han escogido las siguientes obras:

1. INSTITUTO CERVANTES. (2006). *Plan curricular del Instituto Cervantes. Niveles de referencia para el español* [en línea]. Madrid: Biblioteca nueva. <  
[http://cvc.cervantes.es/Ensenanza/Biblioteca\\_Ele/plan\\_curricular/default.htm](http://cvc.cervantes.es/Ensenanza/Biblioteca_Ele/plan_curricular/default.htm)  
>
2. MORENO, C.; MORENO, V. Y ZURITA, P. (2012). *Nuevo Avance Intermedio. Curso de español B1*. Madrid: SGEL
3. FERNÁNDEZ, C.; GENTA, F.; LAHUERTA, J.; LERNER, I; MORENO, C; RUIZ, J. y SANMARTIN, J. (2013). *Agencia ELE Intermedio (B1)*. Madrid: SGEL
4. BLANCO, M.C.; CABALLERO, G.M.; LARRAÑAGA, A.; MARTÍN, A.; OLIVA, C.; PARDO, I.; REIG, M.; RUÍZ DE GAUNA, M.; ROLLAN, M. y VAZQUEZ, R. (2003). *Prisma progresiva. Método de español para extranjeros*. Madrid: Edinumen. 7ª edición (2011)

#### 1.6. ESTRUCTURA DEL TRABAJO

El presente trabajo tiene los siguientes apartados:

1. **Introducción.** En ella se justifica la investigación, se detallan sus objetivos, su metodología, el corpus analizado y la estructura del trabajo.
2. **Capítulo 1:** *La expresión lingüística de la temporalidad.* Se presentan los mecanismos con los que se expresa la temporalidad en castellano.
3. **Capítulo 2:** *El tiempo en el Plan Curricular del Instituto Cervantes.* Se expone la secuenciación de la temporalidad dentro de esta obra de referencia.
4. **Capítulo 3:** *El tiempo en los manuales de E/LE.* Aquí se presenta una descripción de cómo se enseña la temporalidad en tres manuales de nivel B1.
5. **Capítulo 4:** «Érase un cuadro español...». Se realiza una propuesta didáctica específica sobre un aspecto de la temporalidad para el nivel B1.
6. **Conclusiones finales.** En ella se exponen las consideraciones finales de este análisis y se plantean nuevos temas para trabajar en futuras investigaciones.
7. **Bibliografía.** Es el listado de las obras usadas para la realización del trabajo.
8. **Anexos.** Es la recopilación de los materiales utilizados para la investigación.



## La expresión lingüística de la temporalidad

En este primer capítulo, vamos a realizar una revisión gramatical con el fin de limitar y describir las categorías y funciones que se utilizan en la lengua castellana para indicar la temporalidad. Sin embargo, antes de comenzar con las categorías y las funciones, es necesario establecer una definición sobre qué es el *tiempo*, qué características posee y cómo lo sitúan los hablantes.

### 2.1. LA TEMPORALIDAD Y EL TIEMPO

Los seres humanos interpretamos el mundo y lo adaptamos a la realidad que comprendemos para poder llegar a plasmarlo lingüísticamente en la comunicación. Es decir, la comprensión sobre lo que nos rodea y las actuaciones que realizamos las personas están fuertemente condicionadas por la comunidad a la que pertenecemos. Así pues, es evidente que la concepción del tiempo que tenemos los hablantes de una lengua está influenciada por la noción que tiene sobre él la cultura de la comunidad que utiliza la lengua.

En la lengua castellana, la temporalidad se manifiesta principalmente a través de los verbos. En ellos la noción de tiempo viene expresada mediante morfemas desinenciales que se agrupan en torno a tres momentos que representan la amplitud del tiempo cronológico u objetivo:

- a) **Presente.** Es el momento del habla. Un espacio temporal más o menos amplio donde se sitúa la elocución y sirve de referencia para establecer los otros dos.
- b) **Pasado/pretérito.** Es el espacio temporal anterior al proceso comunicativo donde se sitúan los hablantes. Es el tiempo de los sucesos ya acontecidos.
- c) **Futuro.** Es el espacio temporal situado después del momento de la comunicación donde el sujeto todavía no ha vivido ni experimentado nada.

Además de con el verbo, en castellano, la temporalidad también puede expresarse a través de la función de complemento circunstancial de tiempo y de las construcciones incidentales con sentido temporal.

#### 2.1.1. El concepto de «tiempo» y su definición

A diferencia de otras lenguas como el inglés, donde sí que existen diferentes términos para diferenciar el tiempo cronológico o *time* y el tiempo gramatical o *tense*, la

voz *tiempo* en castellano es una palabra polisémica que puede referir a una multitud de realidades bien distintas que, generalmente, podrían agruparse en las siguientes:

- a. Magnitud física que permite ordenar la secuencia de los sucesos, estableciendo un pasado, un presente y un futuro.
- b. La duración o las partes en que se ordena una secuencia de sucesos o la ejecución de algo.
- c. Estado atmosférico.
- d. Es una categoría o morfema verbal.
- e. Cada una de las divisiones de la conjugación correspondientes al instante o al periodo en que se ejecuta o sucede lo significado por un verbo.

Sin embargo, Benveniste (1965, *apud* Rojo y Veiga: 1999: 2872) reduce esos significados a tres posibilidades que son:

- a. **Tiempo físico.** Es el tiempo del universo. Se trata de una dimensión física, lineal, continua, uniforme e infinita.
- b. **Tiempo cronológico.** Es el tiempo de los acontecimientos. Es un tiempo subjetivo creado por los seres humanos en el que podemos ordenar todos los sucesos que consideramos necesarios —para nosotros como individuos o para la humanidad— y en el que podemos establecer relaciones temporales de anterioridad, simultaneidad y posterioridad.
- c. **Tiempo lingüístico.** Es la representación oral o escrita que los seres humanos hacemos del tiempo cronológico. Para poder establecer esa correlación entre ambos, es necesario que se establezca un eje central o *punto cero* que sitúe a los hablantes en un momento determinado para que puedan establecer una relación entre el momento del habla, los hechos que se refieren y el tiempo cronológico en que se sucedieron.

Así pues, se puede concluir que en castellano el concepto de *tiempo* es un término polisémico que remite a cuatro realidades: la magnitud física, el tiempo de los acontecimientos, las categorías verbales y el estado atmosférico.

#### 2.1.2. Las características de la temporalidad en la lengua castellana

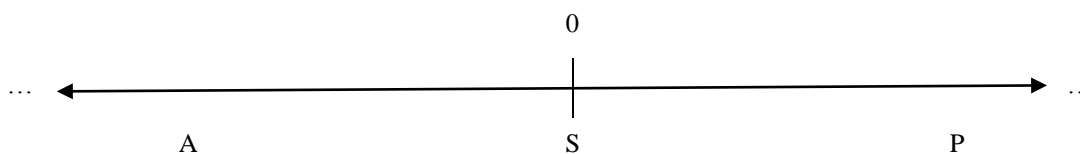
El tiempo lingüístico toma como referencia el tiempo cronológico— es decir, el tiempo del calendario, los meses, los sucesos históricos, etc.— pero estos dos tiempos solo coinciden parcialmente. El tiempo lingüístico, para emparejarse con el tiempo cronológico, establece un *punto cero* que suele ser el momento de la enunciación.

Es decir, cuando dos personas hablan, se establece un *punto cero* en torno al cual se crea un eje temporal que permite al tiempo lingüístico orientar los eventos en el pasado, o en el presente, o en el futuro. Normalmente, la mayoría de las lenguas pueden establecer la diferencia temporal entre el *punto cero* y el suceso del que se habla subordinando expresiones como *hace cinco años/ayer/esta mañana fui en tren a Elche*. Sin embargo, en algunas lenguas esta opción es obligatoria, ya que la aparición de un sintagma que marque la distancia entre ambos elementos se ha gramaticalizado.

Así pues, podemos concluir que la temporalidad lingüística presenta las siguientes características (Rojo y Veiga: 1999: 2874):

- a. Establece un punto cero que normalmente coincide con el momento de la enunciación.
- b. El tiempo lingüístico permite alterar la línea temporal irreversible del tiempo físico para situar los sucesos de los que se habla en un tiempo anterior, simultáneo o posterior al momento de la enunciación.
- c. En algunas lenguas—pero no en castellano— la expresión de la distancia temporal con el punto cero está gramaticalizada.

Por tanto, el tiempo lingüístico puede ilustrarse gráficamente de la siguiente manera (Rojo y Veiga: 1999: 2874):



En esta representación, el 0 equivale al *punto cero* o momento de la enunciación que, como se aprecia, es el eje central de la comunicación que puede orientar los hechos hacia un momento simultáneo (S), o hacia uno anterior (A), o hacia uno posterior (P).

### 2.1.3. Las relaciones temporales en la lengua castellana

En la lengua castellana, como ya se ha dicho en el apartado anterior, el tiempo lingüístico puede orientarse hacia tres puntos diferentes del eje cronológico: presente, pasado y futuro. Sin embargo, para que podamos establecer cualquier tipo de relación temporal en castellano, es necesario que haya siempre dos verbos diferentes cuyas oraciones estén unidas previamente mediante una relación de dependencia (1) o de combinación (2).

- (1) a. Empezó a viajar cuando ha habido terminado sus estudios.
- b. Sofía dice que Marta se compró un perro ayer.
- c. La abuela comprará la fruta el jueves cuando vaya al mercadillo.

- (2) a. Pablo compró, pagó y repartió las entradas a la salida del trabajo.  
 b. Jesús estudia y trabaja a la vez.

Como se ve en los ejemplos de (1) y (2), para el establecimiento de una relación temporal entre dos eventos es necesario que exista más de un verbo. La relación entre ambas formas verbales puede ser de subordinación, y en este caso es necesaria la presencia de un elemento de enlace o transpositor<sup>1</sup>—normalmente el relativo *cuando*, pero no siempre— que conecte la oración principal con la oración subordinada. También es posible que la relación entre los verbos sea de combinación (yuxtaposición o coordinación), como muestran los ejemplos anteriores. Por otra parte, en castellano se pueden establecer tres tipos de relaciones temporales entre los dos verbos que forman una oración en la que hay más de un verbo en forma personal. Estas relaciones son: la relación de anterioridad, la relación de posterioridad y la relación de simultaneidad.

### 2.1.3.1. La relación de anterioridad

La relación de anterioridad se produce siempre que se establece una relación entre dos eventos, siendo uno de ellos, normalmente el subordinado, anterior al otro del evento principal. Es decir, en las oraciones donde hay una relación de anterioridad nos encontramos con que la acción de la oración principal es posterior al evento de la oración subordinada (3).

- (3) a. Paco me dedicó la canción cuando me marché.  
 b. Paco me dedicó la canción cuando yo ya me había marchado.

En el ejemplo (3a) vemos cómo la acción de la oración principal *dedicó* es coetánea con el evento de la oración subordinada *me marché* mientras que en la oración (3b) percibimos cómo el evento de la oración principal *dedicó* es posterior al suceso de la oración subordinada *me había marchado*. Esto se comprende mejor si se representa gráficamente en un eje temporal (figura 2).

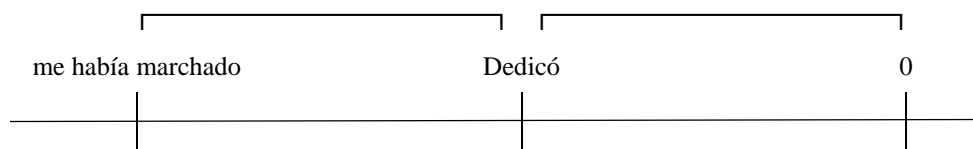


Figura 2

<sup>1</sup> Los transpositores son palabras que se permiten cambiar la categoría de otra unidad para que pueda desempeñar determinada función sintáctica. En castellano funcionan como transpositores los artículos, las preposiciones, las conjunciones o los relativos.

En la figura n.º 2 se muestra claramente cómo el pretérito indefinido establece el evento principal en un espacio temporal previo al momento de la enunciación y también cómo el tiempo en que sucede el evento denotado por el pretérito pluscuamperfecto es anterior al tiempo del evento del indefinido.

Además, podemos encontrar que la relación de anterioridad puede manifestarse en un momento anterior, posterior o simultáneo al de la enunciación (4).

- (4) a. Paco me dedicó la canción cuando yo ya me había marchado.  
 b. Les sorprende que te negases a cantar en la fiesta anoche.  
 c. Antes de que entres al campus virtual, deberás identificarte con tu nombre de usuario y tu contraseña.

En estas oraciones se aprecia cómo se establece la relación de anterioridad con respecto al verbo de la oración principal. Así pues, vemos que en (4a) el pretérito pluscuamperfecto *me había marchado* sitúa la acción en un tiempo anterior al indefinido *dedicó* que, a su vez, emplaza la acción en un espacio temporal anterior al momento de la enunciación (figura 2).

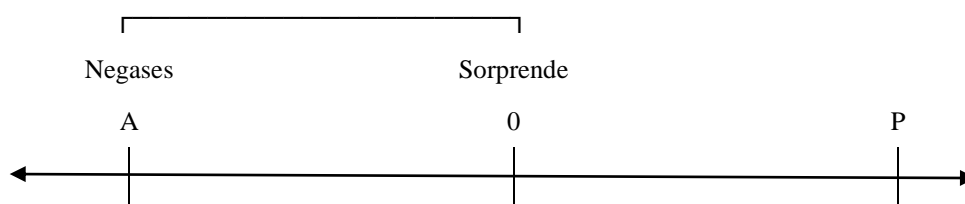


Figura 3

En el ejemplo (4b) se observa que el evento de la oración principal *sorprende* se sitúa en el momento de la enunciación o punto cero mientras que el de la oración subordinada *negases* remite la acción a un momento del pasado (figura 3).

Por último, en (4c), se aprecia que el evento de la oración principal es posterior al momento de la enunciación y que la oración subordinada indica un evento anterior al de la oración principal, que a su vez es posterior al momento de la enunciación. Esto se aprecia claramente en la figura 4:

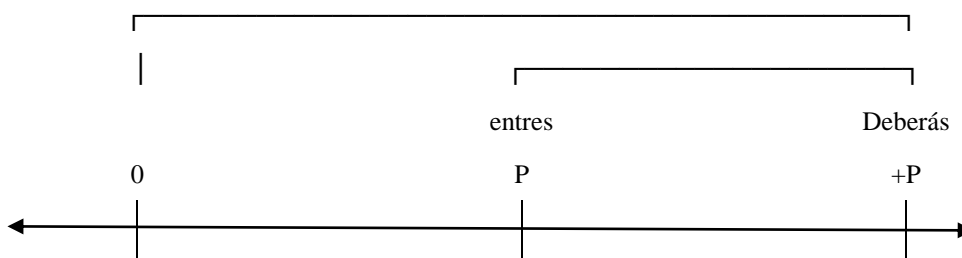


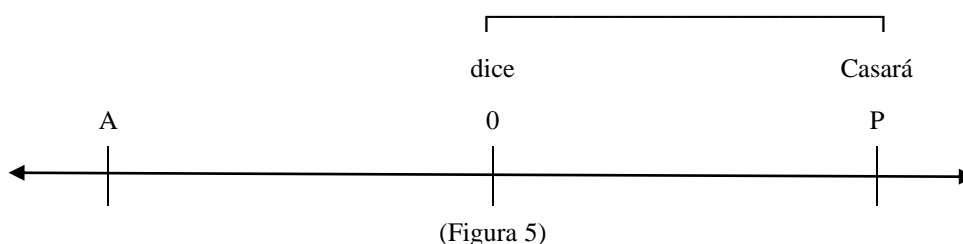
Figura 4

### 2.1.3.2. La relación de posterioridad

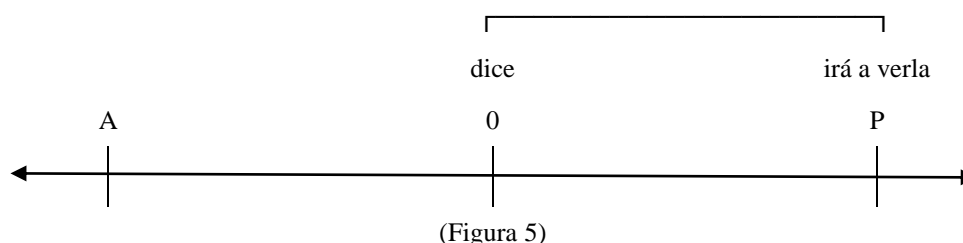
La relación de posterioridad, al igual que la relación de anterioridad, se establece en una oración compleja que, no obstante, se diferencia en que el tiempo del evento denotado por el verbo subordinado es posterior al tiempo indicado por el verbo principal y, por lo tanto, esto provoca que el evento de la oración principal sea anterior al de la subordinada (5).

- (5) a. María dice que se casará en marzo.  
 b. Pablo dice que después irá a verla.

En el paradigma (5a) se observa como la acción de la oración subordinada *casará* es posterior al de la oración principal *dice*, como se confirma en la figura 5:



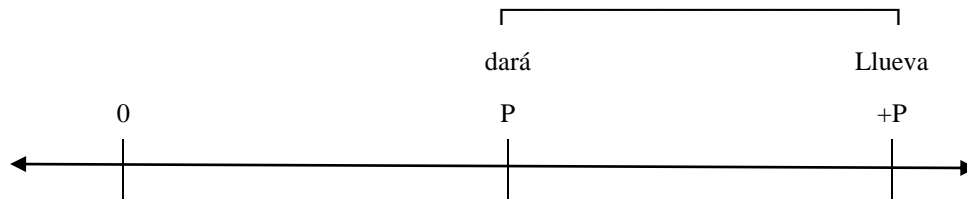
Y lo mismo sucede en la oración de (5b), donde el verbo de la subordina denota una acción posterior al de la principal:



Como en la relación de anterioridad, también podemos encontrar la relación de posterioridad en enunciaciones que estén situadas en el pasado, el presente o el futuro del momento de la enunciación (6):

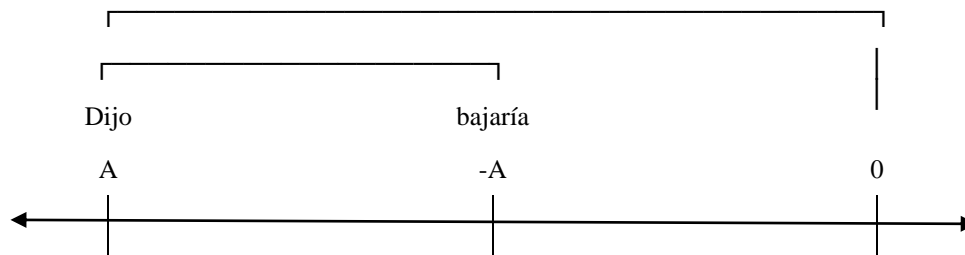
- (6) a. Pablo dice que irá a verla esta noche.  
 b. El campo dará sus frutos cuando llueva, no antes.  
 c. Paco dijo que bajaría al perro después de cenar.

En (6a), como vemos en la figura 5, el evento denotado por *irá a verla* es posterior al de la oración principal *dice*. Lo mismo sucede en el ejemplo (6b), pues en él el verbo de la oración subordinada *llueva* —que es un tiempo de modo subjuntivo— se refiere a una acción posterior a la acción de la sentencia principal *dará*, que a su vez sitúa la acción en un evento posterior al momento de la enunciación (figura 6).



(Figura 6)

Por el contrario, en el paradigma (6c), el verbo principal *dijo* orienta la acción hacia un momento anterior al de la enunciación y el verbo de la subordinada *bajaría* implica un futuro con respecto al verbo principal, pero que, sin embargo, sitúa la acción en un evento anterior al momento de la enunciación (figura 7):



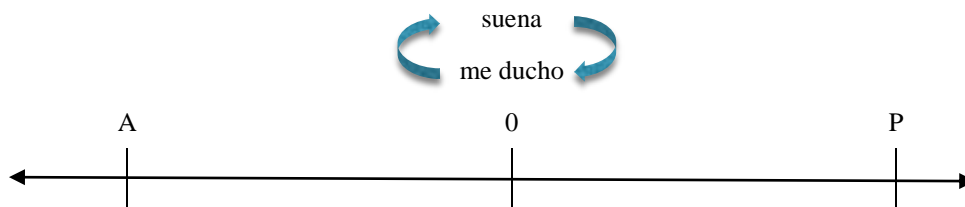
(Figura 7)

### 2.1.3.3. La relación de simultaneidad

La relación de simultaneidad se manifiesta cuando un evento se incluye dentro de otro o cuando dos eventos coinciden en el mismo espacio temporal y se desarrollan de forma paralela (7):

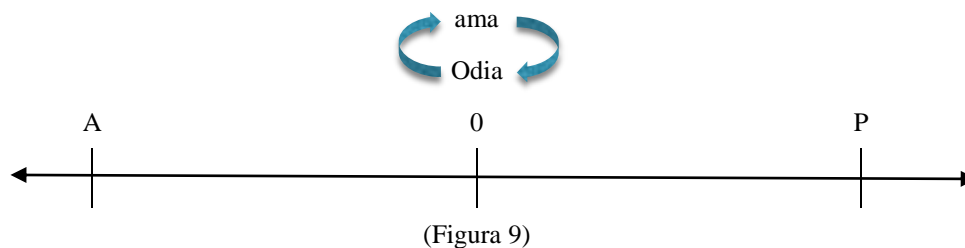
- (7) a. Mi teléfono suena mientras me ducho.
- b. Pedro ama locamente a Juana, pero ella le odia.

Si nos fijamos en (7a), observamos cómo los eventos de las dos oraciones —la principal y la subordinada— coinciden en el tiempo, aunque ambos se refieran al momento de la enunciación (figura 8):



(Figura 8)

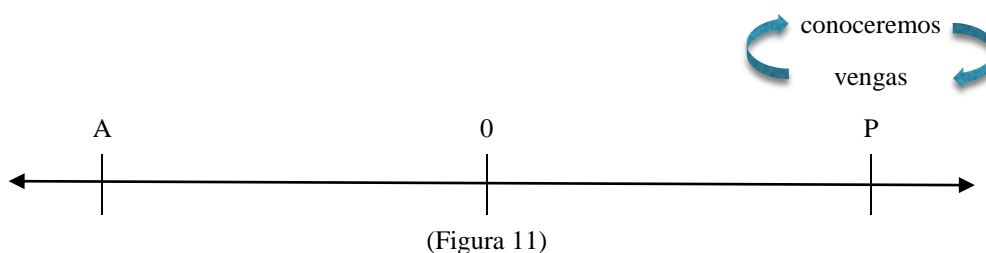
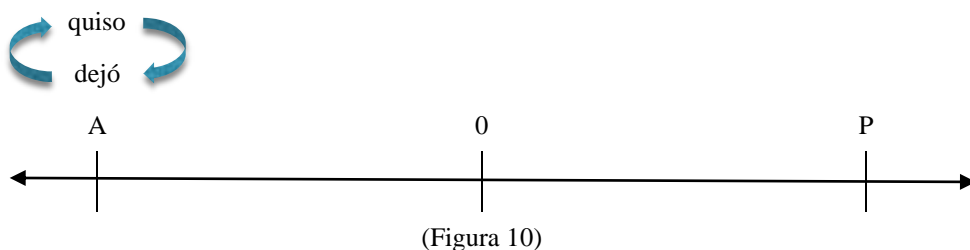
Y lo mismo sucede en (7b), donde ambas acciones coinciden en un mismo espacio temporal:



En la relación de anterioridad, como en las dos anteriores, las acciones pueden estar orientadas hacia el pasado, el presente o el futuro del momento de la enunciación:

- (8) a. Pedro ama locamente a Juana, pero ella le odia.
- b. Pedro quiso comprar un perro, Nuria no le dejó.
- c. Nos conoceremos cuando vengas en julio.

Como se ve en (8a), la acción puede referirse al momento de la enunciación (figura 9). En (8b) encontramos que la acción se encuentra referida a un momento anterior al momento de la enunciación (figura 10) y en (8c) a un momento posterior (figura 11):



Como se desprende de lo expuesto hasta aquí, el tiempo lingüístico viene indicado por los morfemas del verbo y por los sintagmas o grupos que desempeñan la función de complemento circunstancial de tiempo. Cuando la relación temporal se establece entre dos (o más eventos) comparecen dos (o más) formas verbales que pueden relacionarse mediante combinación (yuxtaposición o coordinación) o dependencia (subordinación). En este último caso, el transpositor más común es el relativo *cuando*, aunque también suelen presentarse los adverbios *antes* y *después* para introducir una oración subordinada y expresar así las relaciones de anterioridad o posterioridad respecto al evento designado por el verbo de la oración principal.

## 2.2. LA TEMPORALIDAD LINGÜÍSTICA

En la lengua castellana, el hablante puede situar temporalmente eventos o acontecimientos sirviéndose para ello de determinadas formas y construcciones. En lo



que sigue, examinaremos el comportamiento sintáctico de tres de los elementos implicados: el verbo, la función de complemento circunstancial y las construcciones incidentales con sentido temporal.

### 2.2.1. El verbo

El verbo es una de las categorías gramaticales en que se dividen las palabras en castellano y la única —junto a algunos adverbios— capaz de expresar el tiempo por sí misma sin necesidad de ir acompañada o transpuesta por otro elemento, y de ahí que se la considere una categoría esencial a la hora de construir una oración.

#### 2.2.1.1. Definición de «verbo»

A lo largo de toda la historia de la investigación sobre lingüística descriptiva, siempre se ha considerado que los verbos son la categoría fundamental para la construcción de la comunicación, y ello se aprecia claramente en algunas de las definiciones que se han hecho sobre esta categoría a lo largo de la historia. Ya Antonio de Nebrija habla de la incapacidad de formar sentencias sin un verbo, como bien podemos ver en la definición que él mismo redactó en su *Gramática de la lengua castellana* de 1492:

*Verbo* es una de las diez partes de la oración, el cual se declina por modos y tiempos sin casos. E llámese verbo, que en castellano quiere dezir palabra, no porque otras partes de la oración no sean palabras, mas por que las otras sin ésta no hacen sentencia alguna, ésta por excelencia llámese palabra (Nebrija, 1492: 100)

Emilio Alarcos también nos habla de esa esencialidad de los verbos para formar oraciones por sí mismos en la definición que realiza sobre esta categoría en su *Gramática de la lengua española* de 1999:

Se llama verbo a una clase de palabras que funcionan como núcleo de la oración, y que, en consecuencia, son susceptibles de aparecer representándola sin necesidad de otras unidades como al decir Llovía, Venid, Voy. Si, como se verá, toda oración implica una relación predicativa que se establece entre dos términos denominados por tradición sujeto y predicado, se comprenderá que el verbo, capaz de funcionar por sí solo como oración, debe contener dos componentes entre los cuales se manifieste dicha relación. En efecto, el verbo combina un signo de referencia léxica (que sería el predicado) y un signo complejo de referencia gramatical (con significado, entre otros, de persona, que sería el sujeto gramatical). Ambos signos se presuponen mutuamente y son imprescindibles para que haya verbo. (Alarcos, 1999: 171)

Sin embargo, la gramática académica (*apud* Alcina y Blecua, 1975: 729) deja fuera esta capacidad de los verbos y los define como «la parte de la oración que designa estado, acción o pasión, casi siempre con expresión de tiempo y de persona».

Por tanto, se puede concluir que el verbo puede definirse, resumidamente, como una categoría gramatical, esencial para la construcción de cualquier oración, que designa un estado, un evento o un proceso cuyas formas pueden presentar variación de persona, número, tiempo, modo y aspecto.

### 2.2.1.2. Rasgos generales de los verbos

Es obvio decir que los verbos son la categoría esencial para la expresión del tiempo, ya que la forma más simple de hacerlo es a través de sus formas flexivas. Por esta razón, y como ya se ha avanzado anteriormente, los verbos son la categoría básica y esencial para la construcción de cualquier oración, pues ellos son los que seleccionan el resto de funciones que forman la oración, como bien se ve en estos ejemplos inspirados en los de José Antonio Martínez (1996: 13).

- (9) a. Se escapó.  
b. Se les escapó.  
c. Se les escapó el perro.  
d. A Pedro y Marta se les escapó el perro.  
e. A Pedro y Marta se les escapó el perro de su hija.  
f. A Pedro y Marta se les escapó el perro de su hija mientras paseaban.  
g. \*A Pedro y Marta el perro de su hija mientras paseaban.

Como se ve en los ejemplos de (9), el verbo es la información principal en torno a la que se forma una oración, pudiendo un verbo funcionar por sí mismo como una oración (9a). Sin embargo, vemos en el ejemplo (9g) que sin un verbo, por mucha información que haya, es imposible construir una oración. En el resto de ejemplos, de (9b) a (9f), se aprecia cómo es el verbo el que va seleccionando y subordinando a su forma el resto de funciones oracionales y la información adicional que estas puedan aportar al enunciado.

El verbo es una categoría gramatical amplia —pues un solo verbo puede alcanzar un total de 115 formas— cuya morfología es flexiva y comprende cuatro elementos principales:

- a) **Lexema.** Es el primer constituyente de una forma verbal y aporta el significado léxico. Es decir, es la parte de la forma verbal que indica la acción, el evento o el proceso que denota la forma completa del verbo.
- b) **Vocal temática.** La vocal temática se une inmediatamente después al lexema y nos indica a qué conjugación<sup>2</sup> pertenece el verbo. Se trata del primer

---

<sup>2</sup> En la lengua castellana, a diferencia de otras lenguas, existen tres conjugaciones verbales que se establecen partiendo de las terminaciones de los verbos en infinitivo. Estas son: la primera para los verbos acabados en «-ar», «-er» para los de la segunda e «-ir» para los de la tercera.

elemento variable en la formación de los verbos y puede no estar presente en algunos tiempos.

- c) **Morfemas auxiliares.** Se sitúan a continuación de la vocal temática y son un conjunto de morfemas indivisible que nos indica los valores de tiempo, modo y aspecto, pues todos estos significados están trabados entre sí y no son delimitables.
- d) **Morfemas subjetivos.** Son el último elemento que se añade a la forma verbal y que la completa. Estos elementos nos proporcionan la información relativa al número y la persona que desempeña la acción denotada por el lexema verbal.

	Lexema	Vocal Temática	Morfemas auxiliares	Morfemas subjetivos
Presente	Cant—	—a—	—Ø—	—s
Imperfecto	Am—	—a—	—ba—	—mos
Futuro	Com—	—e—	—re—	—is
Indefinido	Part—	—i—	—ste—	—i

Sin embargo, a pesar de que estos elementos son los cuatro formantes de los verbos, no aparecen siempre juntos en el mismo signo. Esto provoca que los verbos puedan clasificarse de las siguientes maneras:

- a) **Formas personales y no personales.** Esta dicotomía aparece debido a que existen tres elementos verbales que no admiten en su construcción los morfemas subjetivos de número y persona. Estas son el infinitivo, el gerundio y el participio.
- b) **Formas simples y compuestas.** Esta clasificación surge de la oposición entre las estructuras verbales que son unimembres y las que son bimembres.
  - i. Los verbos unimembres agrupan el significado léxico y el significado gramatical en el mismo significante. Los tiempos simples en castellano son, en el modo indicativo, el presente, el imperfecto, el indefinido, el futuro simple y el condicional; en el modo subjuntivo, el presente, el imperfecto y el futuro; y, por último, las formas no personales de infinitivo, gerundio y participio.
  - ii. Los verbos bimembres dividen el significado gramatical y el léxico en dos elementos diferentes. El significado gramatical lo aporta el verbo *haber* conjugado al que se le une el participio del verbo, que añade el contenido semántico y el valor perfectivo completando la forma. Los tiempos compuestos son, en el modo indicativo, el pretérito perfecto, el

pretérito pluscuamperfecto, el pretérito anterior, el futuro compuesto y el condicional compuesto; en el modo subjuntivo, son el pretérito perfecto, el pretérito pluscuamperfecto y el futuro compuesto; y, por último, el infinitivo compuesto y el gerundio compuesto.

### 2.2.2. El complemento circunstancial

El complemento circunstancial de tiempo es otra de las maneras en que podemos expresar el tiempo en la lengua. Se trata de una función oracional de categoría adverbial que aporta información relativa a las circunstancias y a los matices que envuelven a la acción, evento o proceso denotado por el verbo; esta información resulta, en general, prescindible si viene dada por el contexto o la situación de habla.

Por otra parte, las circunstancias relativas a la acción verbal pueden ser de índole diversa, y de ahí que las gramáticas hayan establecido subclasificaciones de base semántica dentro de esta función; se habla así de complemento circunstancial de lugar, de tiempo, de modo, de finalidad, etc. Como es lógico, en este trabajo nos centraremos en el complemento circunstancial que expresa temporalidad, aunque de modo sucinto enumeraremos las características generales que comparten todos los complementos circunstanciales.

#### 2.2.2.1. *Los rasgos del complemento circunstancial*

La función de complemento circunstancial es una función oracional cuyos rasgos principales se pueden extraer oponiéndola al resto de funciones<sup>3</sup>. De esa oposición, nos salen los siguientes rasgos:

- a) Se trata de una función de tipo adverbial ya que solo los adverbios realizan esta función por sí mismos y sin necesidad de que otro elemento los capacite para ello<sup>4</sup>.
- b) Frente al resto de funciones, la de complemento circunstancial es una función que solo aporta una información adicional y omisible en la mayoría de ocasiones.
- c) Frente a la función de sujeto, no guarda relación ninguna con los morfemas subjetivos de número y persona.

---

<sup>3</sup> Las funciones oracionales son: sujeto, complemento directo, complemento indirecto, complemento de régimen verbal, complemento circunstancial, complemento predicativo y atributo.

<sup>4</sup> Las categorías sustantiva, adjetiva y verbal pueden desempeñar la función de complemento circunstancial siempre y cuando sean transpuestas a categoría adverbial.

- d) A diferencia de las funciones de complemento directo, complemento indirecto y atributo, no puede ser sustituida por ningún elemento pronominal.

#### 2.2.2.2. *El complemento circunstancial de tiempo*

Como ya se ha dicho en el apartado anterior, la función de complemento circunstancial es una función adverbial, y de ahí que sea el adverbio la categoría principal que interviene en esta función. Sin embargo, en la lengua castellana hay otras categorías y construcciones que pueden desempeñar esta función si, previamente, han sido adverbializadas.

#### LA CATEGORÍA ADVERBIAL Y LOS ADVERBIOS DE TIEMPO

El adverbio, desde el punto de vista funcional, es una categoría que desempeña el papel de complemento circunstancial y, a veces, la función subordinacional de complemento del nombre si se subordina a un sustantivo o un adjetivo. Desde el punto de vista morfológico, el adverbio es una clase de palabra invariable—no manifiesta variación de género ni de número— que no puede ir precedida de ningún artículo, pero que sí que admite gradación. Por último, desde el punto de vista semántico, el adverbio es una categoría polisémica que puede indicar el tiempo, el espacio, el modo, la cantidad y, además, la conformidad, la duda y la negación.

Los adverbios, tradicionalmente, han sido clasificados en siete grupos diferentes (Álvarez Martínez, 1992: 12): lugar, tiempo, modo, afirmación, negación, duda y cantidad. De esos siete grupos, en este trabajo solo nos compete tratar los adverbios temporales. Estos adverbios, como su nombre indica, son aquellos que aportan un significado de tipo temporal a la oración, siendo los más comunes en nuestra lengua: *ahora, entonces, ayer, anteayer, antes de ayer, hoy, mañana, pasado mañana, anoche, anteanoche, ya, todavía, aún, siempre, nunca, jamás, tarde, temprano, antes, después, pronto y luego*.

Los adverbios temporales pueden orientar o matizar el proceso verbal hacia el pasado mediante el adverbio *ayer*, el presente con *hoy* o hacia el futuro con *mañana*. El significado léxico de estos tres adverbios se impone en el eje cronológico, sin eliminarlo, al significado temporal aportado por el tiempo verbal, permitiendo que formas temporales confluyan en esferas de tiempo que por sí solas no podrían hacerlo (10).

- (10)a. Hoy vinieron los técnicos del supervisor.  
b. La prima María viene mañana a comer.  
c. Hoy se encontraban en el despacho.  
d. Habría sido mejor hacerlo mañana.  
e. Mañana llegaban del viaje.

Algunos adverbios temporales, además, pueden funcionar como elementos sustituyentes de otras unidades en función de complemento circunstancial que ya han aparecido anteriormente —anáfora— o que han de aparecer —catáfora— debido a que esos adverbios sitúan en el tiempo, tomando como última referencia al emisor y el punto cero, un enunciado, es decir, son elementos deícticos. En la lengua castellana, solo los adverbios *ayer*, *anoche*, *anteanoche*, *hoy*, *ahora*, *mañana*, *pasado mañana* y *entonces* pueden ser utilizados como sustitutos (11).

- (11)a. Vino cuando lo llamamos/ Vino entonces.  
b. Ha venido esta mañana a las nueve./ Ha venido hoy a las nueve.

Otro aspecto curioso de estos adverbios es que, a pesar de que todos expresan temporalidad, solo aquellos que tienen un valor descriptivo son capaces de admitir adyacentes con los que forman un grupo sintagmático nominal. Por esta razón, adverbios como *hoy*, *ayer*, *ahora*, *siempre*, *nunca*, etc., son capaces de recibir un adyacente o una oración de relativo, mientras que otros adverbios como *últimamente*, *pronto*, etc., que solo matizan el aspecto verbal no pueden recibirlos (12):

- (12)a. Márchate antes de venir ella./ Márchate antes.  
b. Ahora que me lo dices lo veo claro./ Ahora lo veo claro.  
c. Ved la televisión mientras yo leo en la salita./ Ved la televisión mientras.  
d. No vi a Juan últimamente./ \*No vi a Juan últimamente de las tres.  
e. Salieron pronto./ \*Salieron pronto que nosotros.

Por último, al igual que con los términos subordinados, solo los adverbios deícticos son capaces de funcionar junto a las preposiciones *desde*, *hasta*, *entre*, *para*, *por*, *sobre*, *hacia*, *de* y *a* (Martínez García, 1996: 25-27), como bien se muestra en los ejemplos de (13).

- (13)a. Estamos sin hablarnos *desde ayer*.  
b. No los veré hasta *después de Navidades*.  
c. Iré a verla a su casa *entre hoy y mañana*.  
d. Lo que te pedí era *para hoy*.  
e. No quiero saber nada *por ahora*.  
f. Llegaran *sobre mañana o pasada mañana*, aún no lo saben.  
g. Saldrán de casa *hacia mañana*.  
h. *De ayer a hoy* no ha podido cambiar su opinión.

#### LOS SUSTANTIVOS EN FUNCIÓN DE CCT

Los sustantivos constituyen otra categoría que puede funcionar como complemento circunstancial si son previamente recategorizados mediante una preposición que los adverbializa y semantiza aportándoles matices temporales. De todas las preposiciones del castellano, solo pueden expresar valores temporales: *a*, *de*, *desde*, *durante*, *en*, *entre*, *hacia*, *hasta*, *para*, *por*, *según*, *sobre* y *tras*.

Sin embargo, no todos los sustantivos exigen una preposición para poder funcionar como complemento circunstancial de tiempo, siendo la presencia de la preposición optativa en algunos casos. Estos son denominados *sustantivos temporales* porque en su significado ya denotan «tiempo cronológico», es decir, una temporalidad más o menos delimitada. Esa delimitación puede ser precisa e imprecisa, lo que ha provocado que este grupo de sustantivos se clasifique en dos grupos:

- a. Sustantivos temporales de cuantificación precisa. Son aquellos que tienen una medida determinada. Algunos ejemplos son: *hora, segundo, minuto, día, noche, mañana, tarde, semana, mes, año, etc.*
- b. Sustantivos temporales de cuantificación imprecisa. Son aquellos sustantivos en los que el valor temporal no está medido en su significado y que, normalmente, viene determinado por otro elemento subordinado a ellos. Algunos ejemplos son: *tiempo, vez, temporada, instante, momento, rato, etc.*

Sin embargo, a pesar de que estos dos tipos de sustantivos no necesitan una preposición para funcionar como CCT, sí que requieren un actualizador que los preceda para poder desarrollar esta función (14).

- (14)a. Tardó un segundo en llegar. // \*Tardo segundo en llegar.
- b. La ropa es fea esta temporada. // \*La ropa es fea temporada.
- c. Salgo un rato a dar una vuelta. // \*Salgo rato a dar una vuelta.

Por último, Hortensia Martínez (1996: 32) nos da, además, otro grupo de sustantivos capaces de actuar como complemento circunstancial sin preposición, pero obligatoriamente con artículo: son los siete días de la semana y los sustantivos *víspera* y *antevíspera* (15).

- (15)a. Me compré el teléfono el lunes. // \*Me compré el teléfono lunes.
- b. La conocí la víspera de mi marcha. // \*La conocí víspera de mi marcha.
- c. Se casó un martes. // \*Se casó martes.

#### LAS ORACIONES SUBORDINADAS ADVERBIALES

La función de complemento circunstancial puede estar desempeñada también por una oración subordinada de categoría adverbial. Según José Antonio Martínez (1994: 68), las oraciones subordinadas adverbiales han sido clasificadas según la información que aportan a la oración, lo que las ha agrupado en diez tipologías: locativas, temporales, cuantitativas, modales, comparativas, consecutivas, causales, finales, condicionales y concesivas.

Para que una oración pueda funcionar como complemento circunstancial, primero ha de ser adverbializada y, para lograrlo, se recurren a los siguientes mecanismos (Martínez, 1994: 68):

A. **Preposición + que (conjunción) + oración subordinada.** En este patrón, hay una doble transposición por la que, en primer lugar, la oración es primero sustantivada mediante la conjunción *que* y, después, adverbializada con una preposición:

- (16)a. Me ducharé entre que te decides si vienes o no.
- b. Trabajé hasta que me casé.
- c. Las esperé hasta que anocheció.

B. **Preposición + oración de relativo sin antecedente.** En este caso, nos volvemos a encontrar con una doble transposición. Primero, hay una oración de relativo sin antecedente que ha sido previamente sustantivada por un artículo (explícito o implícito en el relativo) y a la que, a continuación, se adverbializa con una preposición.

- (17)a. Ven a verme en lo que acabes.
- b. No recuerdo el día en que tuve el accidente.

C. **Adverbio + oración de relativo adjetiva.** En estas estructuras, hallamos una oración de relativo subordinada a un adverbio que se constituye como núcleo de la construcción y antecedente del relativo.

- (18)a. Siempre que la veo, la saludo.
- b. Corrían a la vez que gritaban.
- c. Su madre llegó después de que fueses.

Para terminar con las oraciones subordinadas, y dado que este trabajo se centra en el tiempo, nos ceñiremos simplemente a describir las oraciones subordinadas adverbiales temporales. Las oraciones temporales se pueden catalogar partiendo de la información que aportan a la oración principal, y de ahí que la clasificación que surge sea la siguiente: oraciones de simultaneidad, de duración, de delimitación de un periodo temporal, de anterioridad y de posterioridad.

En primer lugar, las oraciones subordinadas temporales que indican simultaneidad son aquellas estructuras que sitúan tanto al evento de la oración principal como al suceso de la oración subordinada en el mismo tiempo.

- (19)a. Cuando viene trae regalos.
- b. El teléfono sonó cuando te duchabas.
- c. Ven cuando te apetezca.
- d. Lo haría cuando tuviera tiempo.



Como se muestra en los ejemplos anteriores (19), el transpositor más común en este tipo de construcciones es el adverbio relativo *cuando*. Este transpositor, como cualquier otro, puede referir a un antecedente de categoría adverbial —cuyo significado sea temporal— al que especifique o explique (Martínez García, 1996: 37):

- (20)a. Conviene esperar al día cuando se celebren los acontecimientos.
- b. Llegó entonces, cuando era oportuna su visita.

Sin embargo, el adverbio relativo *cuando* es capaz de adverbializar por sí mismo la oración y funcionar dentro de ella como CCT —ya que en su forma alberga el significado temporal y los valores de la preposición, el artículo y el *que* relativo— y ello permite elidir de la oración el antecedente:

- (21)a. Llegó cuando era oportuna su visita.
- b. Conviene esperar a cuando se celebren los acontecimientos.

No obstante, el significado de simultaneidad no depende solo del relativo cuando sino que necesita que las formas verbales de las oraciones principal y subordinada cumplan ciertos requisitos.

Así pues, las formas verbales —sitúen la acción en el presente o en el pasado— deben pertenecer al modo indicativo y referirse a sucesos finalizados o continuados, mientras que para indicar la simultaneidad en acciones futuras es necesario que el verbo de la subordinada esté en presente o pretérito imperfecto de subjuntivo. Esta regla se puede confirmar con los ejemplos de (22).

- (22)a. Salió cuando supo que lo buscabas.
- b. Come cuando quiere
- c. Llamará cuando sepa el resultado. / \*Llamará cuando sabe el resultado
- d. Vendría cuando le apeteciese. / \*Vendría cuando le apetece.

En (22a) y (22b) vemos que las dos oraciones tienen los cuatro verbos en modo indicativo mientras que en (22c) y (22d) se muestra que los verbos de la oración principal están en modo indicativo y los de la subordinada son un presente de subjuntivo en (22c) y un pretérito imperfecto de subjuntivo en (22d).

Hasta ahora hemos visto las oraciones de simultaneidad con *cuando*, pero existen otros elementos transpositores que implican un valor de simultaneidad con cierto valor de duración en la coincidencia de los dos eventos. Hortensia Martínez (1996: 39) clasifica estas estructuras en un grupo diferente al que denomina como oraciones temporales que indican duración y nos dice que estas estructuras vienen subordinadas por *según [que]*, *conforme [que]*, *a medida que*, *al tiempo que*, *a la vez que*, *a la par que*, *mientras [tanto (que)]*, *en(tre) tanto [que]*, *siempre*, *nunca*, *jamás* y *cada vez que*:

- (23) a. Los apresaban según salían.  
 b. Les entregaban el premio conforme pasaban por el estrado.  
 c. Recordaba su infancia a medida que el tren se alejaba.  
 d. Trabaja al mismo tiempo que estudia.  
 e. Hice algunas cosas mientras comiste.  
 f. Mientras ellos hacen las maletas, nosotros saldremos de compras.  
 g. Te he atendido siempre que me has consultado.  
 h. Siempre que vengo te encuentro cantando.

En los ejemplos anteriores de (23), se aprecia cómo existen dos tipos de unidades capacitadas para establecer una relación temporal de simultaneidad entre dos oraciones. El primer grupo —formado por *según [que]*, *conforme [que]* y *a medida que*— son unidades átonas y dependientes que funcionan como elementos adverbializadores de la subordinada mientras que el segundo grupo —compuesto por el resto de palabras— son elementos tónicos capaces de desempeñar la función adverbial por sí mismos, es decir, son adverbios a los que, por tanto, la subordinada se les une como un adyacente (24):

- (24) a. \* Los apresaban según  
 b. \* Les entregaban el premio conforme  
 c. \* Recordaba su infancia a medida que  
 d. Trabaja al mismo tiempo [que estudia].  
 e. Hice algunas cosas mientras [comiste].  
 f. Mientras [ellos hacen las maletas,] nosotros saldremos de compras.  
 g. Te he atendido siempre [que me has consultado].  
 h. Siempre [que vengo] te encuentro cantando.

En los paradigmas de (24) se observa que las oraciones omisibles no son oraciones subordinadas a la oración principal, sino al adverbio que las capacita como tal y por eso es posible su eliminación. En el caso de *según [que]*, *conforme [que]* y *a medida que* la oración subordinada está supeditada a la oración principal y no al elemento transpositor que la introduce y de ahí que no se pueda eliminar de la estructura.

En estas oraciones el modo verbal también es decisivo para que el valor de ‘simultaneidad durativa’ se cumpla, ya que en estas oraciones es obligado que haya correspondencia entre los tiempos verbales. Es decir, los tiempos de la esfera del pasado han de corresponderse con los de la esfera del pasado, y los tiempos de la esfera del presente, con los de la esfera del presente. Además, estas estructuras admiten también que el verbo nuclear de la oración subordinada sea una perífrasis continuativa de gerundio (Martínez, 1996: 39):

- (25) a. Los apresaban según *iban saliendo*.  
 b. Conforme *vayan creando* nuevos puestos de trabajo, la situación mejorará.  
 c. A medida que *fue cumpliendo* años ganó en sabiduría.

Dentro de este tipo de construcciones, merecen especial mención las estructuras *hace tiempo* y *hace tiempo que*. Para Hortensia Martínez (1996: 41), *hace tiempo* es una

estructura que no precisa de ningún adverbializador para realizar la función de CCT, ya que se trata de una perífrasis léxica que aporta un significado cuantitativo-temporal.

Formalmente, esta estructura está compuesta por el verbo *hacer* en forma impersonal seguido de un sustantivo temporal que puede ir cuantificado o no, y va situada siempre al final de la oración, lo que provoca que hacer pierda su capacidad como verbo de asimilar pronombres enclíticos (26a), que pueda ser subordinado por las preposiciones desde (26c) y hasta (26b) y que pueda moverse libremente por la oración (26d), como bien vemos aquí:

- (26)a. La trato desde hace más de dos años./ \*La trato desde los hace.
- b. La atendí hasta hace unos meses.
- c. La visito desde hace unos meses.
- d. Leí una novela hace semanas./ Hace semanas leí una novela.

Por el contrario, la estructura *hace tiempo que* va siempre situada en posición inicial. Ello que provoca que *hacer* funcione como verbo nuclear y que el sustantivo de significación temporal desempeñe la función de complemento directo, como revela el hecho de que se pueda ser recogido en un clítico (27a); por otra parte, ahora ya existe la posibilidad de anteponer al verbo las preposiciones *desde* y *hasta* (27b y 27c):

- (27)a. Hace más de dos años que no la trato./ Los hace
- b. \*Desde hace mas de dos años que no la trato.
- c. \*Hasta hace dos años que no la trataba.

Una vez explicadas las oraciones que implican las relaciones de simultaneidad y duración, es necesario pasar a aquellas que expresan una relación de delimitación del período temporal. Esta clase de estructuras indican a los hablantes un punto de partida o un punto de término de lo designado por el verbo de la oración subordinada. Este trecho temporal se pone en relación con la acción del verbo principal provocando que el significado resultante equivalga a un período temporal. Estas estructuras se construyen en torno a una oración subordinada que se ha sustantivado por la conjunción *que* y luego adverbializada por una preposición *que*, obligatoriamente, debe ser *entre*, *desde* o *hasta*:

- (28)a. Pasaron tres horas entre que fue y vino.
- b. No hemos vuelto al parque desde que lo arreglaron.
- c. No podré verte hasta que acabe el curso.

En los ejemplos de (28) se ve como en (28a) la preposición *entre* marca el espacio temporal en que se sucede el evento de los verbos subordinados. En (28b) se aprecia como la preposición *desde* marca el inicio del período de tiempo y, por último, en (28c) se observa que *hasta* denota el final del evento temporal.

Sin embargo, Hortensia Martínez (1996: 44) argumenta que la delimitación temporal se intensifica cuando en una oración encontramos una correlación entre una oración con *desde* y otra con *hasta*. Además, alega que cada oración es independiente ya que es posible elidir una de las dos oraciones subordinadas sin que la estructura se convierta en incorrecta o que puede alterarse su orden sin mayor consecuencia que una pausa que separe los períodos temporales:

- (29)a. Estudia desde que amanece hasta que se pone el sol.
- b. Estudia desde que amanece.
- c. Estudia hasta que se pone el sol, desde que amanece.

El siguiente grupo de oraciones temporales está constituido por aquellas que indican posterioridad. En este caso, el evento de la oración principal es posterior al evento introducido por la oración subordinada, dando origen de este modo a una correlación temporal «posterior-anterior».

Este tipo de oraciones vienen introducidas por los adverbios *después* y *luego*, que actúan como núcleo de una oración de relativo o de una oración sustantiva que ha sido adjetivada por la preposición *de* (30):

- (30)a. Después de que hace el trabajo, se acuesta.
- b. Te contestaré después de que estudie bien la respuesta.
- c. Saldremos luego que hayamos terminado.
- d. Luego que llegó habló por teléfono con él.

En los ejemplos de (30) se observa que, en cuanto al modo verbal, no hay ninguna restricción para ninguna de las oraciones, ya que admiten tanto subjuntivo como indicativo. Sin embargo, sea cual sea el modo de las oraciones, vemos que la subordinada no es un elemento dependiente de la oración principal sino del adverbio que la introduce. Por tanto, es un adyacente del adverbio y de ahí que se pueda omitir sin causar ninguna agramaticalidad en la oración:

- (31)a. Después se acuesta.
- b. Te contestaré después.
- c. Luego saldremos.
- d. Luego habló por teléfono con él.

La última tipología de oraciones temporales son aquellas que indican *anterioridad*. Estas oraciones, al contrario de lo que sucedía en las últimas, expresan una correlación temporal «anterior-posterior». Por otra parte, comparten las mismas características morfosintácticas que las de posterioridad, con la única diferencia de que estas van introducidas por los adverbios *antes* y *primero*, y que solo admiten el modo subjuntivo en la oración subordinada:

- (32)a. Lo ayudarán antes de que sea tarde.

- b. Cantó la canción antes de que le hubieran colocado la partitura.
- c. Lo avisarían antes de que llegaran.

Por último, queda decir que, en cuanto a las oraciones con valor de anterioridad, en la lengua castellana tenemos una serie de elementos transpositores especializados en expresar un valor de ‘anterioridad inmediata’. Sin embargo, con estos elementos las oraciones subordinadas resultantes se clasifican en tres tipos atendiendo a si el elemento introductor puede ser independiente o no y en función de la movilidad que tienen con respecto de la oración principal.

El primer grupo de estas oraciones lo forman aquellas que están encabezadas por los transpositores *así [que]*, *apenas [que]*, *nada más [que]*, *tan pronto como [que]*, *no bien, en cuanto [que]*, *según, en cuanto y, a lo que, lo que, no más [que]* y *al no más*:

- (33)a. Así que bebió el vino se emborrachó.
- b. Ellos irían a la sede así que conocieran el resultado de la votación.
- c. Merienda apenas sale del colegio.
- d. Llegó nada más que te marchaste tú.
- e. Tan pronto como me lo dijiste me di cuenta.
- f. No bien comienza a bailar la gente rompe a aplaudir.
- g. Nos escribió en cuanto llegó a su destino.
- h. Se quita los zapatos según llega a casa.
- i. Me quiero marchar en cuanto y pueda.
- j. A lo que di la vuelta, me robaron.
- k. Lo que llovió se empaparon los campos.
- l. No más llegue lo haré.
- m. Ya lo presentía yo al no más verte de nuevo.

Todas estas estructuras tienen la particularidad de indicar un valor temporal cuando introducen una oración subordinada. Sin embargo, si se elimina esta, nos encontramos con que algunos elementos funcionan como adverbios —aunque con un significado diferente al temporal— o con que otros formulan construcciones agramaticales que no pueden subsistir sin la subordinada.

- (34)a. #Así se emborrachó.
- b. #Merienda apenas.
- c. #Llegó nada más.
- d. #Tan pronto como me di cuenta.
- e. #No bien la gente rompe a aplaudir.
- f. \*Nos escribió en cuanto que.
- g. \*Se quita los zapatos según.
- h. \*Me quiero marchar en cuanto y.
- i. \*A lo que di la vuelta.
- j. #Lo que se empaparon los campos.
- k. #No mas lo haré
- l. \*Ya lo presentía yo al no más.

El segundo grupo lo forman las oraciones introducidas por *al poco e inmediatamente*. En estas estructuras el elemento primordial es el adverbio al que se

añade una oración de relativo como adyacente y por eso se puede eliminar sin crear ninguna agramaticalidad:

- (35)a. Al poco que salieron, llegaste tú./ Al poco llegaste tú.
- b. Te reconoceré inmediatamente que te vea./Te reconoceré inmediatamente.

El último tipo son las oraciones con *cuando*. Este adverbio aporta un valor de continuación al valor de anterioridad de la oración. Para Martínez García (1996: 49), la peculiaridad que tiene esta estructura es que la acción principal del relato se encuentra en la oración subordinada, mientras que la oración principal solo indica el acontecimiento anterior.

- (36)a. Ya había bajado la escalera, cuando se presentaron sus padres.
- b. Apenas se había dormido, cuando de repente comenzó a sonar la alarma.

Hasta aquí hemos señalado que las oraciones temporales se clasifican en torno al significado que aportan, lo que deja su clasificación en: oraciones de simultaneidad, duración, delimitación, anterioridad y posterioridad.

### 2.2.3. Las construcciones incidentales con sentido temporal

En los apartados anteriores se han detallado los elementos que determinan el tiempo y sus matices dentro de la oración, siempre supeditados al verbo. Sin embargo, en la lengua castellana existen una serie de construcciones que expresan esa matización temporal sin estar directamente subordinadas al verbo nuclear en una de las funciones oracionales. Estas estructuras constituyen la función incidental y, como no están directamente subordinadas al verbo, suele conocerse con el término de predicación secundaria con respecto de la oración, a la que se denomina predicación primaria o principal.

Según Hortensia Martínez (1996: 50) las construcciones que desempeñan la función incidental aparecen en la oración siempre entre pausas pudiendo situarse en una posición inicial (37a), media (37b) o final (37c) en la oración, como bien se demuestra en los siguientes ejemplos:

- (37)a. *Al sonar el teléfono*, todos se levantaron de un salto.
- b. Es mejor que, *ya en la esquina*, gires a la izquierda y sigas recto.
- c. El perro ladró, *al sonar el timbre*.

Para Martínez García, la función incidental tiene la misión de expresar una circunstancia relevante —modo, causa, condición, concesión, tiempo, etc.— para que el conjunto de la oración tenga un sentido pleno en la realidad extralingüística. Esta tarea provoca que las estructuras que desempeñan esta función estén subordinadas a la oración

que complementan ya que, sin la existencia de esta, las construcciones no pueden existir (38).

- (38)a. *De pequeño*, siempre pasaba los veranos en Marbella. / \*De pequeño,  
b. *Una vez allí*, no supe cómo resolver el problema. / \*Una vez allí,

En conclusión, después de examinar los ejemplos anteriores, se puede confirmar que las construcciones incidentales —como se llama a las estructuras que realizan la función incidental— sí que constituyen una predicación secundaria que aporta una información circunstancial necesaria para el sentido total de la oración, que se encuentra al margen de la predicación principal, pero sin ser independiente de esta.

Una vez explicadas las consideraciones generales sobre este tipo de estructuras, es momento de centrar la descripción de las mismas en aquellas que aportan un valor temporal a la oración o predicación primaria. En la lengua castellana, según Hortensia Martínez (1996: 51), las estructuras que contienen un valor de temporalidad son las construcciones absolutas de participio, de infinitivo, de gerundio y nominales.

#### 2.2.3.1. *Las construcciones incidentales nominales*

En la lengua castellana encontramos que cualquier sintagma está capacitado para expresar una predicación secundaria siempre y cuando vaya sin ningún actualizador y separado de la oración por pausas. Para Martínez García (1996: 51), las categorías que en nuestra lengua pueden desempeñar esta función con un valor temporal son los adjetivos, los adverbios y algunos sustantivos adverbializados.

En el caso de los adjetivos, para funcionar como estructuras incidentales, deben situarse en posición inicial —ya que de otro modo se convertirían en aditamentos— precedidos de las preposiciones *de*, *desde* y *hasta* (39). También en estas construcciones el núcleo puede también llevar subordinado un sustantivo que constituiría su tema (40), como bien nos demuestra la propia Martínez con los ejemplos que aporta.

- (39)a. De mayor, será una persona adorable.  
b. Desde bien pequeños, caminaban descalzos.  
c. Hasta viejo, no alcanzó la sensatez.

- (40)a. Sucio el mantel, tendremos que cambiarlo.  
b. Libres de trabas los funcionarios, trabajaban contentos.  
c. Brillantes los candelabros, lucirán más.

Con los adverbios y los sustantivos adverbializados —en su mayoría de significado locativo— se pueden construir construcciones incidentales cuando van determinados por un adverbio perfectivo o imperfectivo que pueda funcionar por sí

mismos como incidentales como se demuestran en los ejemplos de (41), extraídos de Martínez García (1996: 51).

- (41)a. Una vez aquí, nos dijeron que no podrían ayudarnos.
- b. Todavía en casa, supimos que ella se salvaría.
- c. Ya en la esquina, debes seguir por la derecha.

#### 2.2.3.2. *Las construcciones incidentales de participio, gerundio e infinitivo*

El infinitivo, el gerundio y el participio son formas capaces de actuar como nombre y como verbo, ya que los tres participan de las características intrínsecas de ambas categorías, y de ahí su denominación de formas verbo-nominales. Por un lado, en tanto que nombres, se pueden subordinar a un verbo personal como lo harían un sustantivo, un adverbio o un adjetivo; puesto que en su desinencia no se expresan los morfemas verbales y están impedidos para actuar como núcleos de la oración.

Por el otro, cuando funcionan como verbos, el infinitivo y el gerundio pueden regir complementos y acompañarse de pronombres enclíticos; a esto se escapa el participio, que no es capaz de realizar estas funciones debido a que este, a diferencia de los anteriores, está dotado de los morfemas de género y número. Sin embargo, las tres formas no personales pueden recibir una especificación mediante un sustantivo que actúe como sujeto lógico o también como objeto en el caso del participio. Por estas razones, tanto el infinitivo como el gerundio pueden equipararse a los verbos de las oraciones subordinadas debido a su capacidad para recibir adyacentes sin necesidad de valerse de un transpositor.

La temporalidad que aportan el infinitivo, el gerundio y el participio es, según Hortensia Martínez, léxica y se relaciona más con el aspecto perfectivo o imperfectivo del verbo que con una perspectiva temporal; a este respecto, esta autora sostiene lo siguiente (Martínez García, 1996: 52):

(...) el infinitivo representaría al proceso temporal visto en su propio transcurso, y de ahí su valor progresivo y orientado hacia su realización. Con el gerundio se alude a un punto del proceso en que una parte del tiempo se ha consumido y otra se mantiene en potencia, y por eso tiene valor durativo. El participio representaría la culminación del proceso en que el tiempo se ha consumido completamente; su valor es, pues, el perfectivo. (...) Es en construcción absoluta cuando los infinitivos, gerundios, y participios consiguen verdaderamente temporalizar lo predicado en la oración principal.

Esa misma concepción sobre la temporalidad de las formas no personales del verbo la encontramos en *Estudios de gramática funcional del español* de Emilio Alarcos (1970: 57)



(...) Aunque estas formas sean atemporales, se caracterizan en común (...) por encerrar dentro de sus límites el tiempo en potencia, el tiempo *in posse*. Representando este tiempo por una serie infinita de puntos entre los dos extremos del proceso verbal, observaremos que en la posición inicial la “tensión” (carga potencial del tiempo) está intacta (posición del proceso indicada por el Infinitivo); avanzando en el proceso en sucesivas posiciones intermedias, la carga potencial disminuye a la vez que la distensión (descarga realizada) aumenta proporcionalmente (posición del proceso indicada por el Gerundio); en la posición final del proceso, la tensión quedará exhausta, mientras la distensión (o descarga del tiempo potencial) habrá llegado al máximo (posición del proceso indicada por el Participio). Según esto, la correlación que se establece entre estas tres formas verbales tiene por marca la indicación del “tiempo interno potencial”, (...) este “tiempo interno” se puede identificar con el llamado “aspecto verbal”; porque “aspecto” y “tiempo” son dos maneras de considerar el proceso; en el aspecto se trata de las cualidades del proceso mismo (esto es, el “tiempo interno”) sin atender a la posición del sujeto hablante.

#### LAS CONSTRUCCIONES ABSOLUTAS DE PARTICIPIO

En primer lugar, las construcciones absolutas de participio constituyen la construcción incidental más reconocida de esta función. Se trata de una estructura que aporta un significado de anterioridad temporal al que, a veces, se le puede añadir un valor de ‘causa’ o ‘condición’, como bien expone Martínez García (1996: 53) en los ejemplos de (42).

- (42)a. Comenzado el acto, los asistentes entraban precipitadamente.  
b. Disgustado Juan, no nos apetecerá salir.

Esta autora también alega que, en estas construcciones, el participio actúa como núcleo verbal al que se subordina un sustantivo o pronombre cuya relación entre ambos se manifiesta a través de la concordancia de género y número (43). Además, esa subordinación del sustantivo al participio queda confirmada cuando, en un contexto definido y adecuado, se puede eliminar el sustantivo de la construcción porque ya ha aparecido anteriormente (44).

- (43)a. Terminado el máster, se marchó a Londres.  
b. Fallecida la gata, enterraron sus restos en su jardín.  
c. Emplatados los rollos, se sirvieron en la mesa.  
d. Arregladas las paredes, la casa parecía nueva.

- (44)a. Estudió el máster en Asturias. Terminado, se marchó a Londres.  
b. Querían mucho a aquella gata. Fallecida, enterraron sus restos en su jardín.  
c. Cenamos los rollos de Marta; emplatados, se sirvieron en la mesa.  
e. Pintaron las paredes y, arregladas, la casa parecía nueva.

Estas construcciones absolutas de participio se encuentran, a veces, modificadas por un adverbio que refuerza su valor de anterioridad. Normalmente, el adverbio suele ir antepuesto al participio (45), pero, a veces, algunos adverbios también pueden aparecer pospuesto a él sin que se altere el significado de la oración (45c).

- (45)a. Después de terminado el máster, se marchó a Londres.

- b. Apenas emplatados los rollos, se sirvieron a la mesa.
- c. Emplatados apenas los rollos, se sirvieron a la mesa.

Según Hortensia Martínez (1996: 54) en algunas construcciones absolutas de participio, el sustantivo subordinado puede encontrarse en la oración principal o aparecer explícito en ella mediante un pronombre enclítico que lo refiera (46) y en ese caso la construcción debe considerarse como ‘semi-absoluta’.

- (46)a. Decorados los platos, los camareros sirvieron a los comensales.
- b. Decorados, los camareros sirvieron los platos a los comensales
- c. Decorados, los camareros los sirvieron a los comensales.

Por último, resta comentar que las construcciones absolutas de participio pueden aparecer integradas en la oración y, en esas situación, la relación sintáctica que se crea entre el participio y el sustantivo no es de subordinación sino de solidaridad, lo que provoca que su estructura se vuelva indivisible (47).

- (47)a. Finalizada la comida, se fueron.
- b. Se fueron finalizada la comida.
- c. \* Se fueron *finalizada*
- d. \* Finalizada se fueron la comida

#### LAS CONSTRUCCIONES ABSOLUTAS DE GERUNDIO

En segundo lugar, las construcciones absolutas de gerundio —al igual que las de infinitivo como se verá en el epígrafe posterior— tienen un funcionamiento similar a las construcciones de participio, pues ambas van entre pausas y no pueden existir sin la predicación primaria o principal.

En cuanto a las construcciones absolutas de gerundio, en ellas es el gerundio el que funciona como núcleo de la estructura ya que este, en palabras de la propia Martínez García (1996: 55), «tiene la posibilidad de expresar su propio sujeto en un sustantivo o pronombre subordinado directamente a él, o integrado de algún modo en la oración principal (bien sea expresado léxicamente o simplemente en la desinencia verbal)», como bien se aprecia en los ejemplos aportados por ella misma (48):

- (48)a. Saliendo de casa, me encontré a Juan.
- b. Representando la función, el telón se vino abajo.
- c. Entrando su madre, esta nos preguntó por las niñas.
- d. Rezando el “angelus”, los niños comenzaron a reír.
- e. Teniendo problemas, no vivíamos bien.

Como se ve en los ejemplos de (48) el gerundio aporta un valor semántico que favorece la interpretación de simultaneidad o de duración respecto a la acción verbal de la predicación principal, y esto lo podemos confirmar en los ejemplos de (49) al transformar las construcciones absolutas en oraciones subordinadas temporales introducidas por transpositores que impliquen simultaneidad, como *cuando* y *mientras*.

- (49)a. Saliendo de casa, me encontré a Juan. = Cuando salía de casa me encontré a Juan.
- b. Representando la función, el telón se vino abajo. = Mientras se representaba la función, el telón se vino abajo.
- c. Entrando su madre, ésta nos preguntó por las niñas. = Cuando entró, su madre nos preguntó por las niñas.
- d. Rezando el ángelus, los niños comenzaron a reír. = Mientras rezaban el ángelus, los niños comenzaron a reír.

Sin embargo, Martínez García también nos dice que las construcciones absolutas de gerundio pueden implicar, además, los valores de ‘anterioridad’, ‘anterioridad inmediata’ y, por último, un valor ‘continuativo’ que la dota de un significado temporal de posterioridad.

En primer lugar, el valor de ‘anterioridad’ se manifiesta en la construcción absoluta cuando ésta tiene por núcleo una forma de gerundio compuesto, puesto que el participio del gerundio compuesto redirige el significado al pasado, como bien se ve en los ejemplos (50) aportados por Martínez García (1996: 54):

- (50)a. Habiendo dicho esto, el orador se retira por el foro.
- b. Habiendo firmado el documento, se proclamó al presidente.
- c. Habiendo leído el libro, podrás comentarlo mejor.

El valor de ‘anterioridad inmediata’, según Martínez García (1996: 55) lo encontramos cuando la estructura viene precedida por la preposición *en* o bien cuando el verbo de la oración principal orienta la acción hacia el futuro:

- (51)a. En llegando usted a la plaza, gire a la derecha.
- b. Teniéndolo todo preparado, comenzaríamos la obra rápido.
- c. Enterándonos del asunto, podremos actuar.
- d. Entrando tú, todos se callan.

El valor ‘continuativo’ que aporta cierto valor de posterioridad, según Martínez García (1996: 55) se produce cuando la construcción absoluta de gerundio va en posición final, terminando la oración:

- (52)a. En ese momento finalizaron los rumores, guardando todos un absoluto silencio.
- b. El presidente pronunció su discurso, retirándose [a continuación] a descansar.
- c. El ministro anunció severas restricciones, provocando con ello la confusión.

En estas estructuras, como en las anteriores, el sustantivo o pronombre subordinado al gerundio puede hallarse en la oración principal lo que convertiría la cláusula absoluta de gerundio en una construcción semi-absoluta de gerundio, como bien se ve en estos ejemplos:

- (53)a. Entrando su madre, nos preguntó por las niñas.
- b. Entrando, su madre nos preguntó por las niñas.

Las construcciones absolutas de gerundio también pueden aparecer integradas en la oración y, en esa situación, la relación sintáctica que se crea entre el gerundio y el

sustantivo no es de subordinación sino de solidaridad, lo que provoca que su estructura se vuelva indivisible (54).

- (54)a. Comiendo un bocadillo, se marcharon.
- b. Se marcharon comiendo un bocadillo.
- c. # Se marcharon comiendo.
- d. \* Comiendo se marcharon un bocadillo.

#### LAS CONSTRUCCIONES ABSOLUTAS DE INFINITIVO

Por último, las construcciones absolutas de infinitivo son las últimas estructuras que pueden desempeñar la función incidental en una oración. El infinitivo, al igual que el participio y el gerundio, también es capaz de ejercer como núcleo verbal de una estructura a la que se le puede subordinar un sustantivo o un pronombre para que actúe como su sujeto:

- (55)a. Al entrar yo, el gato saltó del sofá.
- b. Tras verla, lloré de alegría
- c. Al conocer la noticia, se alegró muchísimo.

Sin embargo, a diferencia de las construcciones con participio, las estructuras de infinitivo solo pueden introducirse por los elementos (Martinez García, 1996: 56) *al tiempo, antes, después, luego, al poco, enseguida, nada más, tras, hasta, al (a +el), al no más y entre... y ....*

Como el participio y el gerundio, también las cláusulas de infinitivo pueden formar una estructura semi-absoluta cuando el sustantivo o el pronombre subordinado se halla incluido en la oración, representado mediante un pronombre tónico o átono que recoge su referencia:

- (56)a. *Al chutar la pelota*, el niño salió tras de *ella*.
- b. *Tras conocerla*, Pablo *le* pidió su número de teléfono.
- c. *Después de comerse la tarta*, la niña la vomitó entera.

### 2.3. CONCLUSIONES

Como se ha visto en este capítulo, la temporalidad es un fenómeno lingüístico que envuelve cualquier acto comunicativo y que sirve a los seres humanos para situar los eventos que suceden. Lingüísticamente, la expresión del tiempo es un fenómeno complejo que afecta a un gran número de elementos: verbos, adverbios, sustantivos adverbializados, etc.

En primer lugar, la categoría verbal es la categoría principal a través de la que expresamos el tiempo, ya que sin ella no habría predicación. Lo importante del verbo es que los hablantes —a través de los morfemas oracionales— establecen una referencia

temporal con respecto al momento de la enunciación que puede situar el evento en un momento determinado del presente, del pasado o del futuro.

En segundo lugar, para expresar el tiempo, en la lengua castellana contamos con la función de complemento circunstancial de tiempo. Esta función está desempeñada por los adverbios, los sustantivos —hayan sido previamente adverbializados o se trate del grupo especial de sustantivos conocidos como sustantivos temporales— y las oraciones subordinadas adverbiales de tipo temporal. El CCT es de categoría adverbial, por lo que cualquier sintagma que no sea adverbial y quiera funcionar como complemento circunstancial debe ser recategorizado —a excepción del reducido grupo de sustantivos temporales, que pueden funcionar como CCT sin ser adverbializados ya que en su significado contemplan un valor temporal, capacitándolos para esta función sin necesidad de ser recategorizados—. La única categoría exenta de esta transposición son los adverbios que, como ya se ha visto anteriormente, pueden desempeñar por sí solos la función de CCT con el objetivo de matizar u orientar la acción verbal hacia algún punto del eje cronológico.

Finalmente, la última construcción con la que se puede expresar la temporalidad en la lengua castellana son las construcciones absolutas. En este capítulo, se ha expuesto que estas construcciones son estructuras que aportan una información relevante sobre las circunstancias en las que se realiza el evento de la oración principal, lo que provoca que se trate de una estructura no subordinada al verbo de la oración principal —conocida como predicación principal o primaria— sino a toda la predicación sin la cual es imposible su existencia. Además, se ha descrito que solo tienen un significado temporal las construcciones incidentales que se forman con cláusulas absolutas nominales, de infinitivo, de gerundio y de participio.

## El tiempo en el *Plan Curricular del Instituto Cervantes*

En el capítulo anterior se ha detallado cómo funciona la temporalidad en la lengua castellana. En este, se va a mostrar cómo este fenómeno lingüístico aparece presentado en la obra *Plan Curricular del Instituto Cervantes. Niveles de referencia para el español (PCIC)* y la secuenciación que reciben sus contenidos para ajustarse a los seis niveles de referencia<sup>5</sup> establecidos por el *Marco común europeo de referencia para las lenguas (MCER)*. Sin embargo, antes de comenzar con esa descripción, es necesario exponer de forma resumida qué es el *PCIC*.

### 3.1 EL PLAN CURRICULAR DEL INSTITUTO CERVANTES

El *Plan curricular del Instituto Cervantes. Niveles de referencia para el español (PCIC)* es una obra de referencia que propone una serie de contenidos lingüísticos y socioculturales que han sido secuenciados en niveles y que sirven de guía para la composición y el diseño de cursos y manuales de español como lengua extranjera:

La serie de tres volúmenes de los Niveles de referencia para el español del Plan curricular del Instituto Cervantes es el resultado de un esfuerzo cuyo principal objetivo es proporcionar a los equipos docentes de la red de centros del propio Instituto, y a los profesionales relacionados con la enseñanza de ELE, un amplio repertorio de material que pueda servir a distintos fines y utilidades relacionados con el aprendizaje, la enseñanza y la evaluación del español. («Introducción general», *PCIC*, 2006)

Por tanto, podemos concluir que el *PCIC* no es un programa lingüístico que se pueda llevar al aula directamente, sino que se trata de una guía didáctica-esquema sobre los contenidos del aprendizaje de español como lengua extranjera que ha de servir de ayuda para la creación de programas, materiales de enseñanza, exámenes, etc. Así pues, el *PCIC* es una obra con un fin pedagógico y práctico.

La presentación de los contenidos que se hace en esta obra sigue siempre el mismo patrón, pues primero aparecen los objetivos generales de cada nivel y, a continuación, los doce inventarios que recogen los contenidos que se deben impartir en cada nivel. Los inventarios en que se secuencian los contenidos son: «Gramática», «Pronunciación», «Ortografía», «Funciones», «Tácticas y estrategias pragmáticas», «Géneros discursivos y productos textuales», «Nociones generales», «Nociones específicas», «Referentes

---

<sup>5</sup> El *MCER* establece seis niveles de referencia a la hora de estructurar la enseñanza de idiomas. Estos niveles son: A1, A2, B1, B2, C1 y C2.

culturales», «Saberes y comportamientos socioculturales», «Habilidades y actitudes interculturales» y, por último, «Procedimientos de aprendizaje».

### 3.2. LA TEMPORALIDAD EN EL *PCIC*

Como este capítulo se centra en la aparición y secuenciación de los contenidos de índole temporal, se han examinado todos los inventarios para detallar cómo estos aparecen en la obra. Para el análisis hemos usado la versión digital del *PCIC* por su mayor accesibilidad y la facilidad de su manejo.

El contenido temporal y sus usos aparecen reflejados en los seis niveles de enseñanza y está inmerso en los inventarios de «Gramática», «Funciones» y «Nociones generales». Estos tres inventarios están interconectados entre sí debido a que en esta guía docente la lengua es considerada un conjunto que lo engloba todo.

#### 3.2.1. El tiempo en el inventario «Gramática»

Dentro del inventario de « Gramática », el contenido temporal aparece reflejado en los seis niveles de enseñanza de idiomas y en todos ellos aparece la competencia gramatical como una herramienta al servicio de la comunicación. La organización de este inventario parte de las unidades básicas de la lengua y, a partir de ellas, continúa la explicitación de estructuras más complejas. Por tanto, la estructura que nos encontramos en este apartado es la siguiente:

1. **Las clases de palabras.** En el *PCIC*, las clases de palabras se abordan desde el punto de vista de su forma y las distingue entre clases nominales y clases verbales. Las clases nominales incluyen las categorías de sustantivo, adjetivo, el pronombre y los cuantificadores —que se incluye como una categoría con estatuto propio— y las clases verbales engloban las categorías del verbo y el adverbio.
2. **Las clases sintácticas.** Las clases sintácticas en las que aparece sistematizado este apartado es en sintagma y oración. La clasificación de los sintagmas que se hace en el *PCIC* son en sintagmas nominales, sintagmas adjetivales y sintagmas verbales. Y las oraciones se dividen en oración simple, oración compuesta por coordinación y oraciones compuestas por subordinación.

El enfoque con que se presentan los diferentes contenidos gramaticales es un enfoque ecléctico que agrupa aspectos procedentes del estructuralismo, teorías de las gramáticas normativas, referencias de la gramática generativa, y como gramáticas, entre

otras, se han consultado la *Gramática descriptiva la lengua española* de Ignacio Bosque y Violeta Demonte y las obras de la Real Academia Española.

En la lengua española, como ya vimos en el capítulo anterior, se expresa el tiempo mediante tres elementos principales: la categoría verbal, el complemento circunstancial y las construcciones incidentales con sentido temporal. Así pues, en las siguientes páginas de este capítulo vamos a hacer un breve repaso sobre cómo aparecen reflejados estos contenidos en el *PCIC*.

#### 3.2.1.1. *El verbo*

Los verbos, como ya se demostró en el primer capítulo, son la categoría reina en la expresión del tiempo sin la que, además, es imposible construir la más mínima oración. Por esta razón, es básico comenzar el análisis del contenido temporal en este inventario por la categoría verbal. Los verbos, como era de esperar debido a su complejidad, aparecen en los seis niveles de referencia del *MCEER* organizada en cuatro apartados: «Tiempos verbales de indicativo», «Tiempos verbales de subjuntivo», «El imperativo» y «Formas no personales de los verbos».

Los grupos de «Tiempos verbales de indicativo» aparecen en el nivel A1 y se continúa su trabajo hasta el nivel C2. La secuencia de estos tiempos que se hace en el *PCIC* es la siguiente.

- a) **Nivel A1.** Sólo se trabaja la morfología y los usos principales del presente de indicativo.
- b) **Nivel A2.** Se continúa el trabajo con la morfología y los usos del presente y se introducen por primera vez los tiempos de pretérito imperfecto, pretérito indefinido y pretérito perfecto, de los que se estudia su forma y usos principales.
- c) **Nivel B1.** Se sigue el estudio de los tiempos de presente, pretérito imperfecto, pretérito indefinido y pretérito perfecto. Además, se comienza el trabajo con los tiempos de futuro imperfecto y condicional imperfecto.
- d) **Nivel B2.** Se continúa el aprendizaje de los usos de los tiempos de presente, pretérito imperfecto, futuro imperfecto, condicional simple y pretérito pluscuamperfecto. Además, en este nivel se introducen los tiempos de futuro perfecto y condicional perfecto, de los que se estudia tanto su forma regular e irregular como sus usos.



- e) **Nivel C1.** En este nivel, ya no se estudia ni se repasa la morfología de los tiempos verbales y el trabajo se centra exclusivamente en el uso y los valores de los tiempos de presente de indicativo, pretérito imperfecto, futuro imperfecto, condicional simple, pretérito perfecto, pretérito pluscuamperfecto, futuro perfecto y condicional compuesto.
- f) **Nivel C2.** Aquí se repasan los usos y valores de los tiempos de presente, pretérito imperfecto, pretérito indefinido, futuro imperfecto, condicional simple, pretérito perfecto, pretérito pluscuamperfecto, futuro perfecto y condicional compuesto. Por último, se explica por primera vez en este nivel el tiempo de pretérito anterior y de él se aprende su morfología y sus usos principales.

Con los «Tiempos de subjuntivo» se comienza el aprendizaje en el nivel B1 y se sigue la enseñanza de los tiempos de este modo hasta el nivel C2. En la mayoría de casos, en el modo de subjuntivo, el *PCIC* los enlaza a funciones comunicativas. La secuenciación de tiempos que se propone es:

- a) **Nivel B1.** En este nivel solo se presenta el tiempo de presente de subjuntivo y de él se deben explicar tanto su morfología como sus usos principales
- b) **Nivel B2.** Dentro de este nivel, se continúa el aprendizaje sobre los usos del tiempo de presente de subjuntivo. Sin embargo, es aquí también donde se introducen por primera vez las formas verbales del pretérito imperfecto, pretérito perfecto y el pretérito pluscuamperfecto.
- c) **Nivel C1.** En el C1 no se repasa la morfología de los tiempos del modo subjuntivo y solo se trabajan los usos y los valores de los tiempos de presente, pretérito imperfecto, pretérito perfecto y pretérito pluscuamperfecto
- d) **Nivel C2.** Aquí se culmina el aprendizaje de los valores de los tiempos de presente, pretérito imperfecto, pretérito perfecto y pretérito pluscuamperfecto. Además, en este nivel se introduce por primera vez el tiempo de futuro de subjuntivo y de él se estudia su morfología y su uso en los ámbitos jurídico y administrativo.

El grupo de «El imperativo» se introduce en el nivel A2 y su inclusión en la categoría verbal se mantiene hasta el nivel C2. El orden de aprendizaje que propone el *PCIC* sobre esta clase es:

- a) **Nivel A2.** Aquí se ejemplifican los imperativos regulares y las formas irregulares de los verbos *decir, hacer, poner y salir*. Además, se estudia el valor principal de estas formas.
- b) **Nivel B1.** Se trabaja la morfología de las formas de imperativo cuando se les adhieren los pronombres personales átonos y se presta especial atención a la acentuación y a la ortografía de estas formas combinadas. Además, se amplían los valores con los que se utiliza.
- c) **Nivel B2, C1 y C2.** A partir del nivel B2, en cuanto a las formas de imperativo, únicamente se estudian sus valores —sin repasar su morfología— y solo se va abriendo el abanico de usos con los que empleamos estas formas.

Por último, las «Formas no personales» aparecen desde el nivel A1 hasta el nivel C2 y su aprendizaje se divide en:

- a) **Nivel A1.** Se aprende la morfología del infinitivo y el participio y sus usos principales como verbo y como sustantivo y adjetivo.
- b) **Nivel A2.** En este nivel, se continúa el trabajo con los usos del infinitivo y del participio, del cual se introducen algunos irregulares y también la forma de gerundio, de la que se enseña su uso verbal y adverbial.
- c) **Nivel B1.** Aquí, se continúa el trabajo con la morfología de las tres formas no personales, centrando todos los esfuerzos en el aprendizaje de las transformaciones ortográficas que estos sufren cuando se les adhieren los pronombres personales átonos. Además, se profundiza en los usos de estas formas tanto como verbos como cuando funcionan como sustantivo, adjetivo o adverbio.
- d) **Nivel B2.** En el nivel B2 se estudia la morfología de las formas compuestas atendiendo a las transformaciones ortográficas que sufren cuando se les adhieren los pronombres y en el perfeccionamiento de usos y valores verbales.
- e) **Nivel C1 y C2.** En estos niveles, se repasa la morfología de las formas compuestas y se profundiza en los usos y valores de estos tiempos verbales tanto en su forma simple como en la compuesta.

### 3.2.1.2. *El complemento circunstancial*

Dentro del *PCIC*, el complemento circunstancial como función sintáctica solo se presenta en dos niveles: el A2 y el B1. El hecho de que esta función solo venga explicitada en dos niveles es curioso, pues las categorías que conforman o pueden constituir esta

función sintáctica se trabajan desde el nivel A1 al nivel C2 y, por tanto, podría concluirse que esta función es un contenido que debería introducirse en el nivel A1 y repasarse en cada nivel hasta alcanzar el C2 y no solo en los niveles A2 y B1 como actualmente sucede.

Puesto que este trabajo solo versa sobre la expresión del tiempo y su enseñanza, en los siguientes apartados, nos centraremos en el examen y registro de los elementos que construyen el complemento circunstancial de tiempo.

#### LOS ADVERBIOS DE TIEMPO

La categoría adverbial aparece en el *PCIC* clasificada en torno a una perspectiva generativista, ya que, como se indica en la «Introducción» al inventario de «Gramática» la obra (Instituto Cervantes, *PCIC*, [en línea]. <[http://cvc.cervantes.es/Ensenanza/Biblioteca\\_Ele/plan\\_curricular/niveles/02\\_gramatica\\_introduccion.htm](http://cvc.cervantes.es/Ensenanza/Biblioteca_Ele/plan_curricular/niveles/02_gramatica_introduccion.htm)>, [23/04/2014]), es esta perspectiva la que mejor ayuda a clasificar y a aprender aspectos como la posición del adverbio o su presencia obligatoria y opcional, puesto que su división como adjuntos de tiempo, modo, lugar, cantidad, etc. no permite una caracterización exhaustiva de su comportamiento y significado.

Los adverbios en el *PCIC* aparecen explicados en la misma categoría que las locuciones adverbiales y su clasificación se realiza en torno a nueve grupos: «Adverbios en –mente», «Adverbios nucleares o de predicado», «Adverbios externos al dictum», «Adverbios del modus», «Adverbios conjuntivos», «Focalizadores», «Intensificadores», «Adverbios relativos e interrogativos» y, por último, «Locuciones adverbiales».

Concretamente, los adverbios temporales aparecen reflejados en el *PCIC* en los cuatro primeros niveles —es decir, no aparecen los adverbios de significado temporal en los niveles C1 ni C2— y en su enseñanza se plantea como una escalera donde se parte desde un peldaño amplio y fácilmente comprensible por el que se avanza hasta el último y más complejo. La clasificación por niveles que se propone es:

- a) **Nivel A1.** En este nivel encontramos que, en cuanto a adverbios temporales, solo se introduce un pequeño grupo de «Adverbios nucleares o de predicado del tipo facultativo» que implican un valor deíctico general. Ej.: *ahora, mañana, hoy, ayer*, etc. Además, introduce la forma *entonces* dentro del grupo «Adverbios conjuntivos» en combinación con adverbios como *sí, no, quizá*, etc.
- b) **Nivel A2.** Aquí se introduce un mayor número de tipos de adverbios, pues se suman a los grupos de «Adverbios nucleares o de predicado» y «Adverbios

relacionantes» los «Adverbios finalizados en –mente», los «Adverbios interrogativos» y las «Locuciones adverbiales». En cuanto a los «Adverbios en –mente», se propone la explicación de su formación mientras que en los «Adverbios interrogativos» se trabaja en la diferencia existente entre el transpositor temporal *cuando* y el adverbio interrogativo *cuándo* en posición inicial seguido de un verbo. Ej.: *¿Cuándo empiezas las vacaciones? Cuando acabes tú las tuyas.* En el grupo de las «Locuciones temporales», se enseñan aquellas que están compuestas por adverbio + preposición y nos aporta como ejemplo las estructuras: *antes de* y *después de*. Por último, los adverbios del grupo «Adverbios nucleares o de predicado del tipo facultativo» aparecen clasificados en:

- a. **Adverbios que indican secuencia, orden o sucesión.** Ej.: *primero, luego, después, etc.*
  - b. **Adverbios prepositivos.** Es decir, aquí se introducen los adverbios que pueden combinarse con la preposición *de*. Ej.: *Antes de, después de, etc.*
  - c. **Adverbios deícticos y construcciones adverbiales.** Ej.: *ayer, la semana pasada, etc.*
  - d. **Adverbio *nunca*.** Este adverbio se trabaja en términos de polaridad negativa. Ej.: *Nunca he estado en Ecuador* o *No he estado nunca en Ecuador.*
- c) **Nivel B1.** En este estadio del aprendizaje, los adverbios con connotaciones temporales casi ni se ven y solo se ahonda en las peculiaridades de los «Adverbios en –mente», en las diferencias entre el adverbio interrogativo *cuándo* y el adverbio relativo *cuando* y, por último, en los «Adverbios nucleares o de predicado de tipo facultativo», a los que clasifica de la siguiente manera:
- a. **Adverbios que indican una distancia temporal indefinida.** Nunca seguidos de preposición. Ej.: *anteriormente; últimamente; etc.*
  - b. **Sustantivos adverbializados.** Estructuras que funcionan como complementos temporales que orientan de forma deíctica o anafórica.
    - a. **Adverbio *nunca*.** Se enseña combinado con el adverbio *más* y la equivalencia con la estructura hispanoamericana *más nunca*.
- d) **Nivel B2.** En el nivel B2 se introducen las particularidades combinatorias de los adverbios temporales cuando se relacionan con la preposición *a* y con

adverbios de cantidad como *poco* o *muy*. Los grupos de adverbios que se explicitan en este nivel son los «Adverbios nucleares o de predicado facultativos», «Adverbios del modus» y las «Locuciones adverbiales». Los «Adverbios nucleares o de predicado facultativos» se organizan según el significado que aportan a la oración, lo que los clasifica en:

- a. **Adverbios que explicitan la relación temporal entre dos sucesos.** Ej.: *inmediatamente, simultáneamente.*
- b. **Adverbios que aportan una caracterización de las acciones, los procesos o los estados relacionados con el aspecto gramatical o el aspecto léxico.** A estos adverbios los subclasifica en cinco apartados:
  - i. Resultativos: *definitivamente*
  - ii. Durativos: *continuamente, constantemente, etc.*
  - iii. Puntuales: *instantáneamente, etc.*
  - iv. Iterativos o reiterativos: *repetidamente*
  - v. Inceptivos: *repentinamente, súbitamente, etc.*
- c. **Adverbios que implican una distancia temporal indefinida.** Estos adverbios van siempre seguidos de la preposición *a*. Ej.: *anteriormente a; posteriormente a; etc.*

Los «Adverbios externos al dictum» que diferencian la frecuencia en las acciones, los estados o los procesos repetidos o repetibles que aporta el verbo. En este caso, la clasificación que nos aporta son:

- a. **Adverbios de frecuencia indeterminada.** Ej.: *raramente, habitualmente, frecuentemente, etc.*
- b. **Adverbios de frecuencia determinada.** Ej.: *trimestralmente, diariamente, semanalmente, anualmente, etc.*

Por último, en el nivel B2, encontramos la presentación de la locución adverbial propia de Hispanoamérica *no más* aplicada en los casos del tipo *diga no más*.

#### LOS SUSTANTIVOS Y LOS SUSTANTIVOS TEMPORALES

Dentro del inventario de gramática, los sustantivos y los sustantivos temporales aparecen en el nivel B1 dentro de los adverbios nucleares o de predicado como categoría conformante del complemento circunstancial temporal después de haber sido adverbializados mediante una preposición o un artículo.

La confluencia de estas dos categorías en un mismo apartado del *Plan Curricular del Instituto Cervantes* puede parecer una incorrección desde una perspectiva puramente gramatical, pero desde el punto de vista pedagógico puede considerarse más que oportuno ya que a la hora de importar estos contenidos al aula de E/LE es necesario y conveniente reagrupar las estructuras en torno a funciones comunicativas.

#### LAS ORACIONES SUBORDINADAS ADVERBIALES TEMPORALES

Como ya se explicó en el primer capítulo de este trabajo, la función de complemento circunstancial de tiempo también puede estar desempeñada por una oración subordinada adverbial de significación temporal. Estas construcciones aparecen ya en el nivel A2 del *PCIC* y se trabajan en todos los niveles hasta alcanzar el nivel C2.

Estas oraciones aparecen secuenciadas en torno a cuatro relaciones temporales que hay en lengua castellana: simultaneidad, anterioridad, posterioridad y delimitación. La secuenciación que se hace de estas oraciones en el *PCIC* parte de los transpositores que se destinan para cada nivel y del tipo de oración que se introduce con ellas.

En primer lugar, se plantea la enseñanza de la relación de anterioridad en torno a cuatro niveles y ello conlleva que no se explicita en el nivel C2. La partición de contenidos que se realiza es:

- a) **Nivel A2.** Se introduce oraciones con *antes de* seguido de un infinitivo.
- b) **Nivel B1.** En este nivel se trabaja con oraciones encabezadas por *antes de* y *antes de que* seguidas de infinitivo o de subjuntivo.
- c) **Nivel B2.** Solo trabajan oraciones con *antes (de) que* que tengan diferente sujeto.
- d) **Nivel C1.** Se trabajan las restricciones que existen en cuanto a negar las acciones y las oraciones con *antes de + infinitivo*, *antes (de) que + presente de subjuntivo* y *antes que + infinitivo*.

Para la enseñanza de la relación de posterioridad se destina el trabajo durante los cinco últimos niveles. La dosificación de contenidos que se hace es:

- a) **Nivel A2.** Se estudia *después de* seguido de un infinitivo.
- b) **Nivel B1.** En este nivel se trabaja con oraciones introducidas por *después de* y *después (de) que* seguidos de un infinitivo o de subjuntivo.
- c) **Nivel B2.** En este nivel se trabaja de forma amplia porque se introducen construcciones con *después (de) que + subjuntivo*, *en cuanto*, *en el momento*

(en) *que, tan pronto como, apenas, una vez* + participio, *una vez que* + indicativo/ subjuntivo y *nada más* + infinitivo.

- d) **Nivel C1.** Se proponen las oraciones introducidas por *después (de) que* + presente de subjuntivo y *tras* + infinitivo e infinitivo compuesto.
- e) **Nivel C2.** En este nivel sólo se introduce la oración encabezada por *no bien*.

En tercer lugar, en lo que respecta a la relación de simultaneidad, su enseñanza se dosifica, al igual que la relación de anterioridad, en cuatro niveles y el planteamiento de contenidos que se explicita en el *PCIC* es el siguiente:

- a) **Nivel A2.** Oraciones con el relativo *cuando* enlazando dos verbos en presente de indicativo y aportando un significado léxico de acciones habituales.
- b) **Nivel B1.** En este nivel se plantean oraciones con *al* + infinitivo, *cuando* y *mientras*.
- c) **Nivel B2.** Para este nivel se destinan las estructuras con *mientras, mientras tanto, entretanto, al mismo tiempo que, en lo que* y *cuando*.
- d) **Nivel C1.** Es el último nivel en el que se trabaja la relación de simultaneidad y se trabajan aprenden las construcciones con *al* + infinitivo, *cuando* + sustantivo, *a medida que, conforme* y *según* + indicativo o subjuntivo y *mientras*.

La propuesta de contenidos que el *PCIC* hace sobre la relación temporal de delimitación es:

- a) **Nivel A2.** Oraciones introducidas con *desde (que)* seguido de un sustantivo, un verbo o un adverbio, *desde hace* y *hasta*.
- b) **Nivel B1.** En este nivel solo se estudia el uso de *hasta que* en oraciones que orientan las acciones al pasado y al futuro y con predicados de sentido durativo.
- c) **Nivel B2.** En este nivel se estudian las oraciones introducidas por *hasta que* + subjuntivo y *hasta hace* seguido de un complemento temporal.
- d) **Nivel C1.** Se destina para este nivel el trabajo con la negación de las estructuras con *desde que no* y *hasta que no* y las restricciones de su uso.
- e) **Nivel C2.** Se trabajan las estructuras encabezadas por *desde que* y *hasta que* seguidos de imperfecto de subjuntivo. En estas construcciones se explica la neutralización que existe con el pretérito indefinido de indicativo en el registro literario y periodístico.

### 3.2.1.3. *Las construcciones incidentales*

Las cláusulas absolutas no aparecen en una clasificación propia sino que se muestran repartidas dentro de las oraciones subordinadas. Debido a que estas construcciones ya han sido explicadas en el punto anterior, aquí no se repetirá el contenido.

### 3.2.2. El tiempo en el inventario «Funciones»

La expresión del tiempo también aparece en este inventario, pero no se muestra como un contenido puramente gramatical, sino que surge referido a qué decimos cuando hablamos sobre la dimensión temporal. No obstante, antes de explicitar cómo aparece la dimensión temporal en este inventario, es necesario explicar cómo se organiza el mismo.

El inventario de «Funciones» está planteado como una lista de «cosas» que la gente puede manifestar lingüísticamente —como, por ejemplo, expresar un deseo o una pena— y los autores de este listado, para su creación, se han basado en los documentos de especificaciones del *nivel umbral*. Esas «cosas» en el *PCIC* son definidas como funciones y vienen descritas en el inventario en categorías y subcategorías. En este inventario, como es lógico, conforme se sube de nivel, se aumentan las funciones y las estructuras lingüísticas que contiene.

Cada función alberga estructuras cuyo contenido se halla explicitado también en el resto de los inventarios del *PCIC* con los que se encuentran interrelacionados para ayudar a la comprensión del contenido de la función. Este inventario se encuentra organizado en torno a los siguientes seis capítulos: «Dar y pedir información», «Expresar opiniones, actitudes y conocimientos», «Expresar gustos, deseos y sentimientos», «Influir en el interlocutor», «Relacionarse socialmente» y «Estructurar el discurso».

En cuanto al tiempo, en este trabajo detallaremos exclusivamente aquellas funciones comunicativas en las que aparezca de alguna forma algún contenido que se refiera a la expresión de la dimensión temporal. Así pues, las funciones comunicativas en las que suele aparecer el tiempo son:

- a) **«Dar y pedir una información»**. Siempre relacionado con alguna cuestión temporal como dar y pedir la hora, el horario de los eventos, los calendarios, etc. Ej.: *¿Qué hora es? Las seis. ¿Cuándo es tu cumpleaños? El 18 de mayo.*
- b) **«Preguntar y expresar planes o intenciones»**. Aquí se introduce, sobre todo, para situar los eventos en un determinado momento. Ej.: *¿Trabajas mañana?; El año que viene estudiaré ruso.*



- c) «**Saludar y despedirse**». En esta función el tiempo aparece referido en las estructuras de saludo y despedida que sirven para situar un evento en un momento. Ej.: *Buenos días / tardes/ noches; hasta mañana/el jueves; etc.*
- d) «**Relatar un hecho**». Esta función se introduce en el nivel B1 y se indican marcadores del discurso como *(y) entonces, (y) de repente/de pronto y pues.*

### 3.2.3. El tiempo en el inventario «Nociones generales»

El contenido temporal se encuentra también en el apartado de «Nociones generales» desde el nivel A1 hasta el nivel C2. En este inventario, los contenidos de índole temporal han sido estructurados en torno a tres grandes grupos: «Referencias generales», «Localización en el tiempo» y «Aspectos del desarrollo».

En el apartado de «Referencias generales» encontramos que, si bien es un apartado gráficamente escueto, en él se incluyen un sinnúmero de estructuras propuestas que van desde los simples adverbios de tiempo —como, por ejemplo, los adverbios *hoy* o *mañana*— hasta combinaciones más complejas —como, por ejemplo, *nunca en la vida* o *¡Dios sabe cuándo!*— que se utilizan en castellano para expresar la dimensión temporal. Estas son:

- a) **La hora.** En cuanto a ella, se incluyen todos los mecanismos, estructuras y vocablos que tenemos en castellano para expresar, indicar y secuenciar la partición del tiempo.
- b) **Los períodos temporales.** En este grupo se introducen nociones que abarcan desde períodos concretos como las partes del día, los nombres de los días de la semana, las festividades, etc. hasta secuencias temporales amplias como las edades del hombre, las de tierra, los períodos históricos, etc.

En el grupo de «Localización en el tiempo» encontramos que nos proponen tipos de estructuras que se utilizan para orientar las acciones hacia las tres coordenadas temporales básicas: presente, pasado y futuro. En este grupo, las estructuras que se proponen pueden clasificarse en: sintagmas nominales, sintagmas adverbiales y sintagmas verbales.

En cuanto a los sintagmas nominales, los tipos de sintagmas que se introducen para orientar las acciones hacia el pasado, el presente y el futuro son:

- a) **Nivel A1.** Encontramos sintagmas del tipo *el* + [día de la semana] y *en* + [mes/estación].
- b) **Nivel A2.** En este nivel encontramos las estructuras: demostrativo + sustantivo, artículo + sustantivo + adjetivo/oración adjetiva —a veces también

con el adjetivo antepuesto al sustantivo—, las fechas en la construcción artículo + [número] + *de* + [mes] + *de* + [año] y con preposición + [año].

- c) **Nivel B1.** En el nivel B1 encontramos sintagmas nominales cuyos núcleos son vocablos como *pasado, historia, tradición, futuro, plan*, etc. Además, se incluyen sintagmas nominales cuyo núcleo viene determinado por un adjetivo —*antiguo, histórico, prehistórico, próximo*— que añade el valor temporal a la estructura. Por último, en este nivel también se introducen estructuras fijas como *el otro día, la década de los* + [década] y *el/la próximo/-a semana/mes/año/década/siglo*.
- d) **Nivel B2.** Dentro de este nivel se repasan algunas de las estructuras introducidas en los niveles A2 y B1 y se incluyen sintagmas nominales que vienen determinados por adjetivos como *actual, reciente, contemporáneo, futuro, próximo, pasado*, etc. La única estructura nominal nueva que se introduce en este nivel es *los (años) + [década]*.
- e) **Nivel C1.** Aquí se repasan las estructuras estudiadas en los niveles precedentes y los sintagmas tienen como núcleo sustantivos del tipo *modernidad, actualidad, novedad, tendencia, actualización, antigüedad, herencia, porvenir*, etc. Además, también se enlistan sintagmas nominales cuyo núcleo se caracteriza gracias a la acción de adjetivos como *presente, atrás* —en la estructura *días/meses/años/siglos/tiempo atrás*—, *remoto, arcaico, incierto, prometedor, inmediato*, etc.
- f) **Nivel C2.** Por último, en este nivel la gran mayoría de sintagmas nominales que encontramos están determinados por adjetivos como *reinante, imperante, vigente, añejo, ancestral, antediluviano, obsoleto, rancio, venidero*, etc. Sin embargo, hay un pequeño grupo de sintagmas que ostentan por núcleos palabras como *legado, sino, destino, potencial, arcaísmo*, etc.

En segundo lugar, encontramos los sintagmas adverbiales. La división de contenidos que se plantea en el *PCIC* es la siguiente:

- a) **Nivel A1.** En este nivel, se introducen sintagmas adverbiales cuyos núcleos son los adverbios *hoy, ahora, ayer y mañana*. Además, se incluyen también los sintagmas nominales adverbializados por la preposición *en*.
- b) **Nivel A2.** En este nivel encontramos sintagmas adverbiales con el adverbio *antes* y sintagmas nominales adverbializados con la preposición *en*, como en los casos de *en este momento* y *en* + [año].

- c) **Nivel B1.** Aquí encontramos sintagmas adverbiales cuyo núcleo son adverbios como *actualmente, últimamente, ya (no), todavía (no), anteaer, anoche, entonces*, oraciones subordinadas adverbiales temporales introducidas por *antes de* y *después de* y adverbios introducidos por las preposiciones *desde* y *hasta*. Por último, en este nivel encontramos sintagmas nominales adverbializados por las preposiciones *por, en* y *dentro de*.
- d) **Nivel B2.** Para el B2, el *PCIC* destina sintagmas adverbiales cuyos núcleos sean adverbios como *recientemente, recién, ahora mismo, aun (no), hoy (en) día, antiguamente* y *ya (no)*. En este nivel también se introducen sintagmas nominales y adjetivales adverbializados mediante la anteposición de las preposiciones *en, de* y *a*.
- e) **Nivel C1.** Para este nivel, el *PCIC* solo destina el trabajo con sintagmas nominales, adjetivales y adverbiales precedidos de las preposiciones *en, de, hasta* y *a*.
- f) **Nivel C2.** En este nivel, se incluyen sintagmas adverbiales cuyos núcleos son adverbios o locuciones adverbiales o sustantivos y sintagmas nominales precedidos por las preposiciones *a, de, en* y *para*.

Por último, queda detallar los sintagmas verbales que el *PCIC* propone como mecanismos orientadores de las acciones hacia el presente, el pasado y el futuro. La secuenciación por niveles que se hace en la obra es:

- a) **Nivel A1.** En este nivel, el único sintagma verbal que aparece como orientador de la acción es el que forma el presente de indicativo.
- b) **Nivel A2.** Dentro de este nivel encontramos como elementos orientadores de la acción los tiempos de pretérito perfecto y pretérito indefinido de indicativo, las perífrasis *estar + gerundio* e *ir a + infinitivo* y las construcciones con el verbo *hacer* como *hace + [número cardinal] minuto(s)/hora(s), hace un momento/rato, desde hace y hace días(s)/semana(s)/mes(es)/año(s)/tiempo*.
- c) **Nivel B1.** En el nivel B1 encontramos que se incluyen los tiempos de pretérito indefinido, pretérito imperfecto y futuro imperfecto de indicativo como elementos orientadores de la acción y, además, las perífrasis *llevar + gerundio, estar a punto de + infinitivo* y *pensar + infinitivo*.
- d) **Nivel B2.** En el nivel B2 se trabajan términos como *recordar, olvidar* y *llevarse/llevar sin + infinitivo* y, además, locuciones como *estar de moda, pasar de moda, ser de antes de y pensar/vivir ~ en el pasado*.

- e) **Nivel C1.** Dentro de este nivel, se presentan verbos como *actualizar*, el presente de indicativo con valor histórico y, además, las expresiones y locuciones *estar de actualidad*, *estar/poner(se) al día*, *traer recuerdos*, *romper con el pasado/la tradición*, *(estar) pendiente de*, *haber/estar/quedar por*, *mirar al futuro*, *mirar hacia el futuro* y *tener (todo) el futuro por delante*.
- f) **Nivel C2.** En el nivel C2, se incluyen locuciones verbales y expresiones como *gozar de actualidad*, *cobrar/recuperar actualidad*, *cobrar/adquirir (plena) vigencia*, *estar en boga*, *ser el último grito*, *estar en vigor*, *ser del año de la polca*, *ser (los) tiempos de Maricastaña*, *estar anclado/atrapado en el pasado*, *aferrarse al pasado* y *anclarse en el pasado*.

El último grupo que aparece en el apartado de «Nociones temporales» es el de «Aspectos del desarrollo». Este apartado se divide en quince subgrupos que incluyen los aspectos de: «simultaneidad», «anterioridad», «posterioridad», «puntualidad», «anticipación», «retraso», «inicio», «finalización», «continuación», «repetición», «duración y transcurso», «frecuencia», «cambio», «permanencia» y «singularidad».

En este apartado se encuentran clasificados de forma detallada y exhaustiva una serie de voces, estructuras y expresiones que aportan el significado del grupo. Sin embargo, en la mayoría de grupos se encuentran repetidos los conceptos a los que se refiere puesto que aparecen, normalmente, en un mismo nivel el sustantivo, el verbo, el adjetivo y el adverbio. Por ejemplo, en el concepto de *sincronía* se encontrarían inmersos el sustantivo *sincronía*, el verbo *sincronizar*, el adjetivo *sincronizada* y el adverbio *sincronizadamente*. Por esta razón, cuando en un nivel aparece esto, en el trabajo se ha optado por referir al concepto siempre mediante el sustantivo.

En primer lugar, el aspecto de «simultaneidad» aparece desde el nivel A2 hasta el C2 y los contenidos que se destinan para cada nivel son:

- a) **Nivel A2.** En este nivel se trabaja la preposición *durante* y las oraciones subordinadas con el transpositor *cuando*.
- b) **Nivel B1.** Para este se destina la estructura *al mismo tiempo* y las oraciones subordinadas con *cuando*, *mientras* y *al + infinitivo*.
- c) **Nivel B2.** En el nivel B2 se estudian los términos *coincidencia* y *simultaneidad*; y, además, las oraciones subordinadas con *mientras tanto*, *entretanto* y *a la vez*.

- d) **Nivel C1.** Durante este nivel se aprenden/repasan las voces de *sincronizar* y *simultaneidad*, la expresión *a coro* y las oraciones subordinadas con *a medida que*, *al tiempo que* y *en el mismo momento/instante (en) que*.
- e) **Nivel C2.** Para este nivel se destinan los conceptos de *sincronía*, *coexistencia*, *concurrentia*, *concomitancia*, *coetaneidad*, *confluencia*, *convergencia*, *concomitancia*, *simultaneidad* y *compaginación*; y, además las expresiones *al unísono*, *a la par*, *al paso de* y *a un tiempo*.

A continuación, el aspecto de «anterioridad» se distribuye en los seis niveles del PCIC y en cada nivel se incluye:

- a) **Nivel A1.** Se aprende el adverbio *antes*.
- b) **Nivel A2.** Aquí se introducen la perífrasis *acabar de* + infinitivo y los adverbios *ya*, *todavía no* y las oraciones con *antes de*.
- c) **Nivel B1.** En este nivel encontramos estructuras formadas por *anteayer*, *hace un momento/instante/minuto* y oraciones subordinadas con *antes de que*.
- d) **Nivel B2.** En el B2 se aprenden voces, estructuras y expresiones como determinante + sustantivo temporal + *antes*, *anteriormente*, *previamente*, *en vísperas de*, *ser anterior a*, oraciones con el futuro perfecto de indicativo o el pretérito pluscuamperfecto de subjuntivo y oraciones subordinadas adverbiales con *antes de que*.
- e) **Nivel C1.** En este nivel se incluyen los contenidos léxicos de *anterioridad*, *precedente*, *antecedente*, *prólogo*, *antepasado*, *antecesor*, *previo*, *preceder* y las fórmulas *de antemano*, *con anterioridad* y *con antelación*.
- f) **Nivel C2.** Aquí se introducen los vocablos *vigilia*, *preexistencia*, *prefacio*, *preludio*, *ascendencia*, *predecesor*, *preámbulo*, *antesala*, *preliminar*, *anteanoche* y *a priori*.

El tercer aspecto, el de «posterioridad», aparece también en los seis niveles del marco y la distinción de contenido es la siguiente:

- a) **Nivel A1.** Se trabaja solo con el adverbio *después*.
- b) **Nivel A2.** Se estudia *después de* seguido de infinitivo.
- c) **Nivel B1.** Durante este nivel se estudian voces como *resultado*, *pasado mañana*, *luego*, *más tarde* e *inmediatamente*; y estructuras como determinante + *minutos/horas/días/semanas/meses/años* + *después/más tarde*, *un/poco rato/tiempo después/más tarde*, *al/a la día/semana/mes/año siguiente*, *después de + determinante +*

*minutos/horas/días/semanas/meses/años/tiempo/rato*, a continuación y, por último, oraciones subordinadas adverbiales temporales con *después de que*.

- d) **Nivel B2.** En el B2 se introducen voces, estructuras y expresiones como *efecto*, *posterior*, *resultar*, *ser posterior a*, *posteriormente*, *seguidamente*, *enseguida*, *a los/las + [número cardinal] + minutos/horas/días/semanas/ meses/años*, *al cabo de + [determinante] + minutos/horas/días/semanas/ meses/años/tiempo/rato*, *al rato*, *a la media hora*, *al poco tiempo* y oraciones subordinadas temporales introducidas por *en cuanto* y *tan pronto como*.
- e) **Nivel C1.** En este nivel encontramos formas y estructuras como *descendiente*, *sucesión*, *el día después*, *sucesor*, *heredero*, *retrospectivo*, *suced*, *hacer/causar/surtir efecto*, *mirar/volver al pasado/hacia atrás/la vista atrás*, *apenas*, *nada más*, *al instante*, *a la vuelta de*, *con posterioridad*, *tras* y *a la vuelta de la esquina*.
- f) **Nivel C2.** En este nivel encontramos el contenido léxico de *acto seguido*, *sucesivo*, *subsiguiente*, *ulterior*, *ulteriormente*, *no bien* —seguida de una oración subordinada temporal—, *a poco que*, *a renglón seguido*, *al hilo de*, *con las mismas*, *de inmediato* y *a posteriori*.

Después del aspecto de «posterioridad», se introduce el de la «puntualidad». Este aspecto se trabaja a partir del nivel B1 y sus contenidos se disponen así:

- a) **Nivel B1.** En este nivel se enseñan las expresiones *ser puntual*, *ser urgente*, *tardar* y *llegar a tiempo*.
- b) **Nivel B2.** Aquí se aprende a trabajar con el léxico relacionado con los conceptos de la puntualidad y la urgencia como son el verbo *retrasarse* y las expresiones *cumplir/respetar un plazo* e *ir sin/con retraso*
- c) **Nivel C1.** Para este nivel se destinan las expresiones *puntualidad británica/germánica*, *llegar por los pelos*, *en hora* y *sin demora*.
- d) **Nivel C2.** En el C2 se trabaja el verbo *urgir* y las expresiones *sin (más) dilación/tardanza* y *cada cosa a su tiempo*.

El siguiente aspecto que se introduce es el de «anticipación». Con este aspecto sucede algo curioso y es que, en lugar de aparecer continuado a partir de un nivel, este aparece solo en los niveles A1, B2, C1 y C2. Los contenidos que se incluyen en el PCIC son:

- a) **Nivel A1.** En este nivel se trabaja con las expresiones *ser/llegar/salir temprano/pronto*.

- b) **Nivel B2.** Para este nivel están destinados conceptos y expresiones como *madrugar, adelantar, ganar tiempo, ir/estar adelantado, antes de tiempo, antes de la hora, con tiempo y por adelantado.*
- c) **Nivel C1.** En este nivel se trabajan los términos *anticipación, madrugador, previsor, avance, adelanto, prevención, predicción, pronóstico, anticipado, temprano, prematuro, precoz, previsto, pronosticado, anticipar(se), adelantar(se), detectar/actuar a tiempo, prevenir, prever, predecir, pronosticar, anticipadamente, con antelación/anticipación y por anticipado.*
- d) **Nivel C2.** Aquí se presentan vocablos y expresiones como *precocidad, precursor, augurar, vaticinar, tomar la delantera, curarse en salud, darse/pegarse un madrugón y acostarse/levantarse con las gallinas.*

El sexto aspecto que se explicita en el *PCIC* es el de «retraso» y los contenidos de este se introducen en los niveles A1, B1, B2, C1 y C2.

- a) **Nivel A1.** En este nivel se trabajan las expresiones *ser/llegar/salir tarde.*
- b) **Nivel B1.** Aquí se enseñan los conceptos de *retraso* y de *falta de puntualidad* y, además, las expresiones *tener prisa, estar apurado y llegar/salir/venir con retraso.*
- c) **Nivel B2.** Para el B2, se incluyen las expresiones *retrasar(se), darse prisa, apurar(se) y ser más tarde de lo previsto/habitual.*
- d) **Nivel C1.** Durante el C1 se barajan los vocablos *atraso, demora, aplazamiento, tardío, posponer, aplazar y hacerse tarde.*
- e) **Nivel C2.** En este nivel se trabajan las palabras *tardanza* y *rezagar(se)* y las expresiones *dar largas y darle (a alguien) las tantas/las uvas.*

El séptimo aspecto temporal que introduce el *PCIC* es el de inicio y se encuentra repartido en los seis niveles de la obra con la siguiente secuenciación:

- a) **Nivel A1.** En este nivel encontramos el verbo *empezar* y la preposición *de.*
- b) **Nivel A2.** Para este nivel, se destina el verbo *nacer*, la perífrasis *empezar a + infinitivo* y la preposición *desde.*
- c) **Nivel B1.** En el B1 encontramos vocablos como *principio, origen, comenzar, primero, etc.;* sintagmas como *montar un negocio/una empresa y al principio* y el imperativo *¡Vamos!*
- d) **Nivel B2.** Aquí se aprenden palabras y estructuras como *comienzo, inicio, nacimiento, inauguración, estreno, creación, fundación, inicial, iniciar,*

*lanzar, fundar, estrenar, inaugurar, estrenar una camisa, aparecer, ponerse a + infinitivo, inicialmente, ¡Venga!, y a + infinitivo.*

- e) **Nivel C1.** En este se estudian los vocablos y las expresiones *apertura, debut, punto de partida, un principio de, debutar, emprender, estallar, desencadenar(se), originar(se), surgir en, dar comienzo, marcar/señalar el principio/el comienzo/el inicio, poner(se) en marcha, ponerse manos a la obra, echar(se) a + infinitivo, romper a + infinitivo, ir + gerundio, ¡Anda!, y ¡Adelante!*
- f) **Nivel C2.** En el C2 se aprenden los vocablos y expresiones *arranque, iniciación, germen, brote, inaugural, arrancar, entablar, iniciarse en, despuntar el día/el alba, abrir(se) camino/brecha, dar el pistoletazo de salida y en ciernes.*

El siguiente aspecto que se describe en el plan curricular es el de «finalización» y aparece en los seis niveles del *PCIC* con la secuencia siguiente:

- a) **Nivel A1.** Se trabaja el verbo *terminar* y la preposición *a*.
- b) **Nivel A2.** Se estudia el término *morir*, la preposición *hasta* y la perífrasis *terminar de + infinitivo*.
- c) **Nivel B1.** Para este nivel se destinan los vocablos y expresiones: *muerte, final, acabar, cancelar, dejar, dejar de + infinitivo, estar hecho/terminado, finalmente, al final y por último.*
- d) **Nivel B2.** En este nivel se proponen las palabras y expresiones *fin, acabado, agotado, listo, fallecer, finalizar, acabarse, agotar(se), cerrar, abandonar, conseguir/lograr/alcanzar un objetivo/una meta, parar de + infinitivo y ya (no).*
- e) **Nivel C1.** Aquí se plantea el léxico *conclusión, finalización, clausura, desenlace, cierre, liquidación, vencimiento, caducidad, finalizado, caducado, (in)agotable, (in)acabable, concluir, clausurar, cumplirse, vencer, extinguir(se), caducar, poner fin, acabar + gerundio, acabar por + infinitivo, llegar a + infinitivo, al fin y por fin.*
- f) **Nivel C2.** Para este nivel, se trabajan las palabras —y demás vocablos derivados de ellos— *perecer, fenecer, ultimar, rematar, cesar, finiquitar, soldar, zanjar, agonizar, expirar, prescribir, erradicar y exterminar.* Además, se introducen también las expresiones *a la postre, poner término/el broche final, dar carpetazo/el toque final/los últimos (re)toques, llegar/tocar a su fin,*



*sanseacabó, cruz y raya, apaga y vámonos, no se hable más y acabar como el rosario de la aurora.*

A continuación, se detalla el aspecto de «continuación», su secuencia de trabajo aparece a partir del nivel A2 y está repartida en cinco niveles:

- a) **Nivel A2.** Aquí, la obra plantea que se debe estudiar el verbo *seguir* y la expresión *todo el tiempo*.
- b) **Nivel B1.** En el nivel B1 se trabaja con el verbo *continuar*, el adverbio *todavía* y las estructuras *seguir* + gerundio y *sin parar*.
- c) **Nivel B2.** Para el B2, se destinan los conceptos, expresiones y estructuras de *continuación, proceso, constancia, interminable, continuar/seguir* + gerundio/ *sin* + infinitivo, *no dejar/parar de* + infinitivo, *aún* y *sin pausa/descanso*.
- d) **Nivel C1.** Durante el C1 se trabajan las palabras (y sus derivados), expresiones y las estructuras: *prolongar, seguir, continuar, sostener, perseverar, persistir, permanecer, mantenerse, retomar, pasarse la vida, no cansarse de, ir* + gerundio, *ininterrumpidamente, todo seguido, sin interrupción/cesar* y *así sucesivamente*.
- e) **Nivel C2.** En este nivel se estudia el léxico —y las palabras derivadas de él— : *continuidad, prórroga, incesante, tenaz, pertinaz, perseverar, proseguir, persistir y reanudar* y las expresiones *dar continuidad, seguir en la brecha/en racha, llevar hasta el final/las últimas consecuencias, no cejar en el intento/empeño, retomar el hilo, seguir al pie del cañón, contra viento y marea, de un tirón, de una tirada, de una sentada, de un golpe, de sol a sol y sin tregua/(un) respiro*.

El décimo aspecto que se introduce en el *PCIC* es el de la «repetición». El trabajo con este contenido está repartido en los niveles A1, A2, B2, C1 y C2 y en cada nivel se incluye:

- a) **Nivel A1.** En este nivel solo se introduce el verbo *repetir*.
- b) **Nivel A2.** Aquí se trabajan las expresiones *muchas veces* y *otra vez*.
- c) **Nivel B2.** En el nivel B2 se aprenden los conceptos de *rutina, hábito, vicio, manía, ciclo, ritmo, eco, insistir, imitar, recrear, nuevamente y repetidamente*; y las expresiones *una vez más, una y otra vez, de nuevo y por segunda/por tercera vez*.

- d) **Nivel C1.** Durante este nivel se estudia el léxico: *recreación, redundante, recurrente, reproducir, revivir, recaer, turnar(se), insistentemente, alternativamente y reaparecer*. Además, se introducen también las expresiones *con insistencia* y *erre que erre*.
- e) **Nivel C2.** En este nivel, el léxico y expresiones que se introducen son: *estribillo, muletilla, cantinela, vaivén, reduplicación, réplica, redundancia, reincidente, machacón, recurrente, reiterado, alternar(se), calcar, repetirse (como el ajo), decir/repetir por activa y por pasiva/hasta la saciedad, mira que te mira, corre que te corre, dale que dale, dale que te pego, siempre (con) la misma historia/cantinela, ¡Y venga!, y ¡(Y) otra!*

El siguiente aspecto es el de «duración y transcurso» y este, como el aspecto de «repetición», solo aparece en los niveles A1, A2, B2, C1 y C2.

- a) **Nivel A1.** Durante el nivel A1 se estudia el léxico referido a las partes del día, la secuenciación de la hora, la semana y el año y las expresiones *mucho/bastante/poco tiempo*.
- b) **Nivel A2.** Para el A2, se destina la profundización sobre los términos del nivel anterior, el verbo *durar*, la preposición *durante* y la estructura *toda el/la mañana/tarde/noche/ día/fin de semana*.
- c) **Nivel B2.** En este nivel se estudian términos como *instante, jornada, temporada, periodo, ciclo, etapa, fase, plazo, llevar y las estructuras tiempo/periodo largo/corto/breve/exacto/aproximado, ganar/ahorrar tiempo, duración exacta/ aproximada/indefinida, ampliar(se) el plazo, calcular la duración/el tiempo y para siempre/toda la vida*.
- d) **Nivel C1.** Para este nivel se adjudican las voces, expresiones y estructuras: *estancia, espacio/intervalo (de tiempo), eternidad, legislatura, reinado, mandato, paso del tiempo/de las horas/de los días/de los meses/de los años/de los siglos, momentáneo, pasajero, fugaz, prolongado, duradero, crónico, perpetuo, provisional, perdurar, extender(se)/prolongar(se)/ alargar(se)/acortar (en el tiempo) y en un tiempo medio/récord*.
- e) **Nivel C2.** Durante el nivel C2 se estudian los sustantivos *lapso, racha y perpetuidad*; los adjetivos *efímero, perenne, perdurable, dilatado, secular, vitalicio*; los verbos *eternizar(se) y perpetuar(se)*; y por último, las expresiones *volar (el tiempo), de por vida, en el curso/transcurso de, por espacio de, por siempre (jamás), por los siglos de los siglos, ir para largo,*

*haber para rato, en un pispás/ abrir y cerrar de ojos/ santiamén y ser más largo que la obra de El Escorial.*

A continuación se explicita el aspecto de «frecuencia» que se desarrolla en cinco niveles, siendo el nivel B1 el único nivel en el que no se trabaja. La división de contenidos que se realiza es:

- a) **Nivel A1.** Para este nivel se destinan los adverbios *normalmente, siempre y nunca*; y las estructuras *todos los días y a veces*.
- b) **Nivel A2.** En este nivel encontramos los sintagmas de determinante + *vez/veces al/a la día/semana/mes/año y todos/as los/las semanas/mañanas/tardes/noches/meses/años/fines de semana/el tiempo*
- c) **Nivel B2.** Durante el nivel B2 se aprenden las siguientes palabras, estructuras y expresiones: *frecuencia regular/periódica, cotidiano, periódico, diario, semanal, quincenal, mensual, anual, habitualmente, periódicamente, constantemente, cada + [número cardinal] segundos/minutos/horas/días/semanas/meses/años/siglos, en ocasiones, con poca/cierta frecuencia, un/a día/vez sí y otro no y a todas horas.*
- d) **Nivel C1.** Se estudia aquí léxico, estructuras y expresiones como *corriente, ocasional, bimensual, trimestral, cuatrimestral, semestral, escasa/elevada frecuencia, frecuentar, ser el pan (nuestro) de cada día, raramente, rara/alguna vez, jamás, siempre que, cada vez que, todas las veces que, a cada rato/instante/nada y por lo general.*
- e) **Nivel C2.** En este nivel se trabajan vocablos como *(extra)ordinario, insólito, inaudito, esporádico, asiduo y las estructuras de continuo/ordinario, con asiduidad, muy de tarde en tarde, cada dos por tres, cuando toca y de Pascuas a Ramos/higos a brevas.*

El antepenúltimo aspecto que se introduce es el de «cambio» y, como en el caso anterior, este se trabaja en todos los niveles menos en el nivel B1. Los contenidos que se plantean para cada nivel son:

- a) **Nivel A1.** Solo se enseña el verbo *cambiar*
- b) **Nivel A2.** Aquí se aprende la voz *cambio* y la diferencia entre *cambiar de y cambiar por*.
- c) **Nivel B2.** Durante el nivel B2 se estudia el léxico, las estructuras y las expresiones de: *cambio total/parcial, modificación, transformación, traslado, mudanza, evolución, revolución, variable, inestable, ampliar, reducir,*

*avanzar, desarrollar(se), disfrazarse, maquillarse, convertirse en/al, ponerse guapo/pálido/colorado, quedarse quieto/preocupado/calvo, volverse egoísta/encantador/insoportable/flexible, hacerse rico/mayor/budista, ya no, a partir de ahora y desde ahora*

- d) **Nivel C1.** Para el nivel C1 se designa el aprendizaje sobre *cambio radical/repentino/decisivo/para mejor/a peor, avance, retroceso, variación, alteración, cambio, transformación, innovación, reforma, (re)conversión, transición, evolución* y las palabras derivadas con los morfemas *a-.-ar, en-.-ecer, -ecer*; y, por último, las expresiones *de golpe, para variar y dar un giro (de 180 grados)*.
- e) **Nivel C2.** En el C2 se trabaja con las palabras y expresiones: *cambio drástico/estructural/coyuntural, perturbación, mutación, metamorfosis, transfiguración, perturbación, enmienda, vuelco, viraje, inversión, permuta, trueque, canje, versátil, mudable, mutante, evolutivo, permutar, trocar, canjear, tornar(se), involucionar, tergiversar* y las expresiones *dar(le) la vuelta a la tortilla y de golpe y porrazo*.

El penúltimo aspecto desarrollado es el de «permanencia» y su aprendizaje está destinado para los niveles B2, C1 y C2, con la siguiente división de contenidos:

- a) **Nivel B2.** En este nivel se trabaja con voces como *estabilidad, permanente, estable, fijo, inmortal, sobrevivir y resistir*.
- b) **Nivel C1.** Para este nivel se destinan palabras como *permanencia, inmortalidad, imborrable, indestructible, invariable, inalterable, estabilizar(se), conservar(se), preservar, mantener(se), aguantar e invariablemente*.
- c) **Nivel C2.** En el C2 se introducen vocablos como *invariabilidad, inmutabilidad, inmutable, indeleble, inquebrantable, endémico, imperturbable, subsistir e indeleblemente*.

El último aspecto del desarrollo temporal que introduce el *PCIC* es el de «singularidad». Este se desarrolla en cuatro niveles: A2, B2, C1 y C2. La secuenciación de contenidos que se plantea es:

- a) **Nivel A2.** Se estudia la estructura *una vez*.
- b) **Nivel B2.** En este nivel se incorporan términos como *exclusivo, único* y los adverbios que derivan de ellos.
- c) **Nivel C1.** Solo se aprende la estructura *sin precedentes*.

d) **Nivel C2.** Aquí solo se estudia el adjetivo *singular*.

### 3.3. CONCLUSIONES

En este capítulo, se ha visto cómo la temporalidad es un fenómeno que se explica, se estudia y se trabaja en todos los niveles de la obra *PCIC* a causa de su complejidad y amplitud y que, además, se detalla en los inventarios de «Gramática», «Funciones» y «Nociones generales».

En el inventario «Gramática», como se ha detallado, los verbos son trabajados en todos los niveles de aprendizaje pues, aun sin aparecer todos los modos verbales en todos los niveles, sí que los tiempos verbales se secuencian desde el nivel A1 al C2. Curiosamente, con la función de complemento circunstancial sucede que, como tal, solo se estudia durante los niveles A2 y B1. No obstante, las categorías que pueden desempeñar esta función se estudian en los seis niveles del *PCIC*. Por ejemplo, los adverbios se trabajan desde el nivel A1 al C2 —aunque los adverbios temporales, como categoría, solo se incluyen desde el nivel A1 al B2— y lo mismo sucede con los sintagmas que se adverbializan para funcionar como CCT. Por el contrario, las oraciones subordinadas temporales se trabajan desde el nivel A2 al C2. Es por esta razón que resulta incongruente que la función de CCT solo venga explicitada como tal en dos niveles. La función incidental, aparece diseminada a lo largo de varios apartados entre los que se encuentran las oraciones subordinadas y las formas no personales de los verbos.

Dentro del inventario «Funciones», vemos que la dimensión temporal solo aparece referida en las funciones de «Dar y pedir una información» —siempre relacionado con alguna cuestión temporal como dar y pedir la hora, el horario de los eventos, los calendarios, etc.—, «Preguntar y expresar planes o intenciones», «Saludar y despedirse» y «Relatar un hecho».

Por último, en el inventario de «Nociones generales», la temporalidad aparece recogida en un apartado denominado como «Nociones temporales» que se estructura en tres apartados: «Referencias generales», «Localización en el tiempo» y «Aspectos de desarrollo» que se extienden desde el nivel A1 al C2 y donde se explicitan aquellos sintagmas nominales, sintagmas adverbiales y sintagmas verbales —explicitados a través de perífrasis y locuciones— que marcan algún fenómeno relacionado con la temporalidad.

## El tiempo en los manuales de ELE

En este capítulo se dará paso al análisis y la descripción de cómo aparece la temporalidad en los manuales actuales de español para extranjeros. El examen de manuales es una obligación para este trabajo, pues en la mayoría de casos las clases de español como lengua extranjera o segunda lengua se desarrollan siguiendo un manual. En las últimas décadas se ha avanzado y mejorado en la composición de manuales; sin embargo, este hecho no elimina la necesidad de continuar con el estudio, el análisis y la crítica de manuales para que el perfeccionamiento y la innovación en la presentación de los contenidos no se estanquen ni se detengan.

### 4.1 EL ANÁLISIS DEL TIEMPO EN LOS MÉTODOS DE ELE

Actualmente, el mundo editorial está abarrotado de métodos de español para extranjeros, puesto que la creación de esta tipología de materiales supone un negocio muy rentable para las compañías editoriales. Esta es la principal razón en que se basa la necesidad del profesorado de E/LE de tener una buena metodología de análisis de manuales para seleccionar aquellos manuales que se adapten a las necesidades de sus estudiantes y de su aula.

#### 4.1.1. Los manuales de ELE escogidos y los criterios para su elección

En este trabajo, el análisis de los materiales se centra en la observación de cómo aparece el contenido temporal explicado y trabajado. En la actualidad, la mayoría de métodos de E/LE que se componen en España se adhieren a los planteamientos curriculares que nos plantea el Instituto Cervantes en el *PCIC*. Es por esta razón que uno de los principales criterios a la hora de seleccionar los manuales a examinar sea su adherencia al *PCIC*.

La segunda de las consideraciones que tenemos en cuenta a la hora de seleccionar un manual para nuestro análisis está condicionada por la primera ya que, si se pretende analizar métodos adscritos al *PCIC*, lógicamente, estos materiales deben estar publicados en los años posteriores al 2002, que es el año de su publicación.

Otra de las circunstancias a la que debemos atender antes de seleccionar los métodos a examinar es la metodología didáctica a la que se adscriben. Puesto que en la actualidad la corriente más extendida de enseñanza de lenguas extranjeras es el enfoque

comunicativo es lógico que el tercer aspecto para seleccionar los manuales sea su pertenencia al enfoque comunicativo.

El último de los criterios que debemos considerar a la hora de seleccionar los manuales es la homogeneidad. Sería un sinsentido analizar manuales de niveles diferentes y establecer una comparación entre ellos ya que el grupo de destino para el que son creados es distinto. Por esta razón, en este trabajo, se van a analizar y describir manuales que pertenezcan al mismo nivel.

En conclusión, para este trabajo, los criterios en los que se ha basado la selección de los métodos han sido:

1. Adherencia al *PCIC*.
2. El año de publicación.
3. Adscripción al enfoque comunicativo.
4. Pertenencia a un mismo nivel.

Teniendo en cuenta estos factores, se han seleccionado para su análisis los materiales siguientes:

1. GIL-TORESANO, M; AMENÓS, J.; DUQUE, A; ESPÍÑEIRA, S.; DE LA TORRE, N. y VAÑÓ, A. (2013). *Agencia ELE Intermedio (B1)*. Madrid: SGEL
2. MORENO, C.; MORENO, V. y ZURITA, P. (2013) *Nuevo Avance Intermedio (B1)*. Madrid: SGEL.
3. GELABERT, M.J.; BUENDIA, M.A.; BUENO, R.; y LUCHA, R.M. (2011). *Prisma progresa: método de español para extranjeros nivel B1*. Madrid: Edinumen.

#### 4.1.2. El análisis de los manuales: objetivo y metodología

Una vez seleccionados los manuales, era necesario establecer una metodología de análisis que permitiese obtener los datos que se pretenden averiguar. Las incógnitas que nos han llevado a realizar el examen de los manuales fueron:

1. Averiguar cómo aparece explicado el contenido temporal.
2. Establecer con qué funciones aparece introducido y si se enlaza con algún contenido cultural.
3. Enlistar los tipos de actividades que se utilizan para su ejercitación.

Con el fin de responder a estas cuestiones, hemos elaborado una ficha de análisis que centra la descripción en estos campos. En su creación, hemos partido de las

consideraciones de análisis que plantea Susana Pastor Cesteros (2006: 240-248) y la ficha de examen establecida por M<sup>a</sup> del Carmen Fernández López (2004: 725) para componer una tabla que se ajustase a nuestras necesidades. La ficha de análisis resultante es la siguiente:

Presentación del manual			
Nombre:			Nivel:
Autor/es:			
Editorial:			Año:
Estructura			
Libro del alumno:	Color:	Fotos:	Dibujos:
Cuaderno de ejercicios:	Color:	Fotos:	Dibujos:
Libro del profesor:	Color:	Fotos:	Dibujos:
Materiales Complementarios	Impreso:		
	Sonoro:		
	Visual:		
	Multimedia:		
Destinado:			
Objetivos generales:			
Metodología:			
Unidades didácticas:			
Estructura UD:			
Anexos:			
Conceptualizaciones o explicaciones gramaticales:			
Planteamiento de las explicaciones	Calidad		
	Claridad		
Situación en la unidad			



Ejemplificaciones/ Muestras de lenguas	Contexto	Culturalmente verosímiles Se adecuan a la presentación del contenido Identificación del alumno con la situación	
	Objetivo	¿Se adecuan al objetivo a conseguir?	
Cultura	¿Se propone un contenido cultural? ¿Cómo aparece?		
Tipos de ejercicios:			
Huecos:	Diálogos Frases Textos Finalizar oraciones:	Tablas	Conjugar: Completar:
Relación	Sujeto y predicado O. principal/subordinada Oración/conjunción/oración Pregunta/respuesta:	Juegos	Crucigramas Sopas de letras Buscar las diferencias
Ilustraciones	Indicar acción del dibujo: Rellena los bocadillos:	Errores	Corrección Identificación
Composición	Oraciones Textos	Otros	

#### 4.1.3. Descripción de los manuales seleccionados

En los manuales analizados, hemos observado que, en cuanto a la metodología de explicación del contenido temporal, tanto *Nuevo Avance Intermedio* como *Agencia ELE intermedio* utilizan siempre una metodología deductiva, mientras que el libro *Prisma* hace una combinación de metodologías y alterna tanto el deductismo como el inductismo, y su aparición, en los tres casos, aparece concretada en una sección de la unidad didáctica: «contenido gramatical» para *Nuevo Avance Intermedio*, «entre líneas» en *Agencia ELE Intermedio* y «gramática» en *Prisma*.

En segundo lugar, la forma en que aparecen explicitados los contenidos temporales se repite en los tres manuales. En todos, el contenido gramatical aparece

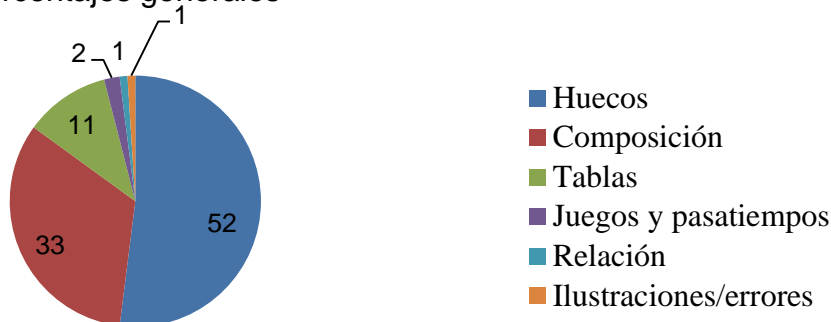
destacado en un color diferente al de la página y diferenciando la forma del uso en dos colores.

Concretamente, con el contenido verbal, lo más usual es que la conjugación aparezca inmersa en una tabla —que, a veces, debe ser completada por los estudiantes siguiendo un modelo—. La correlación de los tiempos viene siempre expuesta con pequeños textos explicativos y ejemplificados o mediante oraciones o breves textos. Con respecto a las oraciones, estas vienen introducidas en esquemas gramaticales en los que aparece explicitada la oración principal seguida del coordinante o del transpositor y a continuación el nombre del tiempo verbal que se requiere para formar la oración subordinada. Estos esquemas gramaticales van, siempre, ejemplificados abundantemente con paradigmas muy realistas.

A continuación, merece mención el hecho de que los contenidos culturales que acompañan a estas explicaciones varíen en cada libro, pues en ningún caso se ha encontrado un contenido cultural que coincidiese en las unidades donde se trabajase el mismo contenido. Por otra parte, también es reseñable el hecho de que en los manuales actuales abunde más el contenido sociocultural que el contenido cultural de tipo histórico, artístico o filosófico. Este hecho supone un gran avance, ya que los estudiantes de una lengua extranjera necesitan conocer los detalles socioculturales para que su aprendizaje sea más productivo y para mejorar su comprensión de la sociedad que habla la lengua meta que se desea aprender.

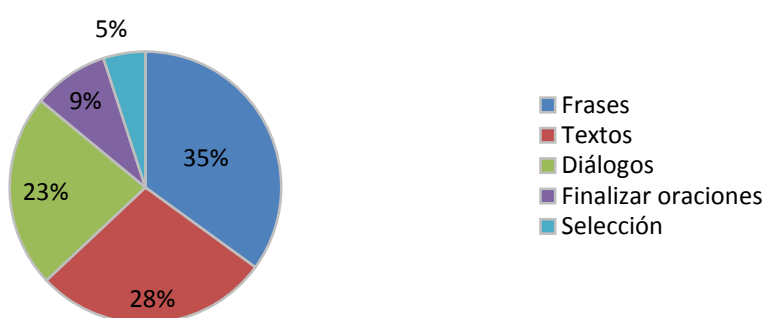
Por último, en cuanto a la tipología de actividades con que se trabaja el contenido temporal en los manuales que hemos escogido, han resultado unos datos muy curiosos. En el análisis, se han examinado un total de trescientas noventa y cuatro actividades, de las cuales doscientas cinco son de huecos, ciento veintinueve de composición, cuarenta y tres de rellenar tablas gramaticales, siete de juegos y pasatiempos, cuatro de relación, dos con ilustraciones y dos de corrección e identificación de errores. Estas cantidades, pasadas a estadísticas, nos dan los siguientes parámetros:

Porcentajes generales



Como se muestra en el gráfico, los ejercicios de rellenar huecos representan un 52% de los ejercicios totales analizados y eso implica que la mayoría de manuales siguen aferrados a un tipo de ejercicio que no representa un aprendizaje significativo. Entre los ejercicios de completar huecos con la forma verbal conjugada, destaca que setenta y nueve de ellos son actividades con oraciones, cincuenta y ocho de rellenar textos, cuarenta y seis son de diálogos, diecinueve de finalizar la frase y once de seleccionar entre dos o más formas verbales. Al evaluar estas cifras, nos resulta el siguiente gráfico:

Porcentajes de ejercicios de huecos

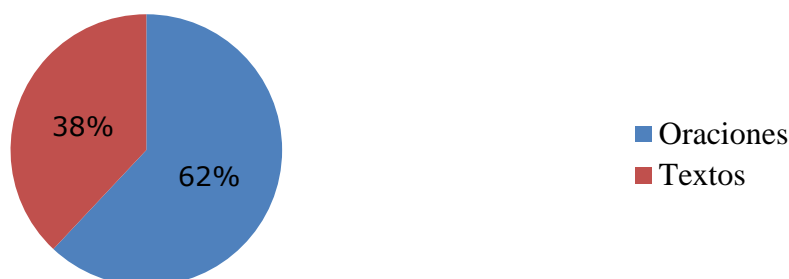


Por lo tanto, en el gráfico se observa cómo, actualmente, siguen siendo las actividades de completar frases las más comunes en las aulas de español como lengua extranjera, seguidas en segundo lugar por las de rellenar los huecos de un texto, en tercer lugar, las de completar diálogos. En cuarta posición, las de finalizar oraciones y, en último lugar, las de selección de una forma verbal entre varias.

El siguiente dato reseñable se centra en los ejercicios de composición. Estos nos ofrecen un total de ciento veintinueve que, como se ve en el gráfico general, representa un 33% del total de actividades. En esta tipología, se han dividido los ejercicios en aquellos que requieren la composición de oraciones —ya sea como respuesta a preguntas, ordenar sintagmas, etc.— y en los que se debe redactar un texto—independientemente de cuál sea la extensión que demande el ejercicio—. Entre estos ejercicios, se destaca que

ochenta son de composición de oraciones y cuarenta y nueve implican escritura de textos. Esto nos da el siguiente gráfico, donde se observa cómo los ejercicios de escritura de oraciones son mucho más comunes que los de redacción de un texto:

#### Ejercicios de composición



El último dato del análisis que merece especial atención es el resultado de la contabilización de los ejercicios de tablas. Las actividades de tablas nos han dado un total de cuarenta y tres ejercicios que se han dividido en tareas de conjugar, que son treinta y dos ejercicios, y tareas de completar, que son un total de once. Estos datos, nos dan los siguientes porcentajes, donde se muestra que el ejercicio más común es el de conjugar la forma de los verbos:

#### Ejercicios de tablas



En conclusión, tras el análisis de la tipología de actividades en estos tres manuales, se ha mostrado cómo en ellos los ejercicios de rellenar huecos son los más comunes a la hora de trabajar la competencia gramatical, lo que nos puede llevar a suponer que esta tipología de ejercicios sigue siendo la más común en los manuales que se editan hoy en día.

#### 4.2. CONCLUSIONES SOBRE EL ANÁLISIS DE LOS MANUALES

Tras el análisis de los tres métodos, se puede concluir que los tres utilizan la metodología deductiva para enseñar el contenido de tipo temporal basándose en tablas y esquemas gramaticales que se destacan en las páginas de los libros del alumno para explicarlo de la forma más clara, sencilla y visual posible.

En lo referente al contenido cultural, ninguno de los tres libros coincide en ningún aspecto cultural —en lo que se refiere al contenido temporal—; sin embargo, los tres libros centran sus esfuerzos en enseñar la cultura social y comunicativa de la lengua castellana y no tanto la cultura histórica y artística que se solía explicar en los primeros años de creación de métodos en los que la cultura se incluía como un contenido más.

Tras el examen de las actividades con que se explica y se trabaja el contenido temporal, se ha mostrado cómo, en la actualidad, aunque se siguen abusando de las actividades de completar huecos, se ha avanzado hacia una mayor integración de actividades de composición de enunciados y textos que provocan que el aprendizaje del contenido sea más significativo que con los ejercicios de rellenar espacios. Además, tras el análisis de las actividades de los tres manuales, podemos realizar una pequeña lista de actividades —ordenada desde la más frecuente en los métodos a la menos— con la que se trabaja la gramática en las aulas de español como lengua extranjera. La nómina de ejercicios para el nivel B1 que resulta es:

1. **Composición de oraciones.** De todas las actividades, estas suman un total de ochenta y en ellas se introducen actividades del tipo siguiente: ordenar secuencias de palabras para formar una oración, crear oraciones con una estructura, responder a preguntas, etc.
2. **Completar los huecos de la oración.**
3. **Rellena los vacíos del texto con la forma del verbo que corresponda.** En esta tipología, se introducen todos los tipos de texto que implican el lenguaje escrito: artículos, cuentos, etc.
4. **Escritura de textos.** Aquí, se introducen todos los ejercicios que pretenden la práctica de la escritura, ya sea un texto extenso como una redacción o una simple nota.
5. **Completar los espacios en blanco de los diálogos.** Aquí se agrupan las actividades que consisten en rellenar el diálogo con las formas adecuadas de los verbos.
6. **Conjugar verbos.** En este puesto encontramos las tareas que consisten en rellenar tablas con la morfología de los verbos.
7. **Finalizar oraciones.** Estas actividades consisten en completar una frase a partir del sujeto, del verbo o terminarla adhiriendo una oración subordinada.

8. **Completar tablas y esquemas gramaticales.** En estas tareas, se contemplan ejercicios que consisten en rellenar los huecos vacíos que pueda haber en los esquemas gramaticales o en las tablas de los paradigmas verbales.
9. **Seleccionar una opción.** Estas tareas se pide al estudiante que seleccione la opción correcta entre una de tiempos verbales que se plantea en cada frase o párrafo.
10. **Relacionar la oración principal con la subordinada.** Aquí se introducen todas las actividades que consisten en unir las oraciones principales con su subordinada.
11. **Sopas de letras.** En las sopas de letras, se incluyen los ejercicios que implican la búsqueda de los contenidos temporales mediante este pasatiempo.
12. **Tableros de juego.** Aquí se agrupan aquellas actividades en las que se parte de un tablero de juego para resolver cuestiones o tareas de tipo gramatical.
13. **Crucigramas.**
14. **Relacionar sujeto y predicado.**
15. **Indicar qué sucede en la ilustración.**
16. **Identificación de errores.**
17. **Corrección de errores.**

## Una propuesta didáctica: «Érase una vez un cuadro español...»

Una vez que hemos realizado los análisis anteriores —cómo es la temporalidad desde el punto de vista gramatical, cómo aparece en *PCIC* y cómo aparece en tres manuales de ELE— es hora de utilizar los datos extraídos para crear una unidad didáctica cuyo eje principal sea un elemento de la temporalidad y llevarla al aula para observar la efectividad de la misma.

### 5.1 CONTEXTUALIZACIÓN

En este apartado, vamos a exponer las características del contexto —principalmente, el centro y el perfil del grupo de destino de la unidad didáctica— en el que se ha desarrollado la creación, la aplicación y el análisis de la efectividad de la unidad didáctica.

#### 5.1.1. El centro: la EOI de Alicante y sus circunstancias

La Escuela Oficial de Idiomas es un centro público post-obligatorio<sup>6</sup> que centra sus esfuerzos exclusivamente en la enseñanza de lenguas extranjeras a estudiantes mayores de dieciséis años de nacionalidad española y extranjeros —ya sean personas de procedencia comunitaria o extracomunitaria— residentes en la provincia de Alicante. Por lo tanto, se trata de un centro educativo público que pertenece a la educación reglada, ya que al superar sus cursos se obtiene un título de certificación válido para todo el estado nacional.

La programación didáctica que realiza de la Escuela Oficial de Idiomas es un currículum que se adecua a las prescripciones que se imponen en el BOE que rige los contenidos destinados a cada nivel. Sin embargo, es una secuenciación de contenidos muy similar a la aportada por el Instituto Cervantes en el *PCIC*.

El aula donde se desarrolló la unidad didáctica estaba equipada con un cañón —utilizado para proyectar una pizarra digital—, un ordenador portátil con acceso a internet, un equipo de reproducción de discos compactos y cintas de música y altavoces; lo cual

---

<sup>6</sup> Las escuelas oficiales de idiomas pertenecen según la ley actual de educación (REAL DECRETO 1629/2006, de 29 de diciembre, por el que se fijan los aspectos básicos del currículo de las enseñanzas de idiomas de régimen especial reguladas por la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación) al tipo de titulaciones regladas por el ministerio pero que, al igual que la formación profesional, el Bachillerato y las enseñanzas universitarias son de carácter voluntario y opcional, al contrario que la Educación Secundaria Obligatoria.

me permitía una amplia variedad de recursos y fuentes para desarrollar actividades dentro del aula.

#### 5.1.2. El grupo de destino

La totalidad del grupo en el que se desarrolló la unidad didáctica es de origen extranjero y, por lo tanto, se trata de un alumnado inmigrante residente en la provincia de Alicante. Además de esto, se deben tener en cuenta los siguientes factores:

1. **Procedencia.** En el grupo, hay estudiantes de origen africano, asiático y europeo. Ello provoca que exista un grado alto de interculturalidad que, a veces —las menos—, provoca enfrentamientos de tipo cultural.
2. **Nivel económico.** Es muy variopinto, pues encontramos dentro del mismo grupo a estudiantes con un nivel económico alto —en su mayoría ciudadanos europeos procedentes del noreste de Europa— junto a otros estudiantes de clase media o baja —alumnado, generalmente, procedente de África y Asia—
3. **Nivel educativo.** El nivel educativo es diferente en cada individuo del grupo y encontramos desde estudiantes que tienen la educación básica de sus países de origen hasta estudiantes que han cursado y finalizado estudios superiores en la Universidad o en escuelas profesionales.
4. **Nivel en E/LE.** Dentro de este grupo, encontramos que el nivel —en cuanto a castellano— es muy dispar ya que podemos encontrar estudiantes con un dominio del español oral muy alto mientras que sus destrezas comprensión escrita (CE) y de expresión escrita (EE) son muy básicas hasta estudiantes que tienen un nivel muy alto en todas sus destrezas lingüísticas.
5. **Edad.** En este grupo, encontramos a estudiantes adultos que se encuentran entre los veinte y los setenta años.
6. **Lengua materna.** Al tratarse de un grupo con lenguas maternas y niveles educativos tan diferentes, se hace imposible establecer una lengua franca o *koiné* que sirva de medio de comunicación en casos extremos.

#### 5.2. LA UNIDAD DIDÁCTICA: «ÉRASE UNA VEZ UN CUADRO ESPAÑOL...»

«Érase una vez un cuadro español...» es una unidad didáctica destinada para el grupo al que nos hemos referido en el epígrafe anterior, cuyo objetivo es proporcionar a los estudiantes los mecanismos necesarios para desenvolverse con soltura en el manejo de los tiempos verbales de pasado del modo indicativo de su nivel, es decir, con el pretérito imperfecto, el pretérito indefinido y el pretérito pluscuamperfecto.



### 5.2.1. Los contenidos

En esta unidad, como se avanzaba en el epígrafe anterior, se tratan los contenidos que se relacionan con los tiempos de pasado del modo indicativo. Pero, además, también se trabajarán los siguientes:

1. **Funciones comunicativas.** Esta unidad tiene el propósito de desarrollar las habilidades lingüísticas de los estudiantes en torno a cuatro cuestiones: contar historias, relatar hechos del pasado, describir personas y compararlas.
2. **Competencia gramatical.** Se propone aprender o repasar la forma y el uso de los tiempos verbales del indicativo: pretérito imperfecto, pretérito indefinido y pretérito pluscuamperfecto; y, por último, los conectores temporales
3. **Competencia léxica.** En esta unidad se pretende aprender el léxico típico de la fantasía, las estructuras fijas de inicio y colofón de cuentos de hadas y los adjetivos descriptivos del físico y del carácter de las personas en las estructuras comparativas, superlativas, *ser/parecer* + adjetivo y *tener* + *un/una* + sustantivo + adjetivo.
4. **Contenidos culturales.** En la unidad, se pretende trabajar los contenidos socioculturales: la pintura española, el género cuento y las leyendas del mediterráneo, y la música española a partir del siglo XXI

### 5.2.2. Metodología

Esta unidad se encuentra inmersa dentro del método de enseñanza acuñado como «enfoque por tareas». La elección de esta metodología se basa en que es una forma de trabajo centrada en el estudiante y en el desarrollo de sus destrezas comunicativas, lo cual se consigue mediante la resolución de la tarea.

La tarea que se pretende que los estudiantes realicen en esta unidad es la composición de un cuento, para lo cual se les enseñara a utilizar todos los mecanismos necesarios para el desarrollo de las funciones comunicativas de narrar, describir y contar hechos del pasado. El mecanismo de motivación para la resolución de la misma consiste en recrear un concurso de cuentos donde habrá un jurado compuesto por el profesor y tres estudiantes que escogerán un ganador.

### 5.2.3. Estructura de la unidad

La unidad que se planteó para su desarrollo tenía las siguientes secciones:

1. «**¿Qué vamos a aprender?**». Es la página inicial. En ella se encuentran descritos los contenidos a trabajar durante la unidad y algunas imágenes que sirven de mecanismo de activación de los conocimientos previos de los estudiantes.
2. «**Punto de partida**». Es la primera parte de la unidad. En ella se presenta la tarea final de la unidad didáctica con el fin de que los estudiantes sepan desde el primer momento qué deben hacer y cómo se les va a evaluar.
3. «**Paradigmas**». Es la segunda sección de la unidad y en ella se presentan dos cuentos—uno a través de un vídeo y otro a través de un texto escrito— con el fin de ejemplificar este género y trabajar las destrezas de comprensión oral, expresión oral y comprensión escrita.
4. «**Faenando que hay tarea**». Es la tercera parte de la unidad y en ella se comienza a trabajar en la tarea final.
5. «**Estructurando la lengua**». Es la cuarta sección de la unidad didáctica. Se trata del apartado en el que se desarrollan los contenidos gramaticales. En esta unidad, los contenidos gramaticales son los pretéritos del modo indicativo.
6. «**Seguimos atareados**». Es la sexta parte de la unidad y en ella se trabajará sobre los avances de los estudiantes en la tarea final de la unidad didáctica.
7. «**Palabras, palabras y palabras**». Es el quinto apartado de la unidad y en él se trabajarán los contenidos léxicos, que en esta unidad son los adjetivos descriptivos y las estructuras: *ser/parecer* + adjetivo y *tener* + *un/una* + sustantivo + adjetivo.
8. «**A la palestra**». Es la última sección de la unidad didáctica y corresponde con el momento de exposición de las tareas finales.

#### 5.2.4. Temporalización

Esta unidad didáctica está planteada para desarrollarse en un total de veintidós horas. El reparto de las horas se efectuará en dieciséis horas lectivas a desarrollar en el aula —que se repartirán en clases de cien minutos con un descanso de diez minutos cada cincuenta minutos— y las seis horas restantes serán de trabajo en casa por parte del alumnado para la resolución de las tareas para casa que deberán realizar.

#### 5.2.5. Evaluación de las actividades de la unidad didáctica

La evaluación de la unidad didáctica se hará de forma progresiva, puesto que la evaluación, para ser justa y fiable, debe realizarse durante todo el proceso de elaboración de las tareas y no solo con la calificación de la tarea final. Los parámetros en los que se basará la calificación de la unidad didáctica son:

1. Involucramiento del estudiante. El instrumento para medir este parámetro consistirá en el propio seguimiento por parte del profesor de las actuaciones del alumno en el aula, con sus compañeros y con las tareas.
2. Desarrollo de la destreza de expresión escrita. Para la calificación de este, el profesor deberá crear la rúbrica de corrección de textos que se ajuste a las necesidades específicas de sus estudiantes.
3. Desarrollo de la expresión oral. Para la calificación de este parámetro, el profesor utilizará la rúbrica de evaluación que elabore con el fin de aproximarse a las necesidades de sus estudiantes.

Se adjudicará una nota positiva complementaria a los estudiantes que también realicen los siguientes méritos:

1. Participación en la selección de los criterios de elección de los cuentos ganadores.
2. A los estudiantes que se impliquen en la creación de los cuentos.
3. Ganadores del concurso de cuentos.
4. Al alumnado que cree los textos más originales y entretenidos.

### 5.3.LOS RESULTADOS

Para evaluar la efectividad de la unidad didáctica, se redactó un cuestionario para que los estudiantes lo rellenasen después de haberla finalizado. El cuestionario que se pasó, es el siguiente:

EVALUACIÓN DE LA UNIDAD DIDÁCTICA					
Contenido	1	2	3	4	5
1. La unidad se organiza de una forma clara y concisa					
2. La unidad integra teoría y práctica					
3. Utiliza esquemas para apoyar sus explicaciones					
4. Usa ejemplos útiles y significativos					
5. Las explicaciones te resultaban fáciles de entender					
Destrezas	1	2	3	4	5
6. ¿Los ejercicios de CL son interesantes?					

7. ¿Te ha interesado la temática de los textos?					
8. ¿Has tenido problema para comprender los textos?					
9. ¿Te han gustado las lecturas seleccionadas?					
10. ¿Son los ejercicios de CO interesantes?					
11. ¿Te han resultado difíciles las audiciones?					
12. ¿Te han gustado las audiciones escogidas?					
13. ¿Los ejercicios de EO se ajustan a los contenidos?					
14. ¿Crees que la tarea final es demasiado difícil?					
15. ¿Te han ayudado las consejos para la tarea final?					
Opinión personal	1	2	3	4	5
16. ¿Te ha interesado el tema de la unidad didáctica?					
17. ¿Te ha gustado la forma de trabajar de la unidad?					
18. ¿Te ha resultado una unidad didáctica atractiva?					
19. ¿Cómo evalúas los ejercicios de la unidad?					
20. ¿La unidad ha desarrollado tus destrezas?					
21. ¿La tarea final te ha resultado motivadora?					
22. ¿Te ha gustado la unidad didáctica?					

Este cuestionario fue rellenado durante la última sesión en la que participé y los estudiantes completaron el formulario de forma anónima para asegurarnos de que el grado de sinceridad en las respuestas fuera el más alto posible. La gradación de las valoraciones equivale a las siguientes consideraciones:

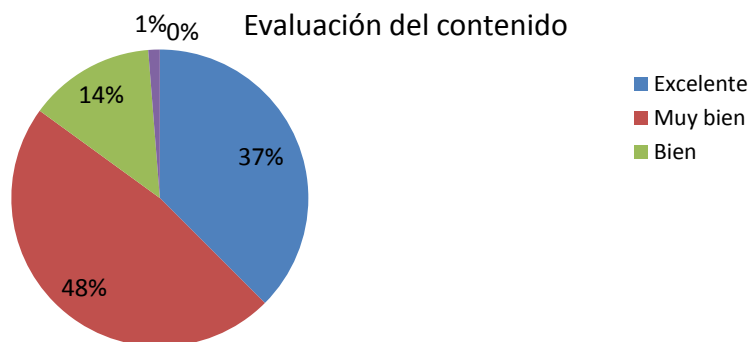
1 = Mal            2 = Regular            3 = Bien            4 = Muy bien            5 = Excelente

En esa lección, solo asistieron dieciséis estudiantes y las cifras que se han obtenido son:

EVALUACIÓN DE LA UNIDAD DIDÁCTICA					
Contenido	1	2	3	4	5
1. La unidad se organiza de una forma clara y concisa			3	6	7
2. La unidad integra teoría y práctica			1	10	5
3. Utiliza esquemas para apoyar sus explicaciones			3	8	5
4. Usa ejemplos útiles y significativos				8	8

5. Las explicaciones te resultaban fáciles de entender		1	4	6	5
Destrezas	1	2	3	4	5
6. ¿Los ejercicios de CL son interesantes?			5	5	6
7. ¿Te ha interesado la temática de los textos?			7	2	7
8. ¿Has tenido problema para comprender los textos?	3	2	7	2	2
9. ¿Te han gustado las lecturas seleccionadas?			4	8	4
10. ¿Son los ejercicios de CO interesantes?		1	4	5	6
11. ¿Te han resultado difíciles las audiciones?	2	4	6	3	1
12. ¿Te han gustado las audiciones escogidas?	2	2	4	3	5
13. ¿Los ejercicios de EO se ajustan a los contenidos?			2	5	9
14. ¿Crees que la tarea final es demasiado difícil?	2	2	4	4	4
15. ¿Te han ayudado los consejos para la tarea final?	1		5	5	5
Opinión personal	1	2	3	4	5
16. ¿Te ha interesado el tema de la unidad didáctica?		1	5	5	5
17. ¿Te ha gustado la forma de trabajar de la unidad?		1	2	7	6
18. ¿Te ha resultado una unidad didáctica atractiva?			5	6	5
19. ¿Cómo evalúas los ejercicios de la unidad?			3	7	6
20. ¿La unidad ha desarrollado tus destrezas?		1	4	7	4
21. ¿La tarea final te ha resultado motivadora?	1		4	5	6
22. ¿Te ha gustado la unidad didáctica?		1	3	4	8
Total:	11	17	85	121	119

Como se ve en la tabla, los resultados muestran que la unidad didáctica es valorada por el alumnado según los porcentajes indicados. En primer lugar, del contenido de la unidad, al realizar las cinco preguntas a los dieciséis estudiantes se han obtenido un total de ochenta respuestas, de las cuales treinta respuestas la han calificado como excelente, treinta y ocho como muy bien, once como bien y una como regular. Con estos números, nos resulta el siguiente gráfico:



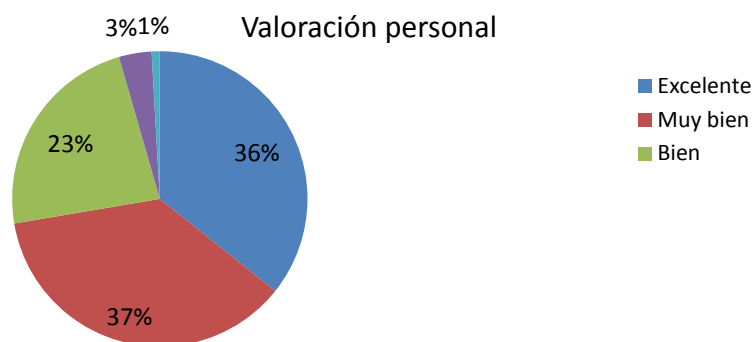
Del contenido de la unidad didáctica, se obtiene una puntuación mayoritaria en el segmento de *muy bien* con un 48% de las respuestas, por lo tanto, se puede concluir que, en cuanto al contenido, para los alumnos la unidad ha sido bien planteada.

La evaluación sobre el trabajo de las destrezas se basó en diez preguntas que, al realizarla los dieciséis estudiantes, dieron un total de ciento sesenta preguntas cuyos resultados que se reparten en: diez mal, once regular, cuarenta y ocho bien, cuarenta y dos muy bien y cuarenta y nueve excelente. Estos datos nos resultan el siguiente gráfico:



En este gráfico, se aprecia cómo las consideraciones sobre el tratamiento de las destrezas lingüísticas tiene una consideración bastante igualitaria porque hay casi el mismo porcentaje de estudiantes que valoran el trabajo de las destrezas en las tres consideraciones positivas de la unidad didáctica: «bien», «muy bien», «excelente».

Por último, en el apartado de opinión personal, se han formulado siete preguntas que, al realizar la encuesta, proporcionaron ciento doce respuestas cuyo resultado se ha repartido de la siguiente forma: cuarenta valoraciones de excelente, cuarenta y uno de muy bien, veintiséis de bien, cuatro de regular y una de mal. Estos números crean los siguientes resultados:



En este gráfico, se muestra cómo hay prácticamente un empate entre la valoraciones de «excelente» y «muy bien» en cuanto a la opinión personal sobre la unidad didáctica.

Estos resultados nos llevan a concluir que los estudiantes que han realizado la unidad didáctica han considerado que se trata de una unidad adecuada para su aprendizaje y el desarrollo de sus habilidades comunicativas ya que las cifras en su mayoría —salvo unas pocas concentradas en el tratamiento de las destrezas comunicativas— califican entre «bien» y «excelente» a la unidad didáctica.

#### 5.4. CONCLUSIONES

En este capítulo, hemos planteado una propuesta didáctica para trabajar un contenido temporal en el nivel B1 del *MCER*. Para su composición, se partió de las consideraciones aportadas en los capítulos anteriores para su realización, lo que ha favorecido la concreción del contenido gramatical, temporal y funcional a trabajar. Durante la creación de la unidad didáctica, se ha intentado provocar mediante la tarea y las actividades un aprendizaje significativo en los estudiantes del nivel para que los contenidos se aprendiesen de una forma vivencial y activa.

En cuanto al resultado, los estudiantes —como se muestra en los gráficos de este capítulo— han dado una valoración positiva al trabajo que han realizado y de ahí que se considere que el planteamiento que se ha realizado con ellos haya estado bien enfocado para su aprendizaje.

## Conclusiones generales

En el presente trabajo se ha reflexionado sobre la manifestación de la temporalidad en la lengua castellana y, posteriormente, se ha realizado un breve acercamiento a su enseñanza en el ámbito del español como lengua extranjera a través del examen del *PCIC* y del análisis de tres manuales de ELE. A continuación, se ofrece, a modo de respuesta a las cuestiones planteadas en la introducción, un pequeño resumen de las conclusiones a las que se ha llegado después de la investigación.

La temporalidad es un fenómeno lingüístico que afecta a cualquier acto comunicativo, puesto que es necesario situar cualquier evento en la línea temporal. Gramaticalmente, la temporalidad afecta a un gran número de unidades y construcciones lingüísticas: verbos, adverbios, sustantivos, construcciones absolutas, oraciones subordinadas, etc.

Los verbos son una categoría gramatical, esencial para la construcción de cualquier oración, que designa un estado, un evento o un proceso cuyas formas pueden presentar variación de persona, número, tiempo, modo y aspecto. Por tanto, son una categoría flexiva que alberga cuatro elementos principales: lexema, vocal temática, morfemas auxiliares y morfemas subjetivos. Sin embargo, estos no siempre aparecen juntos en el mismo signo, lo que provoca que las formas verbales se clasifiquen en formas personales y no personales y formas simples y compuestas.

En segundo lugar, para expresar el tiempo, contamos con la función de complemento circunstancial de tiempo. El CCT es una función oracional de categoría adverbial que aporta información relativa a las circunstancias y a los matices que envuelven a la acción, evento o proceso denotado por el verbo; esta información resulta, en general, prescindible si viene dada por el contexto o la situación de habla. Esta función se construye, principalmente, con los adverbios, pero, como ya se ha visto, esta función puede estar desempeñada por otras categorías que, previamente, hayan sido adverbializadas, como los sustantivos y las oraciones subordinadas.

El adverbio, desde el punto de vista funcional, es una categoría que desempeña el papel de complemento circunstancial y, a veces, la función subordinacional de complemento del nombre si se subordina a un sustantivo o un adjetivo. Desde el punto de vista morfológico, el adverbio es una clase de palabra invariable—no manifiesta variación de



género ni de número— que no puede ir precedida de ningún artículo, pero que sí que admite gradación. Por último, desde el punto de vista semántico, el adverbio es una categoría polisémica que puede indicar el tiempo, el espacio, el modo, la cantidad y, además, la conformidad, la duda y la negación.

Los sustantivos, si son previamente recategorizados mediante una preposición — que en castellano son *a, de, desde, durante, en, entre, hacia, hasta, para, por, según sobre y tras*— que los adverbializa y semantiza aportándoles matices temporales, también funcionan como CCT. Sin embargo, existe un pequeño grupo de sustantivos — denominados como sustantivos temporales— que funcionan como CCT sin la necesidad de ir acompañados por alguna preposición.

La última de las estructuras que pueden funcionar como CCT son las oraciones subordinadas adverbiales de tipo temporal que se construyen con tres construcciones: Preposición + *que* (conjunción) + oración subordinada, preposición + oración de relativo sin antecedente, y adverbio + oración de relativo adjetiva. Las oraciones temporales, como se vio en el primer capítulo, se clasifican en cinco tipos diferentes: de simultaneidad, de duración, de delimitación, de anterioridad y de posterioridad.

El último mecanismo con que se expresa la temporalidad es la función incidental con sentido temporal que se construye partiendo de las construcciones absolutas. Estas estructuras aportan una predicación secundaria con respecto de la oración en que se insertan como incisos, pudiendo situarse en ella en una posición inicial, media o final en la oración. En castellano, las estructuras que contienen un valor temporal son las construcciones absolutas de participio, infinitivo, gerundio y nominales.

Las construcciones absolutas nominales con valor temporal están compuestas por adjetivos, adverbios y algunos sustantivos adverbializados, siempre precedidos de las preposiciones *de, desde y hasta*. Las construcciones absolutas de participio aportan un significado de anterioridad temporal al que, a veces, se le puede añadir un valor de ‘causa’ o ‘condición’. Las construcciones absolutas de gerundio favorecen la interpretación de simultaneidad o de duración respecto a la acción verbal de la predicación principal y, también, los valores de ‘anterioridad’, ‘anterioridad inmediata’ y ‘continuativo’, que dota a la oración de un significado temporal de posterioridad. El valor de ‘anterioridad’ se manifiesta en la construcción absoluta cuando ésta tiene por núcleo una forma de gerundio compuesto. El valor de ‘anterioridad inmediata’ la encontramos cuando la estructura viene precedida por la preposición *en* o encontramos en la oración principal un verbo que orienta la acción hacia el futuro. El valor ‘continuativo’, que aporta cierto valor

de posterioridad, se produce cuando la construcción absoluta de gerundio va en posición final, terminando la oración. Las construcciones absolutas de infinitivo participan también de las características de las construcciones de participio y de gerundio, sin embargo, las estas estructuras siempre deben ir introducidas por: *al tiempo, antes después, luego, al poco, enseguida, nada más, tras, hasta, al (a +el) y entre... y ...*.

En el segundo capítulo, se ha examinado cómo se secuencia la temporalidad en la obra *PCIC*. En esta obra, el contenido temporal se detalla en los inventarios de «Gramática», «Funciones» y «Nociones generales».

En el inventario «Gramática», como se ha detallado, los verbos son trabajados en todos los niveles de aprendizaje pues, aun sin aparecer todos los modos verbales en todos los niveles, sí que los tiempos verbales se secuencian desde el nivel A1 al C2. Curiosamente, con la función de complemento circunstancial sucede que, como tal, solo se estudia durante los niveles A2 y B1. No obstante, las categorías que pueden desempeñar esta función se estudian en los seis niveles del *PCIC*. Por ejemplo, los adverbios se trabajan desde el nivel A1 al C2 —aunque los adverbios temporales, como categoría, solo se incluyen desde el nivel A1 al B2— y lo mismo sucede con los sintagmas que se adverbializan para funcionar como CCT. Por el contrario, las oraciones subordinadas temporales se trabajan desde el nivel A2 al C2. Es por esta razón que resulta incongruente que la función de CCT solo venga explicitada como tal en dos niveles. La función incidental, aparece diseminada a lo largo de varios apartados entre los que se encuentran las oraciones subordinadas y las formas no personales de los verbos.

Dentro del inventario «Funciones», vemos que la dimensión temporal solo aparece referida en las funciones de «Dar y pedir una información» —siempre relacionado con alguna cuestión temporal, como dar y pedir la hora, el horario de los eventos, los calendarios, etc.—, «Preguntar y expresar planes o intenciones», «Saludar y despedirse» y «Relatar un hecho».

Por último, en el inventario de «Nociones generales», la temporalidad aparece recogida en un apartado denominado como «Nociones temporales», que se estructura en tres apartados: «Referencias generales», «Localización en el tiempo» y «Aspectos de desarrollo», que se extienden desde el nivel A1 al C2, y donde se explicitan aquellos sintagmas nominales, sintagmas adverbiales y sintagmas verbales —explicitados a través de perífrasis y locuciones— que marcan algún fenómeno relacionado con la temporalidad.

En el tercer capítulo, se ha analizado cómo se muestra, se enseña y se trabaja el contenido temporal en los manuales de ELE. Tras el análisis, se ha podido concluir que la metodología deductiva es la más frecuente a la hora de enseñar el contenido de tipo temporal. Normalmente, la explicación más común es la basada en tablas y esquemas gramaticales que aparecen destacadas en con el fin de simplificar y clarificar la explicación del contenido. En este capítulo, también se ha visto cómo se siguen utilizando de forma masiva las actividades de completar huecos, aunque el número de actividades que implican una práctica comunicativa y significativa también ha aumentado. Después de realizar el examen de las actividades, se ha comprobado que las cinco actividades tipo más comunes a la hora de trabajar la gramática en las aulas de español como lengua extranjera en el nivel B1 son: composición de oraciones, completar los huecos de la oración, rellenar los vacíos del texto con la forma del verbo que corresponda y escritura de textos.

Finalmente, para el desarrollo de la unidad didáctica se se ha partido de los contenidos explicitados anteriormente, y eso facilitó, en gran medida, la concreción de los elementos que debían trabajarse en ella. Este hecho también ha provocado que los estudiantes desarrollasen sus habilidades comunicativas en las funciones gracias al tratamiento centrado que se realiza de las mismas y, de ahí, que en la evaluación final de la unidad didáctica se obtuviesen tan buenos resultados.

7  
Bibliografía

7.1. LINGÜÍSTICA DESCRIPTIVA DE LA LENGUA CASTELLANA

- ALARCOS LLORACH, E. (1970). *Estudios de gramática funcional*. Madrid: Editorial Gredos.
- (1999). *Gramática de la lengua española*. Madrid: Espasa-Calpe S.A.
- ALCINA FRANCH, J y BLECUA, J. M. (1975). *Gramática española*. Barcelona: Editorial Ariel, S. A.
- ALVAREZ MARTÍNEZ, M. A. (1992). *El adverbio*. Madrid: Arco Libros S.L.
- CARRASCO GUTIERREZ, Á. (2000). *La concordancia de tiempos*. Madrid: Arco Libros S.L.
- CIFUENTES HONRUBIA, J. L. (2003). *Locuciones prepositivas. Sobre la gramaticalización preposicional en español*. Alicante: Publicaciones de la Universidad de Alicante.
- FERNÁNDEZ DE CASTRO, F. (1999). *Las perífrasis verbales en el español actual*. Madrid: Gredos.
- GARCÉS, M. P. (1997). *Las formas verbales en español. Valores y usos*. Madrid: Editorial Verbum, S. L.
- GARCÍA FERNÁNDEZ, L. (2000). *La gramática de los complementos temporales*. Madrid: Visor libros S. L.
- GONZÁLEZ GARCÍA, L. (1997). *El adverbio español*. Coruña: Universidade da Coruña. Servicio de publicacións.
- GÓMEZ TORREGO, L. (1988). *Perífrasis verbales*. Madrid: Arco Libros S.L.
- LÓPEZ, M.A. (1970). *Problemas y métodos en el análisis de preposiciones*. Madrid: Editorial Gredos, S.A.
- LUQUE DURÁN, J. D. (1973). *Las preposiciones II. Valores idiomáticos*. Madrid: SGEL S. A.
- MARTÍNEZ GARCÍA, H. (1996). *Construcciones temporales*. Madrid: Arco Libros S.L.
- MARTÍNEZ, J. A. (1994). *La oración compuesta y compleja*. Madrid: Arco Libros S.L.
- (1994): *Propuesta de gramática funcional*. Madrid: Istmo
- (1994): *Funciones, categorías y transposición*. Madrid: Istmo

MASIÀ CANTUDO, M. L. (1994). *El complemento circunstancial en Español*. Castelló de la Plana: Publicaciones Universitat Jaume I.

NAÑEZ FERNÁNDEZ, E. (1995). *Diccionario de construcciones sintácticas del español. Preposiciones*. Madrid: Ediciones de la Universidad Autónoma de Madrid.

OSUNA GARCÍA, F. (1996). *Teoría y enseñanza de la gramática*. Málaga: Editorial Librería Ágora, S. A.

WILK-RACIFiSKA, J. (2000). Tiempo real y tiempos gramaticales: presente e imperfecto de indicativo. Revista *ELUA* (Alicante), 14, 275-290.

## 7.2.LINGÜÍSTICA APLICADA A LA ENSEÑANZA DE ELE

ALONSO, E. (1994). *¿Cómo ser profesor/a y querer seguir siéndolo? Principios y práctica de la enseñanza del español como segunda lengua; libro de referencia para profesores y futuros profesores*. Madrid: Edelsa.

INSTITUTO CERVANTES. (2006). *Plan curricular del Instituto Cervantes. Niveles de referencia para el español* [en línea]. Madrid: Biblioteca nueva. <[http://cvc.cervantes.es/Ensenanza/Biblioteca\\_Ele/plan\\_curricular/default.htm](http://cvc.cervantes.es/Ensenanza/Biblioteca_Ele/plan_curricular/default.htm)>

PASTOR CESTEROS, S. (2006). *Aprendizaje de segundas lenguas. Lingüística aplicada a la enseñanza de idiomas*. Alicante: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alicante.

SÁNCHEZ LOBATO, J.; SANTOS GARGALLO, I. y LARA CASADO, V. (2004). *Vademecum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2)/lengua extranjera (LE)*. Madrid: SGEL.

## 7.3.MANUALES DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA

BLANCO, B.; MORENO, C.; MORENO, V. y ZURITA, P. (2012). *Nuevo Avance Básico*. Madrid: SGEL.

BLANCO, M. C.; CABALLERO, G. M.; LARRAÑAGA, A.; MARTÍN, A.; OLIVA, C.; PARDO, I.; REIG, M.; RUÍZ DE GAUNA, M.; ROLLAN, M. y VAZQUEZ, R. (2003). *Prisma progresa. Método de español para extranjeros*. Madrid: Edinumen. 7ª edición (2011)

FERNÁNDEZ, C.; GENTA, F.; LAHUERTA, J.; LERNER, I; MORENO, C; RUIZ, J. y SANMARTIN, J. (2013). *Agencia ELE Intermedio (B1)*. Madrid: SGEL

GIL-TORESANO, M.; AMENÓS, J.; AURORA, A.; ESPÍNEIRA, S.; DE LA TORRE, N.; y VAÑÓ, A. (2013). *Agencia ELE Básico*. Madrid: SGEL.

- MORENO, C.; MORENO, V. Y ZURITA, P. (2012). *Nuevo Avance Intermedio. Curso de español B1*. Madrid: SGEL
- MORENO, C.; GARCÍA, J.; GARCÍA, M. R.; y HIERRO, A. J. (2005) *Actividades lúdicas para la clase de español. Prácticas interactivas de gramática, vocabulario, expresión oral y escrita*. Madrid: SGEL.
- PINILLA, R. y SAN MATEO, A. (2008). *ELExprés. Curso intensivo de español*. Alcobendas: SGEL.
- ROLDAN, R. y TARANCÓN, A. (2010). *¡Exprésate! Actividades de expresión oral para los niveles B1, B2 y C1*. Madrid: SGEL.

8  
Anexos

8.1. FICHA MODELO DE ANÁLISIS DE MANUALES

Presentación del manual			
Nombre:			Nivel:
Autor/es:			
Editorial:			Año:
Estructura			
Libro del alumno:	Color:	Fotos:	Dibujos:
Cuaderno de ejercicios:	Color:	Fotos:	Dibujos:
Libro del profesor:	Color:	Fotos:	Dibujos:
Materiales Complementarios	Impreso:		
	Sonoro:		
	Visual:		
	Multimedia:		
Destinado:			
Objetivos generales:			
Metodología:			
Unidades didácticas:			
Estructura UD:			
Anexos:			
Conceptualizaciones o explicaciones gramaticales:			
Planteamiento de las explicaciones	Calidad		
	Claridad		
Situación en la unidad			

Ejemplificaciones/ Muestras de lenguas	Contexto	Culturalmente verosímiles Adecuan a la presentación del contenido Identificación del alumno con la situación	
	Objetivo	¿Se adecúan al objetivo a conseguir?	
Cultura	¿Se propone un contenido cultural? ¿Cómo aparece?		
<b>Tipos de ejercicios:</b>			
Huecos:	Diálogos Frasas Textos Finalizar oraciones:	Tablas	Conjugar: Completar:
Relación	Sujeto y predicado O. principal/subordinada Oración/conjunción/oración Pregunta/respuesta:	Pasatiempos	Crucigramas Sopas de letras Buscar las diferencias
Ilustraciones	Indicar acción del dibujo: Rellena los bocadillos:	Corrección de errores:	



## 8.2. FICHA DE ANÁLISIS DE NUEVO AVANCE

Presentación del manual			
Nombre: <i>Nuevo Avance Intermedio</i>			Nivel: B1
Autor/es: Concha Moreno, Victoria Moreno y Piedad Zurita			
Editorial: SGEL			Año: 2012
Estructura			
Libro del alumno:	Color: Sí	Fotos: Sí	Dibujos: Sí
Cuaderno de ejercicios:	Color: Grises	Fotos: Sí	Dibujos: Sí
Libro del profesor:	Color:	Fotos:	Dibujos:
Materiales Complementarios	Impreso:		
	Sonoro: Sí, audiciones en un CD		
	Visual:		
	Multimedia: Sí.		
Destinado:	Estudiantes de español -jóvenes y adultos- que estudien español en contexto de inmersión o en sus países.		
Objetivos generales:	El objetivo es desarrollar las capacidades de los estudiantes a la vez que se consolida los conceptos ya aprendidos.		
Metodología:	Se presupone inmerso en el enfoque comunicativo de la lengua, sin embargo, tiene una perspectiva ligeramente más gramatical. Se comprueba en cada unidad didáctica, ya que en ellas figuran antes los contenidos gramaticales y léxicos que los funcionales.		
Unidades didácticas:	12 unidades didácticas		

Estructura UD:	<p>Las unidades se organizan en los siguientes apartados:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pretexto. Introducción visual y reflexiva sobre los contenidos a trabajar en la unidad didáctica.</li> <li>2. Contenidos gramaticales. se trabajan en esta sección los objetivos gramaticales y funcionales.</li> <li>3. Practicamos los contenidos. Se trata de una práctica de los contenidos enfocada a la fijación de estructuras gramatical y pragmáticamente correctas mediante tareas comunicativas que sirvan de ejemplo para el desarrollo de las destrezas.</li> <li>4. Contenidos léxicos. Se desarrollan los contenidos de vocabulario de la unidad.</li> <li>5. Practicamos los contenidos léxicos. Ejercicios de práctica del vocabulario</li> <li>6. De todo un poco. en esta sección se trabajan de manera coherente las cuatro destrezas comunicativas.</li> </ol>
----------------	---

Anexos:	<p>En este método, encontramos cinco apéndices:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Repaso. Situado cada tres temas para el repaso de lo aprendido.</li> <li>2. Gramática. Teoría gramatical aprendida a lo largo del curso</li> <li>3. Glosario. Mini diccionario a completar por el estudiante ya que solo está el término en castellano</li> <li>4. Trascipción. Se encuentran las audiciones del disco transliteradas.</li> <li>5. Examen DELE. Ejemplo de prueba de certificación del DELE de este nivel.</li> </ol>
---------	---

**Conceptualizaciones o explicaciones gramaticales:**

Planteamiento de las explicaciones	Calidad	Alta. Las explicaciones son muy visuales. Van acompañadas de ejemplos con ilustraciones.
	Claridad	<p>Alta. Aparecen destacadas en colores. Verbos. Aparecen en tablas de diferente color y con los morfemas destacados. También aparece así la explicación de su uso. A veces, los estudiantes deben completar el esquema gramatical.</p> <p>Oraciones. Se presenta el esquema gramatical en un cuadro y se ejemplifica ampliamente.</p> <p>Preposiciones. Sigue el mismo esquema que las oraciones.</p>

Situación en la unidad		Se sitúa en el apartado de Contenidos gramaticales	
Ejemplificaciones/ Muestras de lenguas		Contexto	Culturalmente verosímiles. Sí Adecuados al contenido Identificación con la situación
		Objetivo	¿Se adecúan al objetivo a conseguir?
Cultura		¿Se propone un contenido cultural? ¿Cómo aparece?	
<b>Tipos de ejercicios:</b>			
Huecos:	Diálogos 35 Frasas 18 Textos 21 Finalizar oraciones: 5 Test: 4	Tablas	Completar: 4 Conjugar: 9
Relación	Sujeto y predicado: O. principal/subordinada: 2 Oración/conjunción/oración Pregunta/respuesta:	Juegos	Crucigramas Sopas de letras 1 Buscar las diferencias Tablero: 2
Ilustraciones	Indicar acción del dibujo: 1 Rellena los bocadillos:	Errores:	Corrección: Identificación: 1
Composición	Oraciones: 30 Textos: 6	Otros	

### 8.3. FICHA DE ANÁLISIS DE AGENCIA ELE

Presentación del manual			
Nombre: <i>Agencia ELE Intermedio</i>			Nivel: B1
Autor/es: Claudia Fernández (Coordinadora pedagógica), Florencia Genta, Javier Lahuerta, Ivonne Lerner, Cristina Moreno, Juana Ruiz, Juana Sanmartín			
Editorial: SGEL			Año: 2013
Estructura			
Libro del alumno: Sí	Color: Sí	Fotos: Sí	Dibujos: Sí
Cuaderno de ejercicios: Sí	Color: Sí	Fotos: Sí	Dibujos: Sí
Libro del profesor: Sí	Color: --	Fotos: --	Dibujos: --
Materiales Complementarios	Impreso:		
	Sonoro: Sí		
	Visual:		
	Multimedia: Sí, actividades en <a href="http://www.agenciaele.com">www.agenciaele.com</a>		
Destinado:	No tiene un público específico, por lo que se presupone que se puede utilizar con cualquier tipología de estudiante		
Objetivos generales:	Los estudiantes alcancen el nivel B2		
Metodología:	<p>Concibe el aprendizaje como un proceso con significado centrado en el alumno porque creen que cada estudiante es diferente y responsable de su aprendizaje y el profesor tiene el rol de guía que lo estimula durante el proceso.</p> <p>Propone un enfoque comunicativo orientado a la acción en el que se plantean actividades que desarrollen las destrezas lingüísticas en los ámbitos personal, público, profesional y académico y se concibe el aula como un entorno real y natural de comunicación y aprendizaje donde prima el trabajo interactivo y colaborativo.</p>		
Unidades didácticas:	El manual tiene catorce unidades didácticas		

Estructura UD:	Se organiza en torno a seis apartados: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Agencia ELE. Activación de contenidos y muestras de lengua.</li> <li>2. Entre líneas. Consolidación de conocimiento formal y práctica comunicativa.</li> <li>3. Línea a línea. Tareas contextualizadas con modelos y fases de trabajo. Acaba con «cierre de edición», que integra los contenidos de la unidad.</li> <li>4. Línea directa. Actividades de reflexión intercultural y de control del propio aprendizaje.</li> </ol>	
Anexos:	Sí, tiene los siguientes: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Actividades. Sección con actividades extras (escasa).</li> <li>2. Agencia ELE digital. Enlistado de contenidos albergados en el soporte digital</li> <li>3. ConTextos. Textos adicionales para mejorar la CL</li> <li>4. Apéndice gramatical. Repaso de morfología, uso y funciones comunicativas.</li> <li>5. Verbos. Tablas de verbos regulares e irregulares.</li> <li>6. Transcripciones. Audiciones del CD transliteradas.</li> </ol>	
<b>Conceptualizaciones o explicaciones gramaticales:</b>		
Planteamiento de las explicaciones	Calidad	Alta. Es concisa y breve.
	Claridad	Alta. Es organizada, muy visual y siempre destacada en otro color. Verbos. Aparecen tablas con la forma regular e irregular y otra con los usos. En el contraste de tiempos verbales, se plantea un texto para que los estudiantes los completen con su conocimiento. Oraciones subordinadas. Aparecen explicadas en cuadros esquemáticos en los que, a veces, el estudiante debe ejemplificar las estructuras presentadas o completarla según lo escuchado en una audición.
Situación en la unidad	Aparece en el apartado Entre líneas.	

Ejemplificaciones/ Muestras de lenguas	Contexto	Culturalmente verosímiles. Sí, lo son. Siempre aparecen con ejemplos reales. Adecuan a la presentación del contenido. Sí, los ejemplos y las muestras de lengua están muy bien seleccionadas. Identificación del alumno con la situación. Sí, son situaciones reales en las que el estudiante se pueden encontrar.	
	Objetivo	¿Se adecúan al objetivo a conseguir? Sí	
Cultura	¿Se propone un contenido cultural? Sí, pero siempre de cultura social y no CULTURA. ¿Cómo aparece? Aparece en el cómic, en la situaciones sociales que se plantean dentro de la historia.		
Tipos de ejercicios:			
Huecos:	Diálogos 5 Frases: 12 Textos: 12 Finalizar oraciones: 10 Selección una opción: 4	Tablas	Conjugar: 11 Completar: 5
Relación	Sujeto y predicado O. principal/subordinada Oración/conjunción/oración Pregunta/respuesta:	Pasatiempos	Crucigramas Sopas de letras 1 Buscar las diferencias
Ilustraciones	Indicar acción del dibujo: 1 Rellena los bocadillos:	Errores:	Corrección Identificación
Composición	Oraciones: 27 Textos: 32	Otros	

#### 8.4. FICHA DE ANÁLISIS DE PRISMA

Presentación del manual			
Nombre: Prisma progresiva. Método de español para extanjeros			Nivel: B1
Autor/es: María Cristina Blanco, Gloria María Caballero, Ainhoa Larrañaga, Adelaida Martín, Carlos Oliva, Isabel Pardo, Marisa Reig, María Ruíz de Gauna, Marisol Rollan, Ruth Vázquez.			
Editorial: Edinumen			Año 2003/11
Estructura			
Libro del alumno: Sí	Color: Sí	Fotos: Sí	Dibujos: Sí
Cuaderno de ejercicios: Sí	Color: Bicolor	Fotos: Sí	Dibujos: No
Libro del profesor: Sí	Color: --	Fotos: --	Dibujos: --
Materiales Complementarios	Impreso: Sí, en el libro del profesor		
	Sonoro: Sí, un CD con las audiciones		
	Visual:		
	Multimedia: Sí, en la eleteca.		
Destinado:	Todo tipo de estudiantes		
Objetivos generales:	Dotar al estudiante de las estrategias y conocimientos necesarios para desenvolverse en el ambiente hispano de las dos orillas.		
Metodología:	Se adhiere al enfoque comunicativo, con una presentación inductiva y deductiva de los contenidos		
Unidades didácticas:	Se organiza en torno a 12 unidades		
Estructura UD:	Se estructura en torno a cuatro partes: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Integración de destrezas. Actividades conjuntas para el desarrollo de las destrezas.</li> <li>2. Hispanoamérica. Contenidos culturales que refieren a este continente</li> <li>3. Gramática. Explicaciones de los contenidos gramaticales.</li> <li>4. Autoevaluación. El estudiante examine su propio avance.</li> </ol>		
Anexos:	Sin anexos		
Conceptualizaciones o explicaciones gramaticales:			

Planteamiento de las explicaciones	Calidad	Media. Es confusa en ocasiones, incluso para un hablante nativo.	
	Claridad	Media. Se conjuga la metodología inductiva y la deductiva. Hay unidades en las que ni aparece como tal.	
Situación en la unidad	Repartida por la unidad		
Ejemplificaciones/ Muestras de lenguas	Contexto	Culturalmente verosímiles Adecuan al contenido Identificación con la situación	
	Objetivo	¿Se adecúan al objetivo a conseguir?	
Cultura	<p>¿Se propone un contenido cultural? Aparece inmersa en la unidad y se conjuga tanto la cultura como la CULTURA.</p> <p>¿Cómo aparece? Inmersa a lo largo de la unidad a través de textos, canciones, artículos de periódico...</p>		
<b>Tipos de ejercicios:</b>			
Huecos:	Diálogos: 6 Frasas: 41 Textos: 25 Finalizar oraciones: 4 Seleccionar una opción: 3	Tablas	Conjugar: 12 Completar: 2
Relación	Sujeto y predicado 1 O. principal/subordinada 2 Oración/conjunción/oración1 Pregunta/respuesta:	Juegos	Crucigramas 1 Sopas de letras 2 Buscar las diferencias
Ilustraciones	Indicar acción del dibujo: Rellena los bocadillos:	Errores:	Corrección: 1 Identificación:
Composición	Oraciones: 23 Textos: 11	Otros	



## 8.5. CUESTIONARIO DE EVALUACIÓN

EVALUACIÓN DE LA UNIDAD DIDÁCTICA					
Contenido	1	2	3	4	5
1. La unidad se organiza de una forma clara y concisa					
2. La unidad integra teoría y práctica					
3. Utiliza esquemas para apoyar sus explicaciones					
4. Usa ejemplos útiles y significativos					
5. Las explicaciones te resultaban fáciles de entender					
Destrezas	1	2	3	4	5
6. ¿Los ejercicios de CL son interesantes?					
7. ¿Te ha interesado la temática de los textos?					
8. ¿Has tenido problema para comprender los textos?					
9. ¿Te han gustado las lecturas seleccionadas?					
10. ¿Son los ejercicios de CO interesantes?					
11. ¿Te han resultado difíciles las audiciones?					
12. ¿Te han gustado las audiciones escogidas?					
13. ¿Los ejercicios de EO se ajustan a los contenidos?					
14. ¿Crees que la tarea final es demasiado difícil?					
15. ¿Te han ayudado los consejos para la tarea final?					
Opinión personal	1	2	3	4	5
16. ¿Te ha interesado el tema de la unidad didáctica?					
17. ¿Te ha gustado la forma de trabajar de la unidad?					
18. ¿Te ha resultado una unidad didáctica atractiva?					
19. ¿Cómo evalúas los ejercicios de la unidad?					
20. ¿La unidad ha desarrollado tus destrezas?					
21. ¿La tarea final te ha resultado motivadora?					
22. ¿Te ha gustado la unidad didáctica?					



Título del cuadro:

---

---

Autor:

---

Año:

---

## Érase una vez un cuadro español...

¿Qué vamos a aprender?

- Competencia comunicativa:
  - Contar historias
  - Relatar hechos del pasado
  - Describir personas
  - Comparar
- Competencia gramatical:
  - Adjetivos descriptivos
  - Estructuras comparativas y superlativos
  - Estructuras: *ser/parecer* + adjetivo, *tener* + un/una + sustantivo + adjetivo
  - Tiempos verbales: Pret. imperfecto, Pret. indefinido y Pret. pluscuamperfecto
  - Conectores temporales
- Competencia léxica:
  - El léxico de la fantasía/cuento
  - Frases típicas de inicio de cuentos
  - Adjetivos de carácter, físico, etc.
- Competencia social y cultural:
  - La pintura española
  - El cuento y las leyendas españolas
  - Música española a partir del siglo XXI

# Punto de partida

---

## *Cuéntame qué hay detrás de este cuadro español*

¿Recuerdas los cuentos de tu infancia? Relatar hechos del pasado es una de las funciones comunicativas básicas en todas las lenguas, por eso en esta unidad vamos a trabajar esta función con el fin de que, al terminarla, seas capaz de contar una historia en castellano.

Tu primera tarea es escoger un cuadro de la historia de la pintura española que te guste y componer un pequeño texto en el que expliques por qué has seleccionado esta pintura y no otra. ¡Atención! No tienes que contar la historia del lienzo, sino exponer los motivos que te han llevado a elegir ese y no otro en una brevísima redacción —tienes un máximo de cien palabras— que leerás a tus compañeros y que entregarás después a tu profesor.

Si desconoces a los pintores y pintoras españoles de la historia, aquí tienes los nombres de algunos de los autores pictóricos más famosos de la historia española:

**MENCHU GAL**

**ISABEL GUERRA**

**JOAQUÍN SOROLLA**

**DIEGO VELÁZQUEZ**

**FRANCISCO DE GOYA**

**MARUJA MALLO**

**PABLO PICASSO**

**REMEDIOS VARO**

**SALVADOR DALÍ**

**JUAN MIRÓ**

**EL GRECO**

## *El hada de la llave del agua*

**1. Visiona el cuento que se proyecta y, entre todos, responded a las preguntas:**

**a. ¿Cómo definirías el cuento visionado? ¿Por qué?**

**b. ¿Podrías clasificar en la tabla los personajes del cuento según su papel?**

Personajes malos	Personajes buenos

**c. Indica si los siguientes enunciados son verdaderos o falsos:**

	V	F
1 Mari era honesta y obediente y Martina era golosa y malcriada.		
2 Al principio a Martina, que era tan perezosa, le encantaba quedarse en casa y no ir a la escuela.		
3 El hada recompensó a la niña más amable y castigó a la peor.		
4 Mari se casó con el médico que fue muy malo con ella.		
5 El hada quiso saber lo que había pasado con las niñas y se dio cuenta de que se había equivocado.		
6 Los padres obligaron a Martina a decir malas palabras.		
7 Cuando Martina decía una mala palabra sacaba una perla pequeña y deforme.		
8 Martina huyó de su casa.		
9 El hada se casa con el brujo azul color de los cielos.		

# Paradigmas

---

d. ¿Qué seres de fantasía aparecen en el cuento? ¿Cómo se llaman?

e. ¿Sabes qué seres fantásticos representan estos dibujos?



## Los niños eternos

Es muy curioso lo que sucede cuando un tintero se cae y la tinta se derrama. ¿Alguno lo habéis visto? Yo nunca lo vi, pero un niño que sí lo hizo me lo contó y, tal cual como él me lo relató, ahora os lo voy a narrar yo.

Según el niño que me lo explicó, la tinta es de infinita memoria y en ella todos los relatos se almacenan. Sin embargo, cuando un tintero cae al suelo y se esparce su negro líquido, todos los personajes de las historias que ya fueron se escapan de sus mundos y navegan sobre el mar de tinta en pos de nuevas aventuras que vivir.

El niño que vio todo esto suceder jura que de un pequeño lago negro que en el aire flotaba, sin apenas ni un segundo tardar, un enladrado barco gobernado por Peter Pan comenzó su travesía en compañía de la imaginativa Alicia y del tardón de su conejo blanco.



Al mismo tiempo que esto sucedía, el niño que de esto fue testigo asegura que un gran y negruzco mar sobre la tierra se formó, del cual emergió rápido una inmensa ballena morada capitaneada por el leñoso niño Pinocho y el grillo Pepito, su conciencia. El niño que todo esto vio afirma que Pinocho a su conciencia no escuchó y, ansioso por ser el primero en llegar a nuevas tierras, a su ballena usó y, con su poderoso chorro, al aire lanzó la canoa de Mogli, el niño lobo, donde la tejana Dorothy iba de crucero admirando sus rojizos zapatos de charol.

Justo después de todo esto acontecer, el niño que en todo esto presente estuvo me dio a entender que, por el centro del entintado mar, brotó un gran barco de pluma en el que viajaban la encapuchada Caperucita, el curioso Principito, la inteligente Gretel y el glotón de Hansel camino de un nuevo horizonte que colonizar, otro bosque por el que caminar y una nueva casa de chocolate que encontrar.

Y, según el niño que todo esto observó, de la última región de tinta derramada por la tierra surgió un pequeño bote de papel comandado por la agridulce Mafalda y en el que reposaban el joven Charly Brown y su perro *Snoopy* dejando al sol acariciar su piel de tebeo.

Lo último que me contó el niño que todo esto vio fue que, antes de que los aventureros marchasen a nuevas tierras, todos lo miraron y el principito le habló:

— Niño que la tinta has visto caer, ¿me podrías decir en qué somos iguales todos?

— En que todos eternos niños imaginarios sois —respondió sin vergüenza el niño que todo esto vio.

— Correcto —dijo el Principito—. ¿Quieres venir con nosotros de aventuras?

— No puedo acompañaros, pues debo contar esta fantasía a alguien que la pueda narrar para que, con sus

# Paradigmas

---

palabras, me encierre en su tinta y así me vuelva yo también un eterno niño como vosotros.

El niño que todo esto vio me narró que, desde la orilla del mar de la negra tinta, a los otros niños eternos vio el horizonte de ese mismo mar alcanzar y, cuando a él llegaron, en un destello tan rojo como el fuego, todos ellos desaparecieron.

Ese mismo día, mientras paseaba yo por la ciudad, él me paró y esta historia me contó y, con las mismas palabras con las que él me narró esta fantasía, os la relaté yo.

## 2. Encuentra, en el cuento anterior, los sinónimos de las siguientes palabras:

**Volcar**

**Ficticio**

**Empezar**

\_\_\_\_\_

**Guardar**

\_\_\_\_\_

**Grande**

\_\_\_\_\_

**Ansioso**

\_\_\_\_\_

**Interminable**

\_\_\_\_\_

**Rozar**

\_\_\_\_\_

**Asegurar**

\_\_\_\_\_

**Teñido**

\_\_\_\_\_

**Contestar**

\_\_\_\_\_

**Extender**

## 3. ¿Desconoces más palabras de este texto? ¿Cuáles? Anótalas aquí e intenta comprenderlas y definirlas con la ayuda de tus compañeros. ¿Tienen sinónimos?

\_\_\_\_\_ :

\_\_\_\_\_ :

\_\_\_\_\_ :

\_\_\_\_\_ :

\_\_\_\_\_ :

## 4. ¿Qué has entendido del texto? ¿Te ha gustado? Crea un pequeño texto de unas cincuenta palabras en la que expongas tu opinión sobre el texto.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



*Las meninas* de Diego Velázquez de 1656



## ¿CUÁL ES TU CUADRO?

Es el momento de comenzar con tu cuento. ¿Estás preparado? ¿Has escogido tu cuadro? ¿Cuál es? ¿Por qué lo has escogido? ¿Habéis coincidido algún compañero y tú en la elección del cuadro?

## ¡ORGANÍZATE!

Como ya has escogido la obra de la que vas a partir para componer tu

cuento, debes empezar a planear el argumento que tendrá tu historia. En esta primera tarea, debes crear un borrador o un esquema en el que detalles los siguientes aspectos:

1. Personajes:
  - a. Personajes principales
  - b. Personajes secundarios (si los hay)
2. Contexto:
  - a. El lugar o el escenario
  - b. Situación de los personajes
3. Trama:
  - a. Introducción
  - b. El nudo de la historia
  - c. Desenlace
4. Título.



## *Ella se acordaba de mí...*

Me dejó a los veinticuatro,  
se fue a Nueva York y se entregó al teatro.  
Hoy estrenan en el cine  
su gran éxito en taquilla como actriz.  
Ya nació entre bambalinas  
la que me llevó a la casa de su prima  
a jugar a los doctores a curarnos pero sin el bisturí.

Al estreno fue invitada, yo temblaba como un flan.  
La maldita situación parece complicada.  
Yo pasaba por el cine esperando una señal  
y entre toda la ovación allí estaba ella...

Se acordaba de mí, se acordaba de mí,  
de las noches donde nunca nos queríamos vestir  
Se acordaba de mí, se acordaba de mí,  
de las grandes esperanzas y las ganas de vivir.  
Ella se acordaba de mí... (Bis)

Acabado ya el estreno,  
ella nunca me propuso echar el freno,  
esquivó a la prensa rosa  
y escapamos en su oscura *limousine*.

Para mí todo era extraño,  
si no me equivoco hacía ya dos años  
que no la tenía en mis brazos  
para darnos un auténtico festín.

No pasamos de cuarenta al huir de la ciudad  
de camino a bordear seis veces la M-30

Pero aquí no hay más detalle que el potente subidón  
y aquel vuelco al corazón comiéndonos a besos.

Se acordaba de mí, se acordaba de mí,  
de las noches donde nunca nos queríamos vestir.  
Se acordaba de mí, se acordaba de mí,  
de las grandes esperanzas y las ganas de vivir.  
Ella se acordaba de mí...

### 5. ¡A pensar y conversar!

- ¿Qué sucede en la canción?
- ¿Cuándo sucede la historia de la canción?
- ¿Entiendes todas las palabras de la canción?
- ¿Sabes que es la M-30?
- Normalmente, en castellano, ¿de qué tiempos nos valemos para hablar del pasado?
- ¿Podrías localizarlos en el texto?



# Estructurando la lengua

**6. ¿Te acuerdas de cómo se formaba el pretérito imperfecto? ¿Y el pretérito indefinido? Si es así, rellena las líneas con las formas verbales a partir del ejemplo:**

Pretérito imperfecto:

→ *Cantar*: yo cantaba, tú cantabas, \_\_\_\_\_

→ *Comer*: \_\_\_\_\_

→ *Vivir*: \_\_\_\_\_

Pretérito indefinido:

→ *Cantar*: \_\_\_\_\_

→ *Comer*: \_\_\_\_\_

→ *Vivir*: \_\_\_\_\_

**7. En grupos, y valiéndoos de todos los instrumentos que tengáis a vuestra disposición, completad la siguiente tabla con las formas irregulares de los verbos de pretérito imperfecto y pretérito indefinido:**

Pretérito imperfecto	Singular			Plural		
	Yo	Tú	Él/ella/Ud	Nosotros/-as	Vosotros/-as	Ellos/Ellas/Uds
Ser						
Ir						
Ver						

Pretérito indefinido	Singular			Plural		
	Yo	Tú	Él/ella/Ud	Nosotros/-as	Vosotros/-as	Ellos/ellas/Uds
Estar						
Hacer						
Ir/ser						
Poder						
Tener						
Decir						
Venir						
Leer						
Dar						
Poner						
Querer						

## 8. Lee la siguiente leyenda:

### *LOS AMORES DE LA BELLA CÁNTARA*

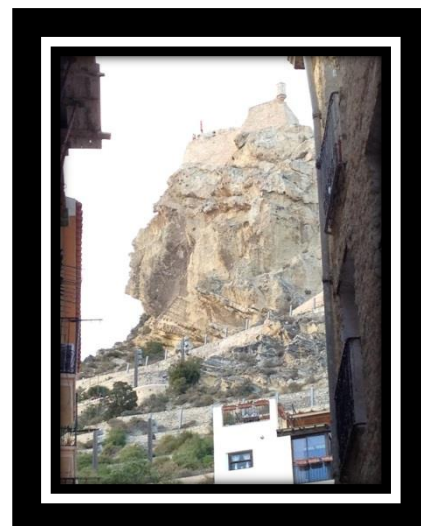
Hace mil años, un rico y poderoso califa de al-Ándalus llamado Benacantil construyó un sólido castillo de piedra para proteger de todo mal al mayor de sus tesoros: su hija, la princesa Cántara. La joven princesa vivió segura y feliz dentro de los muros de aquel castillo jugando con otros niños de tan nobles linajes como el suyo. Sin embargo, nada perdura para siempre, y el tiempo corrió por su cuerpo tan rápido como la arena se precipita de un lado a otro del reloj y, en su perverso hacer, floreció a la princesa Cántara en una elegante y hermosa dama.

Cántara enamoró locamente a muchos hombres de la ciudad, pero solo el príncipe Almanzor y el poeta Alí tuvieron el coraje de pedir su mano al califa Benacantil. El califa, que no sabía a quién entregar a su hija, pues ambos pretendientes eran de buena familia y posición, decidió entregar a la princesa a aquel que completase primero la tarea concreta que les encomendase y Alá decidiría con quién se desposaría la princesa. Al príncipe Almanzor le ordenó viajar hasta las Indias para traer las más raras especias como regalo de bodas para la princesa y al poeta Alí le encomendó que cavase una acequia para traer el agua dulce desde Tibi hasta Alicante.

Cuenta la leyenda que, durante los largos meses en que el príncipe Almanzor acometía su labor, el poeta Alí, despreocupado de su tarea, pasó sus días enamorando con poemas a la princesa. Y así, entre sonetos y jarchas de amor, el corazón de la princesa escogió al poeta. Por eso, cuando el tiempo pasó y el príncipe Almanzor regresó con su tarea cumplida, Alí y la princesa se vieron obligados a separarse.

Los enamorados suplicaron al califa que se retractara y concediese su mano a Alí y no a Almanzor, pero el califa se negó, pues solo Almanzor había cumplido lo pactado. Alí, desesperado ante la negativa del califa, se arrojó al vacío desde el castillo y la princesa, al conocer el fatídico destino de su enamorado, decidió que si no podía estar con él en vida, lo estaría en la muerte y se lanzó desde la muralla más alta para reunirse con su poeta. El califa, al descubrir que la princesa ya no vivía, se sumió en la tristeza y se pasó el resto de su vida en la muralla por la que ella saltó, mirando el lugar donde estuvo inerte el cuerpo de su hija. El califa jamás volvió a moverse de aquel lugar y sus lágrimas, que cayeron sobre la roca, la erosionaron tallando su rostro entristecido para la eternidad.

La tragedia de los amantes corrió como la pólvora y la ciudad, impresionada y afligida por la tristeza del rostro del califa, ahora tallado en su monte, quiso recordar aquella historia y, por eso, al monte lo bautizaron Benacantil, y a la ciudad, Alicántara, para que nadie olvidase nunca la historia que cicatrizó el monte de la ciudad.



**9.** En la leyenda anterior, señala las palabras que ayudan a cohesionar el texto. Después, anótalas en las siguientes líneas y comenta con tus compañeros para qué crees que se utilizan.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**10.** ¡Pero cómo ha cambiado todo!

En pequeños grupos y con las fichas que os entrega el profesor, tenéis que explicar en qué se diferencian los objetos del pasado con los de la actualidad. Después, pondréis en común vuestras ideas.



## Había una vez... el pretérito pluscuamperfecto

Ayer Manuel se enfadó conmigo porque no lo *había saludado* el día anterior.

Cuando mi hermano llegó a casa, nosotros ya *habíamos comido*.

Ayer mi padre me dejó su coche para salir. Estaba muy nerviosa porque nunca *había conducido* sola.

Ana se desmayó porque no *había comido* nada en todo el día.

Pablo no sabía qué hacer porque sus padres aún no lo *habían llamado* para darle las instrucciones

## 11. Entre todos, respondamos a las siguientes cuestiones:

a) Después de leer los ejemplos anteriores, ¿para qué usamos el *pretérito pluscuamperfecto*?

b) ¿Te has fijado en la formación del *pretérito pluscuamperfecto*? ¿Cómo es?

c) Ahora, con la información anterior, completa la siguiente tabla:

Pretérito Pluscuamperfecto			
+			
	Auxiliar		Participio
Yo		+	
Tú			
Él/Ellas/Ud			
Nosotros			
Vosotros			
Ellos/Ellas/Uds			

## 12. ¿Conoces los participios de estos verbos?

Decir:

Descubrir:

Descomponer:

Maldecir:

Encubrir:

Sobreponer:

Hacer:

Abrir:

Componer:

Deshacer:

Imprimir:

Oponer:

Satisfacer:

Poner:

Resolver:

Cubrir:

Exponer:

Romper:

# Estructurando la lengua

Escribir:

Ver:

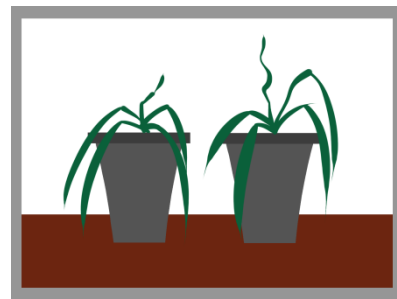
Volver:

Freír:

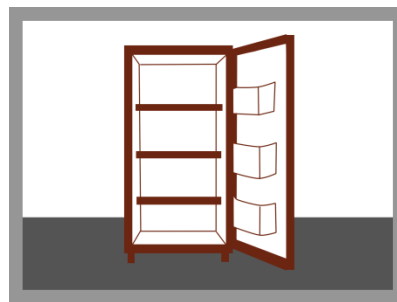
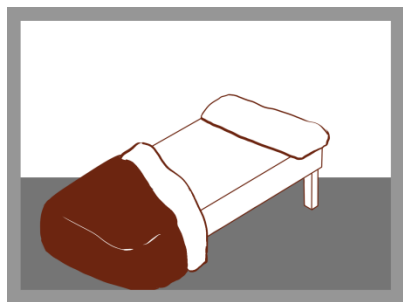
Prever:

Morir:

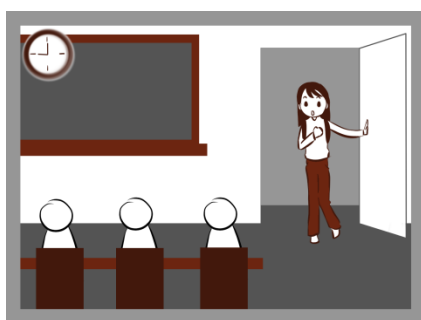
**13. Averigua con tus compañeros qué sucede en los siguientes dibujos y completa las oraciones:**



Cuando llegué a casa, mis compañeros \_\_\_\_\_  
Los vecinos se quejaron porque \_\_\_\_\_  
Mis plantas murieron porque \_\_\_\_\_



Mis padres se enfadaron porque \_\_\_\_\_  
El jardín estaba espléndido porque \_\_\_\_\_  
El frigorífico estaba vacío porque \_\_\_\_\_



Ayer a las 8:30 h. \_\_\_\_\_  
Ayer a las 9:00 h. \_\_\_\_\_  
Hoy \_\_\_\_\_

## 14. Une las siguientes estructuras, puedes usar las líneas que os damos:

- |   |   |
|---|---|
| 1. Cuando llegaste a la oficina             | a) Todavía no había empezado la universidad     |
| 2. El sábado me rompí el vestido            | b) Porque ya se había marchado                  |
| 3. Cuando me casé con mi marido             | c) Que me había regalado mi madre               |
| 4. Cuando viajé a España por primera vez    | d) Te contaron lo que había sucedido            |
| 5. No pudimos coger el autobús              | e) Como me había enseñado mi abuelo.            |
| 6. Cuando llegamos a clase                  | f) El profesor de inglés aún no había llegado   |
| 7. La otra noche tuve una cita con el chico | g) Que había conocido en la cafetería           |
| 8. Yo cociné la paella                      | h) Todavía no había empezado a estudiar español |

1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_ 3. \_\_\_\_\_ 4. \_\_\_\_\_ 5. \_\_\_\_\_ 6. \_\_\_\_\_ 7. \_\_\_\_\_ 8. \_\_\_\_\_

## 15. Completa las frases con el pretérito pluscuamperfecto de los verbos entre paréntesis.

*Hace días Rita me comentó que su hija se había mudado a Estados Unidos.*

- (1) Hasta hoy, jamás \_\_\_\_\_ (aprobar, yo) con buena nota.
- (2) Ayer Marujita no cenó porque \_\_\_\_\_ (tomarse, ella) un bocadillo antes.
- (3) Anoche vi el documental que me \_\_\_\_\_ (regalar, él) mi amigo Manolo.
- (4) Ayer me repararon la caldera que se \_\_\_\_\_ (romper, ella) esta semana.
- (5) Aunque no nos \_\_\_\_\_ (presentar, ellos), él ya sabía todo de mí.
- (6) Te \_\_\_\_\_ (escribir, yo) un mensaje antes de llamarte, pero no te llegó
- (7) Lo que \_\_\_\_\_ (contar, vosotros) sobre mí no era verdad.
- (8) Me dijeron unos amigos que \_\_\_\_\_ (estar, ellos) de viaje tres días antes.
- (9) Nunca \_\_\_\_\_ (comer, yo) paella de marisco antes de ir a Santa Pola.
- (10) Estaba atónito porque nunca \_\_\_\_\_ (sacar, yo) una matrícula.
- (11) El otro día no fui porque me \_\_\_\_\_ (robar, ellos) el coche.
- (12) Antes de subir al barco, ya me \_\_\_\_\_ (marear, yo). ¡Increíble!
- (13) Hasta la fiesta de Luisa, siempre te \_\_\_\_\_ (considerar, tú) un estúpido.
- (14) ¡Te odio! Jamás \_\_\_\_\_ (conocer, yo) a nadie tan ruin como tú.
- (15) La niña de Julia \_\_\_\_\_ (nacer, ella) antes de lo esperado.

## ¿Lo tienes todo ya pensado?

La recta final ha llegado, ahora es el momento de crear tu cuento. Para ello, debes utilizar el esquema que has creado en la tarea anterior para ir componiendo tu texto. Sin embargo, has llegado al momento más difícil de todos, el de empezar a escribir. ¿Sabes cómo se comienzan los cuentos en castellano? ¿Y sabes cómo terminan?

<p><i>Para empezar...</i></p>	<p>Había una vez...</p> <p>Érase una vez...</p> <p>Érase que se era...</p> <p>Allá en los tiempos del rey que rabió...</p> <p>Aquel que lo vio, corrió y me contó...</p> <p>Cuentan las abuelas y los abuelos que...</p> <p>Cuentan los que lo vieron que...</p> <p>Yo no estaba, pero me dijeron que...</p> <p>En tiempos de María Castaña...</p> <p>Hace mucho tiempo...</p> <p>Pues, señor...</p> <p>Ya ni me acuerdo de cuándo pasó, pero...</p>
<p><i>Para terminar...</i></p>	<p>Colorín, colorado, este cuento se ha acabado, y el que no se levante se queda pegado.</p> <p>Esto es verdad y no miento, como me lo contaron te lo cuento.</p> <p>Vivieron felices, comieron perdices, y a mí me dieron con un hueso en las narices.</p> <p>Vivieron felices, comieron perdices, y a mí no me dieron porque no quisieron.</p> <p>Y aquí se rompió una taza y cada quién para su casa.</p> <p>Y así se cuenta y se vuelve a contar, este cuentecito de nunca acabar.</p> <p>Y colorín colorete, por la chimenea salió un cohete.</p> <p>Y entonces cataplán, cataplón y cataplín, cataplín, hemos llegado a su fin.</p> <p>Y voy por un caminito y voy por otro, y si este cuento les gustó mañana voy por otro.</p>

¿Cuáles te gustan más? Úsalos para contarnos un cuento que te gustaba cuando eras pequeño. Hazte una pequeña guía de la historia en tu cuaderno y deléitanos con la historia.



## Él era el más valiente y ella era guapísima...

### 16. Ejemplifica los siguientes cuadros:

Para destacar a una persona o cosa entre otras:			
EL LA LOS LAS	MÁS + ADJETIVO MENOS + ADJETIVO	DE	
	MEJOR/MEJORES PEOR/PEORES MAYOR/MAYORES MENOR/ MENORES		
Para comparar dos o más personas o cosas:			
	MÁS + ADJETIVO MENOS + ADJETIVO	QUE	
	MEJOR PEOR MAYOR MENOR		

### 17. Completa el siguiente cuadro:

Los superlativos en <i>-ísimo</i> y <i>-érrimo</i> .		
	Guapo Célebre	
Los superlativos y comparativos irregulares		
Positivo	Comparativo	Superlativo
Bueno		
Malo		
Grande		
Pequeño		

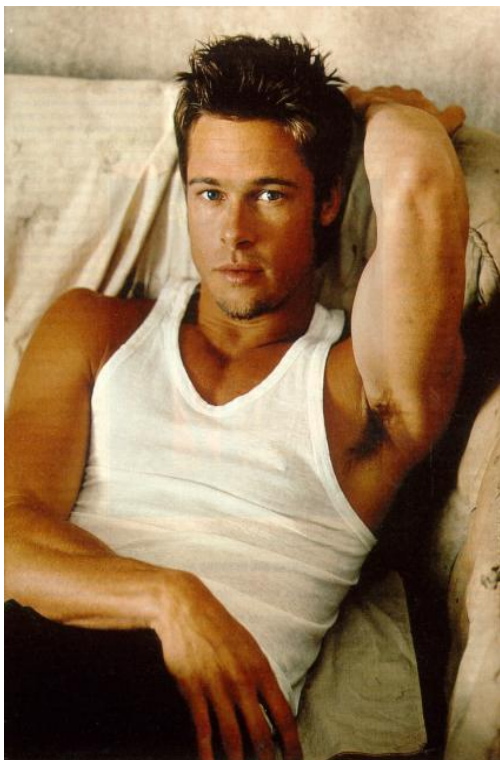
# Palabras, palabras y palabras

## Los novios perfectos

**18.** Imagina que tienes un amigo soltero o una amiga soltera y que le quieres buscar la pareja perfecta. ¿Qué características tiene que tener ese chico o chica? Acuérdate de usar las estructuras: *ser/parecer + adjetivo* y *tener + un/una + sustantivo + adjetivo*.



Scarlett Johansson

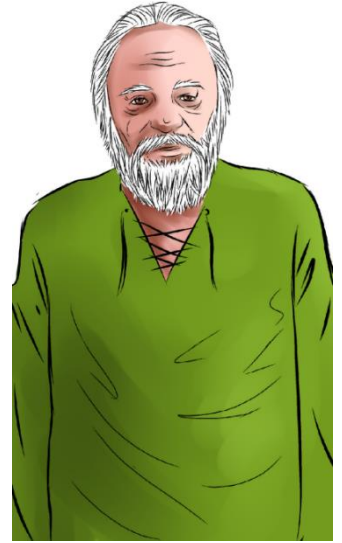


Brad Pitt

A _____	A _____	A _____
B _____	B _____	B _____
C _____	C _____	C _____
D _____	D _____	D _____
E _____	E _____	E _____
F _____	F _____	F _____
G _____	G _____	G _____
H _____	H _____	H _____
I _____	I _____	I _____
J _____	J _____	J _____
K _____	K _____	K _____
L _____	L _____	L _____
M _____	M _____	M _____
N _____	N _____	N _____
Ñ _____	Ñ _____	Ñ _____
O _____	O _____	O _____
P _____	P _____	P _____
Q _____	Q _____	Q _____
R _____	R _____	R _____
S _____	S _____	S _____
T _____	T _____	T _____
U _____	U _____	U _____
V _____	V _____	V _____
W _____	W _____	W _____
X _____	X _____	X _____
Y _____	Y _____	Y _____
Z _____	Z _____	Z _____

# Palabras, palabras y palabras

**19.** En la actividad anterior has aprendido nuevos adjetivos y dos estructuras. Ahora, en pequeños grupos, debéis describir a los siguientes personajes:



## ¡Ya llegó el gran día!

Hemos llegado al final de nuestra unidad y ahora toca leer vuestro cuento a vuestros compañeros. Organizaos por turnos y leed vuestros cuentos. Después, entre todos, escogeremos los cuentos ganadores del concurso.

*Y colorín colorado, esta unidad se ha acabado.*

EVALUACIÓN DE LA UNIDAD DIDÁCTICA					
Contenido	1	2	3	4	5
1. La unidad se organiza de una forma clara y concisa					
2. La unidad integra teoría y práctica					
3. Utiliza esquemas para apoyar sus explicaciones					
4. Usa ejemplos útiles y significativos					
5. Las explicaciones te resultan fáciles de entender					
Destrezas	1	2	3	4	5
6. ¿Los ejercicios de CL son interesantes?					
7. ¿Te ha interesado la temática de los textos?					
8. ¿Has tenido problemas para comprender los textos?					
9. ¿Te han gustado las lecturas seleccionadas?					
10. ¿Son los ejercicios de CO interesantes?					
11. ¿Te han resultado difíciles las audiciones?					
12. ¿Te han gustado las audiciones escogidas?					
13. ¿Los ejercicios de EO se ajustan a los contenidos?					
14. ¿Crees que la tarea final es demasiado difícil?					
15. ¿Te han ayudado los consejos para la tarea final?					
Opinión personal	1	2	3	4	5
16. ¿Te ha interesado el tema de la unidad didáctica?					
17. ¿Te ha gustado la forma de trabajar de la unidad?					
18. ¿Te ha resultado una unidad didáctica atractiva?					
19. ¿Cómo evalúas los ejercicios de la unidad?					
20. ¿La unidad ha desarrollado tus destrezas?					
21. ¿La tarea final te ha resultado motivadora?					
22. ¿Te ha gustado la unidad didáctica?					